

# LA REPUBLICA

Año XXI — N° 7000 — San José, Costa Rica — Domingo 15 de Octubre de 1972 — Precio: ₡ 0.50

## Tensión bélica vive Chile

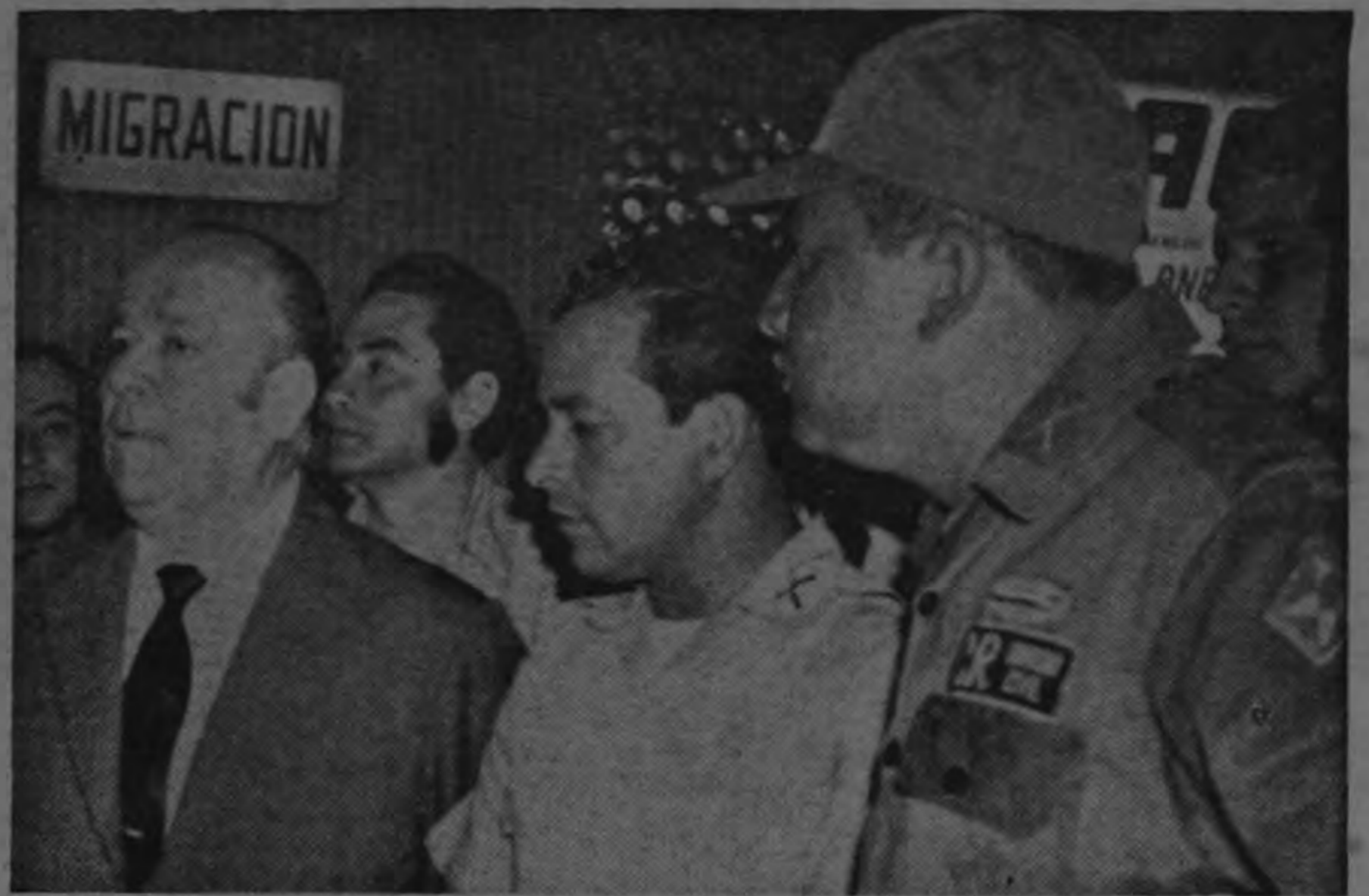
SANTIAGO DE CHILE, —AP— El gobierno puso ayer otras cuatro provincias del sur bajo estado de emergencia, y los camioneros en huelga rechazaron la mediación de otros sindicato para buscar una solución.

Pese a la amenaza oficial de serias represalias, el comercio mantuvo ayer por segundo día consecutivo una huelga de solidaridad con los camioneros, que cerró gran cantidad de establecimientos.

Se produjeron algunos incidentes en Santiago, cuando la policía dispersó a comerciantes que querían obligar el cierre de establecimientos que no acataron la orden de huelga.

El gobierno puso bajo estado de emergencia a las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, vecinas entre sí en una zona entre 840 y 1.200 kilómetros al sur de Santiago. Ahora son 17 las provincias bajo estado de emergencia, abarcando cerca de ocho de los diez millones de habitantes del país. Entre ellas está Santiago.

(Pasa a la Pág. 4)



APACIGUADA LA TEMPESTAD CUBANA. El Ministro de Seguridad Pública, Sr. Fernando Valverde Vega, primero de izquierda a derecha, en momentos en que parlamentaba con los cubanos

que realizaron ayer una huelga y disturbios en el Aeropuerto Santamaría en protesta por las trabas que el Gobierno de Estados Unidos les pone para poder viajar a ese país.

Valverde Vega:

## Esposa de traficante declaró: "traje \$36 mil y supe a quién dirigirme"

"Cuando el miércoles último, la esposa de Galo Canessa iba a tomar con éste el avión rumbo a Panamá, en forma ostentosa y como un alarde dijo a varias personas presentes: "Traje a Costa Rica \$ 36.000, supe a quiénes dirigirme y ahora me llevo a mi esposo".

Lo anterior lo informó a LA REPUBLICA el señor Ministro de Seguridad, don Fernando Valverde Vega, al ser preguntado por algunos aspectos de la excarcelación dictada por el Alcalde Segundo Penal de Cartago, en favor de los implicados en el escandaloso "affaire" del contrabando de drogas.

### CREE QUE SOLO CANESSA HUYO

El señor Ministro manifestó asimismo que sólo sabía de la huida del país de Galo Canessa. Agregó que todos los aeropuertos, puertos marítimos y puestos fronterizos estaban avisados para impedir que salieran los demás comprometidos. El señor Valverde también insistió en que se destacara en LA REPUBLICA la sugerencia que en nuestra edición de ayer había hecho a la Corte Suprema

de Justicia, con el fin de que se reformara el Código de Procedimientos Penales y cualquier otra ley análoga, en forma de que no hubiera excarcelación por delitos de tenencia y comercio de drogas estupefacientes y que éstos no fueran de conocimiento solamente de un juez, sino de una Sala Penal.

### ¿SE TRATA DE LA ESPOSA DE CANESSA?

Como don Fernando se refirió a la esposa de Canessa, averiguamos en la Oficina de Migración del Aeropuerto Internacional Juan Santamaría, la identidad de esta señora.

Se nos informó que con Galo Canessa Barrera viajó el miércoles 11 de los corrientes a Panamá, en vuelo de TACA de las 7.20 p.m., una mujer que se registró como Violeta Canessa Constante. Es muy probable que se tratara de la misma que dijo lo consignado al comienzo de esta información.

Esta señora había venido hace días procedente del Ecuador, luego viajó a Panamá y de nuevo llegó a Costa Rica dos días antes de que se ejecutara la excarcelación de su marido.

(Pasa a la Pág. 11)

## Fallas en Administración han provocado incertidumbre

El Lic. Rodolfo Jiménez Borbón señaló que la falta de ejecutividad que hay en Costa Rica, comenzando por el Poder Ejecutivo, ha provocado el clima de desorientación e incertidumbre que se advierte en los círculos de empresarios.

Durante el panel celebrado a principios de esta semana organizado por INCAE en el que participó el Lic. Jiménez Borbón con varias intervenciones, censuró la elevación del presupuesto a cifras muy elevadas que ha originado un déficit cuantioso, el mayor de la historia en nuestro país, agregando que la

burocracia ha sido culpable de ese desbarajuste.

Jiménez Borbón expresó que el impuesto sobre la renta ha aumentado los ingresos lo mismo que otros impuestos que se han creado, pero que no pueden alcanzar para atender a cubrir los altos gastos de la administración pública.

(Pasa a la Pág. 11)

## Cubanos amotinados tomaron sala del Aeropuerto ayer

Unos doscientos cubanos se amotinaron ayer desde las cinco a las nueve y media de la mañana en el edificio del Aeropuerto Internacional Juan Santamaría, obstaculizando las operaciones normales del establecimiento.

Alegaron que lo hacían porque la embajada norteamericana, se negaba desde hace unos días a visarles sus pasaportes para ingresar a los Estados Unidos.

Avisadas las autoridades de lo que estaba ocurriendo, llegó un pelotón de la Guardia Civil de Alajuela, al mando del comandante Jorge Rojas. Un rato después se apersonó en el sitio de los hechos el propio ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde Vega, con más números de la Fuerza Pública.

Pidió a los amotinados que una delegación de los mismos fuera a parlamentar con él. Se negaron clamorosamente a ello y más bien pidieron que el Ministro fuera a reunirse con ellos.

Don Fernando les hizo saber que ninguna responsabilidad tenía el Gobierno de Costa Rica en la negativa de otro Gobierno para visarles sus pasaportes, pues más bien el Gobierno de Costa Rica había hecho todo lo posible para que ellos fuesen a reunirse con sus familiares.

Como persistieran en su actitud, el señor Ministro ordenó a la Guardia Civil a desalojar a los revoltosos del sitio. Como había mujeres y niños entre ellos,

## Mañana llegarán ministros de C. América

Para mañana lunes al mediodía está anunciada la llegada de los Ministros de Economía y de Hacienda de Centroamérica que vienen a la reunión que convocó la SIECA a efecto de examinar la situación del Mercado Común.

También arribarán mañana los miembros del Consejo Monetario Centroamericano que han sido invitados a participar en la reunión.

El Presidente José Figueres hará la inauguración del conclave a las cuatro de la tarde, pronunciando un discurso en el ICAP, lugar señalado para la reunión.

Periodistas de varios países centroamericanos han anunciado su llegada a San José para transmitir a sus respectivos periódicos informaciones, entrevistas y noticias sobre esta reunión a la que se le ha dado gran importancia en todos los países del área.

Hace 55 años fue fusilada la espía alemana Mata Hari

(Página 63)

Diario de un drogadicto

(Página 9)

# Mueren 172 personas al estrellarse avión



RADIOFOTO AP PARA LA REPUBLICA

**SINIESTRADO.** Foto de un avión IL 62 como el que se estrelló antenoche en Moscú. En el accidente murieron treinta y ocho turistas chilenos. Murieron en total 172 personas.

MOSCU, (AP). Treinta y ocho turistas chilenos perecieron en lo que posiblemente fue el peor desastre de la aviación mundial al estrellarse antenoche un avión de pasajeros soviético en un vuelo de Leningrado a Moscú.

El vuelo malhadado del día jueves 13 se precipitó a tierra cerca de un pueblo cuyo nombre significa "tierra negra" en ruso. Se supo ayer que murieron todas las personas a bordo.

Un funcionario del aeropuerto Sheremetyevo de Moscú dijo que tenía entendido que el avión Ilyushin 62 llevaba 162 pasajeros y 10 tripulantes al caer a tierra cerca de la carretera a Leningrado en medio de un fuerte chaparrón. El funcionario dijo que no tenía una lista completa de pasajeros.

El peor accidente aéreo hasta la fecha fue el de un avión de pasajeros japonés el año pasado en que murieron 162 personas.

Además de los chilenos iban en el avión soviético un francés y un inglés.

## NINGUN SOBREVIVIENTE

El avión soviético que se estrelló bajo la lluvia el viernes cerca del pueblo llamado la "Tierra Negra", todos sus ocupantes, entre ellos 38 turistas chilenos, perecieron.

El cónsul chileno Julio Danino dijo que las autoridades soviéticas habían proporcionado a la embajada los nombres de las víctimas chilenas. Pero no podían ser dados a conocer hasta que sus parientes más cercanos estuvieran informados.

Danino dijo que los soviéticos no dieron explicaciones de por qué se tardaron 24 horas en notificar oficialmente a la embajada de la tragedia.

Agregó que las autoridades soviéticas no revelaron la cantidad total de muertos.

Danino declaró que las autoridades le dijeron que los 38 chilenos abordaron el avión en Leningrado. Dijo que todos eran turistas y que la embajada buscaba más detalles.

Fuentes soviéticas informaron que "más de 100" murieron en el accidente, pero informantes de compañías aéreas occidentales aquí estimaron que unas 170 personas iban en el avión.

Esto habla de la catástrofe la más grande en la historia de la aviación comercial y supera a la cifra de 162 muertos en un accidente ocurrido a un avión japonés en su territorio el año pasado.

## LLUVIA Y NEBLINA

El gran avión cuatrimotor Ilyushin-2 se aproximaba al aeropuerto Sheremetyevo cuando entró en una zona de intensa lluvia y neblina y se precipitó a tierra cerca de la transitada autopista a Leningrado.

Un funcionario de una línea aérea occidental dijo que autoridades soviéticas le habían contado que la escena era "horrible, con pedazos de cuerpos humanos por todas partes".

Rentado por Aeroflot, la línea aérea soviética, el avión despegó del aeropuerto de Le Bourget en París a mediodía del viernes, aterrizó en Leningrado e hizo lo que los funcionarios del "Intourist" llaman un "extra" o sea un vuelo no programado, hasta Moscú.

El avión se precipitó a tierra a unos 12 kilómetros al oeste del aeropuerto de Moscú cerca del pueblo de Cotrnaya Gruz (Tierra Negra).

## Misterioso hundimiento de barcos

MIAMI, FLORIDA, (AP). Las autoridades cubanas han pedido al gobierno británico que investigue el hundimiento de dos barcos pesqueros al sur de la isla Andros en las Bahamas, dijo ayer Radio Habana.

En un programa captado en Miami, Radio Habana dijo que los dos barcos cubanos —"El Aguja" y "El Plataforma IV"— se quemaron y se fueron a pique el miércoles durante una expedición pesquera.

El gobierno cubano ha expre-

didado un comunicado expresando su preocupación por el accidente y pidiendo al gobierno británico que haga una investigación para determinar qué pasó con los barcos y sus tripulaciones, dijo Radio Habana. Agregó que el "Plataforma IV" fue hallado en llamas a tres millas de Andros mientras que los restos del "Aguja" muestran también "signos de destrucción". Radio Habana no especificó cuántos tripulantes habían desaparecido.

## No aparece avión

MONTEVIDEO, (AP). Los últimos informes difundidos ayer tarde en Montevideo sobre el avión uruguayo perdido con 45 personas a bordo, revelan que la búsqueda se ha tornado muy dificultosa por la neblina mientras crece la angustia entre los familiares de tripulantes y pasajeros por la posible

suerte corrida por el aparato. Radio club uruguayo, en contacto permanente con su colega chilena, dijo tener informes de las enormes dificultades que impiden una búsqueda normal del aparato de la fuerza aérea a cuyo bordo viajaba un equipo juvenil de rugby que iba a disputar partidos en Santiago.



RADIOFOTO AP PARA LA REPUBLICA

**SE CASO ESCRITOR.** El novelista Alistair Maclean y su esposa, Mary Marcelle Georgeous, después de casarse en la oficina de registros del Caxton Hall, en Londres. Este es el tercer matrimonio de Maclean autor de "Los cañones de Navarone" y "Donde mueren las águilas", entre otras obras. Su esposa es ejecutiva de una empresa de cine francés en donde se está rodando una película sobre una de las obras de Maclean.



**PUERTO ESPAÑA, Trinidad —AP—** Los dirigentes de cuatro países caribeños de la mancomunidad —Jamaica—Trinidad—Tobago, Guyana y Barbados—, procurarán pronto establecimiento de relaciones con Cuba de acuerdo con gestiones ya adelantadas, según se informó ayer oficialmente aquí.

**WASHINGTON —AP—** El Presidente del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso, Carlos Sáenz de Santamaría, propondrá el lunes la Constitución de un comité de delegados presidenciales para que dispongan de una nueva y pujante relación hemisférica.

Se supo autorizadamente que para dar paso a esa gestión Sáenz presentará su dimisión el lunes.

**TEGUCIGALPA —AP—** La exportación de cueros crudos ha sido limitada, mediante un acuerdo al que llegaron el viernes los productores y los curtidores en una reunión efectuada en el Ministerio de Economía.

El convenio consiste en que los productores de cueros crudos suplirán las necesidades de las teneles de acuerdo con una cuota fijada por el Ministerio de Economía, y el excedente será vendido en el mercado internacional.

**NUEVA YORK —AP—** El teatro Radio City Music Hall, cerrado dos días debido a una disputa laboral, reabrió ayer mientras continúan las negociaciones con el Sindicato de Músicos.

Estos aceptaron trabajar hasta el viernes próximo mientras siguen las conversaciones.

**SANTA FE, Argentina —AP—** Un montón de escombros y esqueletos restos de paredes derrumbadas era lo único que quedaba de uno de los más antiguos y aristocráticos clubes sociales argentinos, que fue volado el viernes por un comando guerrillero.

**CARACAS —AP—** El candidato presidencial del principal partido de oposición, Acción Democrática (AD), dijo que Venezuela debe ingresar al pacto subregional andino y que ese organismo ofrece grandes posibilidades nacionalistas a la región.

**BLACKPOLL, Inglaterra —AP—** El Primer Ministro Edward Heath expuso ayer su visión de una Gran Bretaña con renacida grandeza y asumiendo la histórica misión de ama de Europa Occidental.

## LA REPUBLICA

Teléfonos: Central 23-02-66  
Publicidad: 21-04-29  
Ap. 2130 - San José

Miembro de la SIP

## Honduras coloca excedentes

TEGUCIGALPA, (AP). Honduras logró deshacerse de casi todos sus excedentes de café al abrir los mercados nuevos de Japón, Polonia y Hungría, dijo Juan Ramón Molina, gerente del Instituto Hondureño del Café.

De 311.000 sacos de 50 kilogramos que había a principios de año, se colocaron en mercados nuevos 263.000 sacos y el resto podrá ser absorbido por los exportadores nacionales y extranjeros, según Molina.

El Instituto Hondureño del Café estima que la próxima cosecha será de aproximadamente 630.000 sacos, inferior a la pasada que fue de 700.000 sacos.

## Posible cese de bombardeos en Vietnam

SAIGON, (AP). Fuerte pero pocos numerosos combates tuvieron lugar ayer en el territorio sudvietnamita, y los aviones de guerra estadounidenses siguieron bombardeando el norte con intensidad, a pesar de correr rumores de que un cese al fuego es inminente.

El portavoz y principal asesor del presidente Nguyen Van Thieu calificó los rumores de "puro invento y especulación".

Pero el propio dirigente sudvietnamita añadió leña al fuego cuando citó para consultas a su principal delegado en las conversaciones de paz en París, así como a sus embajadores en Londres y Washington.



**Brinde  
con  
Haig,**  
El nombre más  
antiguo de  
Whisky Escocés

Distribuye

**YAMUNI**

Bejos M. Yamuni e Hijos  
Ltda.  
Teléfono: 21-22-21  
Apartado: 10024  
Avenida Central.

# Lunamóvil recorrerá 37 kilómetros

WASHINGTON, (AP). El vehículo lunar en la misión Apolo 17 rodará diez kilómetros más que lo hicieron sus predecesores sobre la superficie lunar cuando descienda en diciembre en la última de la serie, dijo la Agencia Nacional de Aeronáutica y Espacio.

Los astronautas Eugene A. Cernan y Harrison H. Schmitt llevarán 27 kilogramos más en su vehículo debido a dos nuevos experimentos.

Uno de los aparatos será usado por vez primera —un gravímetro transversal, un instru-

mento extremadamente sensible para detectar cambios diminutos en la gravedad lunar.

El artefacto, montado en la parte posterior del vehículo, proveerá datos sobre variaciones en el subsuelo lunar, dijo la NASA.

También será usado para verificar las medidas de la gravedad lunar tomadas desde la astronave Apolo en que el astronauta Ronald E. Evans esperará, en órbita, el regreso de

Cernan y Schmitt.

El segundo nuevo instrumento en el vehículo será un expe-

rimento sobre la propiedad seísmica de la superficie.

El aparato medirá las propiedades físicas del interior lunar hasta una profundidad de unos 500 metros, y también indicará las propiedades eléctricas y mecánicas del subsuelo, la extensión de las estratas, y el grado de energía que emana en el lugar de descenso.

"Fuentes subterráneas de agua, de existir, también podrán ser detectadas", dijo la NASA.

El peso del vehículo en la tierra, con toda su carga, será de 700 kilos, un aumento de 27

kilos sobre los usados en las misiones Apolo de abril pasado y de agosto de 1971.

El vehículo rodará unos 37 kilómetros. Los astronautas de la Apolo 16 condujeron casi 27 kilómetros, una distancia poco menor que la corrida por el vehículo de la Apolo 15.

La velocidad máxima será la misma 12,8 kilómetros por hora. La superficie lunar es demasiado brusca para velocidades mayores. El vehículo tiene una autonomía de 288 kilómetros.

La Apolo 17 será lanzada desde el Cabo Kennedy el 6 de diciembre.



## Déjese llevar por el amor.

Crea en las hermosas promesas.  
Somos un Clan de gente con nombre y apellido.  
Y lo que el Clan le promete:  
Sonrisas cálidas, Bogotá, Lima,  
buenas frecuencias de salida, langosta Termidor con vinos  
de las mejores cosechas, organización en tierra y mucho cariño...  
lo cumple cada uno de nosotros.  
Juan el peruano, Iara la brasileña  
y todos los del Clan amamos al mundo.

**Déjese llevar por el Clan Braniff!**

**el Clan  
Braniff**

**Braniff International**

Para mayores informes consulte con su Agente de Viajes o a

**RODOLFO ULLOA B.**

Agente General - Apartado 398 - San José - Tel. 21-66-13

# Tensión bélica vive Chile

(Viene de la Primera Página)  
La zona de emergencia im-

pone autoridades militares en las provincias y otorga faculta-

des especiales para practicar arrestos sin orden judicial y

otras.

La huelga de camioneros, que ayer entró en su quinto día, ha provocado desórdenes en el abastecimiento de combustibles y otros productos.

## POLITICA

El viernes el presidente Salvador Allende calificó como "política" la huelga y advirtió que si se prolonga por dos días más, habrá un dramático desabastecimiento de alimentos en las ciudades.

Pese al anuncio de rechazo de la mediación, se supo que hay contactos entre los líderes de los camioneros y los del sindicato que ofreció su mediación, y que existe la posibilidad de que la mediación se concretará. También se supo que el Ministro del Interior, Jaime Suárez, iba a conversar con los dirigentes de ambos gremios.

El gobierno ha requisado centenares de camiones, y se apresura a entregarlos a choferes particulares que se ofrecieron voluntariamente para la emergencia. Allende dijo que se ordenaría la requisición de todos los camiones si sigue la huelga.

El sindicato de dueños de autobuses ofreció su mediación en el conflicto, que fue aceptada por el gobierno pero rechazada por los camioneros.

## LIDERES PRESOS

Los cuatro dirigentes máximos del gremio de camioneros están presos, y hay una cantidad no determinada de detenidos en las provincias, todos sometidos a juicio.

Adolfo Quinteros, presidente provisional del gremio, anunció el rechazo de la mediación propuesta y piden, entre otras cosas, mejores tarifas por los fletes, y rechazan el supuesto plan

gubernativo para establecer una empresa estatal de camiones en una provincia del sur.

En Santiago hubo incidentes por la huelga de los comerciantes. La policía utilizó gases lacrimógenos y carros lanza-agua para dispersar grupos de manifestantes que querían forzar el cierre de comercios que no acataron la orden de huelga. Se vio a la policía detener a varios comerciantes.

El gobierno anunció que los comercios de alimentos y productos esenciales que no abran, serán requisados y atendidos por el gobierno hasta que sus dueños decidan trabajarlos. La mayoría de los comercios de ese tipo abrió ayer.

## OLA DE RUMORES

La situación general ha desatado una ola de rumores que, según el presidente, "van desde rumores sobre alzamiento de una guarnición de las fuerzas armadas, hasta una inminente suspensión de suministro de agua potable". Allende pidió calma y serenidad a la ciudadanía.

La oposición se solidarizó con los huelguistas y criticó lo que llama "represión" del gobierno.

Ayer terminó una cadena obligatoria de radioemisoras que había ordenado durante dos días el gobierno, acusando a algunas de incitar a huelgas ilegales. La orden de levantar la cadena fue impartida por el general Héctor Bravo Muñoz, jefe militar de Santiago. Al dar la orden pidió a los radiodifusores que no difundieran informaciones alarmistas.

La situación es tranquila en el país, a excepción de los incidentes aislados en Santiago. La policía protege a los comercios que abrieron, y los soldados protegen las bombas de expendio de gasolina.



RADIOFOTO AP PARA LA REPUBLICA

ESTO SUCEDE EN CHILE. Choferes en Santiago de Chile empujan sus autos hasta una estación de gasolina, durante la huelga nacional de camio-

neros, a la cual se les ha unido el comercio, y que ha originado disturbios callejeros. Chile está bajo una crítica tensión bélica.

# Perón será candidato

BUENOS AIRES, (AP). Héctor J. Campora, delegado personal del expresidente Juan D. Perón en la Argentina, regresó ayer al país tras una "reunión cumbre" celebrada por el peronismo en Madrid y declaró que la candidatura del exmandatario para las elecciones del año próximo era "irrenunciable".

Campora, a quien acompañó en su viaje de regreso una delegación sindical peronista, también se declaró dispuesto a conversar con los miembros de una comisión gubernativa para aclarar aspectos de un "programa de reconstrucción nacional" sometido hace diez días

por Perón a las fuerzas armadas.

Esta declaración de Campora fue interpretada como una importante concesión hecha al presidente Alejandro A. Lanusse, por Perón, que hasta ahora venía rehusándose a iniciar cualquier tipo de diálogo con el actual gobierno, mostrándose dispuesto en cambio a conversar con las fuerzas armadas.

A esta actitud de Perón se debió el hecho de que su programa de reconstrucción nacional fuera entregado por Campora el 4 de octubre a la junta de comandantes en jefe de las fuerzas armadas por interme-

dio del secretario de este organismo militar, brigadier general Ezequiel Martínez.

# Arremetida contra el "sexo vivo"

COPENHAGUE, DINAMARCA, (AP). Sólo un puñado de espectáculos de "sexo en vivo" quedaban ayer en esta capital después de una gran redada policíaca en el mundo de los negocios pornográficos.

La policía desalojó y cerró los llamados "clubes" que se habían negado a seguir órdenes emitidas en mayo.

Las redadas redujeron a menos de la mitad de las tiendas pornográficas y los clubes de sexo. Pero muchos volvieron a abrir en seguida como en un juego con la policía.

Las redadas no fueron llevadas a cabo por la brigada criminal o la policía de narcóticos, sino por la del departamento responsable de otorgar las licencias a restaurantes y centros de diversión.

Voceros de la policía dijeron que los clubes no habían sido cerrados por consideraciones de orden moral, sino porque consistentemente se negaban a pagar las licencias o ni siquiera se preocupaban de solicitarlas.

En la mayoría de los casos los clubes fueron cerrados por que no operaban como tales, sino que permitían el ingreso de clientes de ocasión. O sea que funcionaban como establecimientos de "diversión pública" sin contar con una licencia y sin pagar impuestos, dijo la policía.

En otros casos pasaban películas especiales sin tener una

licencia para ello. Algunos clubes tenían restaurantes ilegalmente, señaló un vocero de la policía.

## 30 CLUBES

En lo más caliente de la temporada de negocios pornográficos en la primavera pasada, había cerca de 30 "clubes de sexo" que ofrecían sin ambages exhibiciones del sexo más crudo —Normal y con perversiones— a un público compuesto de turistas en su mayoría.

Después de las redadas, muchos pudieron abrir de nuevo en otras partes o en los mismos edificios con diferentes nombres.

En las últimas operaciones, la policía decomisó los colchones gigantes en los que se desarrollaban los espectáculos. También requisaron las luces y los equipos para efectos de sonido.

## AFECTA LA BALANZA

De esta manera la policía quiso ponerles en dificultades para el caso de que quisieran abrir de nuevo.

Indignados voceros del negocio pornográfico protestaron de que la policía estaba haciéndole daño a la balanza de pagos de Dinamarca al desanimar a los turistas atraídos por la actitud abierta de Dinamarca ante el sexo.

# No permiten ingreso de alemanes en el Cairo

EL CAIRO, EGIPTO, (AP). Las autoridades egipcias negaron la entrada en el aeropuerto de El Cairo a varios alemanes occidentales que carecían de visas, dijeron ayer diplomáticos de su país aquí.

Es la primera acción de ese tipo de la que se tiene conocimiento desde que el ministerio del Interior de Egipto anunció el viernes que los ciudadanos de Alemania Occidental serán tratados en Egipto de la misma manera que los árabes son tratados en Alemania.

Las relaciones entre Bonn y El Cairo se reanudaron a mediados de año.

# Mujer gana codiciado premio de aviación

WASHINGTON —AP— La aviadora Geraldine "Jerrle" Cobb de Oklahoma ganó ayer el trofeo Harmon para aviadora en reconocimiento de una serie de vuelos humanitarios en Brasil y Perú.

El premio, instituido en 1926 por el coronel Clifford Harmon, pionero de la aviación, es presentado en la Casa Blanca por el Presidente o Vicepresidente de Estados Unidos. No se ha fijado la fecha aún para la ceremonia este año.

La señorita Cobb posee actualmente el récord mundial oficial de velocidad para avionetas sobre un circuito cerrado de 2.000 kilómetros.

En 1971 hizo vuelos de reconocimiento topográfico sobre la selva amazónica, trasladó a dios enfermos y heridos a centros médicos y transportó medicinas y enfermedades a lugares amenizados de epidemias.

El día de Navidad se enteró de la caída de un avión de pasajeros en la selva y se trasladó a Yarinacocha en la selva peruana para participar en la búsqueda del aparato. Hizo vuelos a escasa altitud en medio de la lluvia, buscando el avión de Lansa. Posteriormente evacuó a Juliane Koepeke de 17 años, única sobreviviente de las 92 personas en el avión.



RADIOFOTO AP PARA LA REPUBLICA

DISTURBIOS EN CHILE. Chilenos escapan a los efectos de los gases lacrimógenos lanzados por la policía para tratar de contener las manifesta-

ciones que se han producido en el centro de Santiago y otras ciudades de Chile.

## Salubridad ha permanecido fiel a la carreta típica

El Director General de Salubridad interino Dr. Eliécer Valverde, en una circular enviada a los Directores de Departamentos y Jefes de Sección, señala que el Ministerio ha permanecido fiel a la carreta tradicional.

El Dr. Valverde señala a sus subalternos que mientras él esté en esa posición, no permitirá que el Ministerio muera de progeria (envejecimiento prematuro), y que hará las podas y los injertos que recomiende la sana administración.

Reproducimos aspectos sobre salientes de la carta del Dr. Valverde Jiménez.

"El sector salud es una industria, en el sentido más amplio de la palabra, es decir, un conjunto de actividades que producen bienes y — o servicios. Esta industria se encuentra en un período de transición; dejó de ser dirigida por profesionales llamados "liberales" (médicos, odontólogos, ingenieros, etc.) y compuesta de "unidades simples" de producción consultorios, oficinas), para convertirse progresivamente en un servicio de creciente carácter social y estatal, con personal asalariado y compuesto por "unidades complejas" de producción (hospitales, policlínicos, centros de salud, consultorios de grupo, etc.).

"Esta transición se ha estado efectuando dentro del Ministerio de Salubridad Pública, sin que los recursos humanos correspondientes hayan sufrido cambios significativos en su cantidad, estructura ni calidad. Más aún, la impresión personalísima del que suscribe es que el Ministerio de Salubridad Pública ha permanecido fiel a la carreta tradicionalmente típica de

Costa Rica, en un mundo en que los cohetes supersónicos y la cibernética orientan el rumbo a seguir.

"Es intención de este servidor, en tanto tenga a su cargo la Dirección General de Salubridad, no dejar que el Ministerio de Salubridad Pública muera de progeria sino, todo lo contrario, revitalizarlo mediante las podas y los injertos que los principios de sana administración recomienden. Para ello, las medidas generales que orientarán nuestra política serán:

1) Disponer de un recurso humano capacitado en todas las áreas y niveles, para enfrentar una situación de creciente complejidad y especialización;

2) Asegurar la plena utilización del recurso humano adiestrado;

3) Desarrollar mecanismos de adiestramiento en servicio y educación continuada, paralelos a la estructuración de las carreras de Salud Pública;

4) Asegurar una adecuada remuneración del personal de Salud Pública en todos los niveles.

"A todos aquellos que deseen acompañarnos en esta empresa que será de destrucción de las barreras del provincialismo mental y de los estrechos puntos de vista hereditarios, de descartar de las referencias convencionales y de los prejuicios de propiedad feudal pero, a la vez, de creación de materiales nuevos, atrevidos y agresivos, que respondan a los desafíos de la época, les digo: sed bienvenidos y contad en el que suscribe con un amigo sincero y comprensivo, pero exigente."

## INSTITUTO TECNOLÓGICO DE COSTA RICA

### Concurso de Antecedentes N° 3-72 Para Profesores y Auxiliares

El Instituto Tecnológico de Costa Rica recibirá ofertas por escrito hasta las 15 horas del día miércoles 18 de octubre de 1972 para seleccionar seis empleados de acuerdo con las siguientes condiciones y requisitos y para los puestos que se especifican a continuación.

#### Descripción del Trabajo:

- 1) Tres profesores en materia tecnológicas en las áreas de Construcción, Mantenimiento Industrial y Producción Industrial, para jornada de 40 horas por semana.
- 2) Tres auxiliares para enseñanza tecnológica en las mismas áreas antes mencionadas y con la misma jornada semanal.

#### Condiciones:

- 1) Presentar la oferta en las oficinas del Tecnológico (Diagonal al Banco Crédito Agrícola de Cartago) en papel sellado de un colón y dos copias con la firma del participante en sobre cerrado con la leyenda: "Concurso de antecedentes N° 3-72 Instituto Tecnológico de Costa Rica".
- 2) La oferta debe incluir nombre completo, edad, nacionalidad, cédula de identidad, institución superior donde hizo estudios y grados obtenidos, experiencia, otros estudios efectuados y el curriculum vitae.
- 3) Indicación del salario actual y el que se pretende ganar.
- 4) Apartado postal, teléfono o dirección.

#### Requisitos:

- 1) Para los profesores, tener el título de Ingeniero en el área correspondiente.
- 2) Para los auxiliares, tener el título de técnico o estudio equivalente, con experiencia en su área.
- 3) Todos los que sean aceptados deberán realizar un entrenamiento en México durante un período de 3 a 4 meses.
- 4) El Instituto hará el nombramiento a partir del inicio del entrenamiento con su correspondiente salario y además pagará los costos del viaje y mantenimiento en México.
- 5) Los candidatos aceptados suscribirán un contrato comprometiéndose a completar el entrenamiento y servir al Instituto por lo menos un año después de su regreso al país, o de lo contrario reembolsar los gastos efectuados por el Instituto.
- 6) Para efectos del requisito anterior se deberá rendir una garantía, a satisfacción del Instituto, por la suma de ₡ 10.000.00 (diez mil colones).
- 7) Se tomará muy en cuenta, en la escogencia de los candidatos, la posibilidad de comenzar el entrenamiento a partir del 1° de noviembre de 1972.

El Instituto se reserva el derecho de seleccionar las ofertas que más le convengan o de rechazarlas todas.

Cartago, 13 de octubre de 1972.

Santiago Núñez V. Pbro.  
Secretario General

# Sindicatos apoyan a Unión Ferroviaria en defensa de proyectos del INCOP

11 de octubre de 1972.

Señor  
MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS Y  
TRANSPORTES  
Su Despacho.

Apreciado señor Ministro:

Con enorme preocupación ha recibido el movimiento sindical democrático la posibilidad de que se concreten en contra del Instituto de Puertos del Pacífico y de los miles de compañeros que ahí laboran, dos medidas altamente perjudiciales no sólo para dicha Institución nacional y sus trabajadores, sino también para el país.

Una de esas medidas es la que se refiere al proyecto de instalar, por parte de una empresa particular, una banda transportadora en puerto distinto al de Puntarenas, dejando de utilizar así los servicios del muelle de nuestro principal puerto del Pacífico.

Esa medida conlleva, de llevarse a la práctica, el desplazamiento de una cantidad considerable de mano de obra puntarenense, con los perjuicios que ello entraña para cientos de hogares porteños que han tenido y tienen un ingreso más o menos fijo en una ciudad en donde las oportunidades de empleo son cada día más limitadas.

Por otra parte, de consumarse idea tan absurda, implicaría una disminución apreciable en los ingresos del Instituto de Puertos del Pacífico, precisamente en momentos

en que esta Institución netamente nacional, que pertenece a todos los costarricenses, está haciendo ingentes esfuerzos e inversiones cuantiosas para elevar a condiciones óptimas los servicios del muelle de Puntarenas y de transporte hasta San José, al punto de que ya en estos momentos las Compañías Navieras y las Firms Importadoras y Exportadoras están sintiendo los beneficios de un servicio eficiente y oportuno y, en consecuencia, más barato al reducirse los costos de operación. No sería justo, entonces, corresponder en la forma que se pretende a estos esfuerzos verdaderamente positivos de esa institución nacional y al espíritu de colaboración, fe y constancia del personal que en ella sirve.

No sería tampoco oportuno ni consecuente consumir el proyecto en comentario precisamente en perjuicio de un Instituto que está realizando una función primordial en la economía nacional, una función netamente de servicio público, como organismo regulador en las tarifas de transporte, así como en las de carga y descarga, beneficiando a los productores, industriales, consumidores e intermediarios; porque si así no fuera, las empresas particulares de transporte elevarían constantemente las tarifas con perjuicio directo del pueblo costarricense.

El segundo de los proyectos dirigidos a perjudicar el normal desenvolvimiento del INCOP —que repito, es una institución de, por y para los costarricenses— es el referente al traspaso del Balneario de Ojo de Agua al Instituto Costarricense de Turismo. Aunque ésta sería ya la cuarta o más veces

en que se realiza similar pretensión, pues dichosamente siempre se ha impuesto la razón y el buen juicio, es bueno recordar la eficiencia con que el INCOP (Antes Ferrocarril Eléctrico al Pacífico) viene atendiendo este centro turístico. Una eficiencia tal, que hoy por hoy ese lugar constituye uno de los principales centros de atracción turística y en donde el costarricense de todos los estratos sociales encuentra un lugar de esparcimiento sin precios elevados. Creemos, sinceramente, que si por una parte existe un Instituto autónomo como en el caso del INCOP, que atiende eficientemente una actividad determinada desde hace muchos años y con beneplácito de los usuarios, tanto criollos como foráneos, y por la otra, tenemos una Institución de Turismo que no está abarcando y desarrollando como debe ser una serie de funciones y actividades que se le han encomendado, y que por cierto son numerosas y amplias, no vemos sino la alternativa de dejar el funcionamiento del Balneario de Ojo de Agua bajo la administración del organismo que garantiza la excelente calidad de sus servicios.

Por todo lo expuesto recurrimos al señor Ministro con la instancia vehemente de que ambos proyectos sean desechados y que prepondere, por sobre ellos, el interés nacional.

Soy de Ud. atentamente,

CONFEDERACION COSTARRICENSE DE  
TRABAJADORES DEMOCRATICOS  
Omar Caamaño Sáenz  
SECRETARIO GENERAL

### Nombrado Comité en San Juan de Tobosí Sur

El día 20 de setiembre fue juramentado por el Prof. don Guido Barrientos Zamora, Supervisor Escolar de esta zona, el Comité Pro Instituto de Capacitación Técnica Agrícola de San Juan de Tobosí Sur, el cual quedó integrado de la siguiente manera:

- Pbro. Godofredo Campos Hernández, Presidente.
- Pbro. Humberto Hernández C., Vicepresidente.
- Leovigildo Padilla Mora, Secretario.
- Juan Vicente Tames Alfaro, Prosecretario.
- Marco Ivo Castro Mora, Tesorero.
- Aurelio Abarca Rivera, Fiscal.
- Rogelio Hernández Díaz, Vocal.
- Bertulio Ureña Delgado, Vocal.
- Leovigildo Rivera Trigueros, Vocal.

El Instituto comenzará a funcionar el próximo año de 1973, para lo cual se cuenta con la ayuda de los señores diputados, del Ministerio de Educación y Transportes y de las Municipalidades de Cartago, León Cortés, Aserrí y Desamparados.

**Ciudadano: una ciudad limpia es orgullo de sus habitantes.**



# CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

Informa al Público Consumidor:

Que tiene para la Venta, al Detalle

## ARROZ "INTEGRAL"

Conocido como "Tipo Popular", para vender

### A \$ 0.60 LA LIBRA

**ADQUIERALO EN NUESTROS EXPENDIOS EN TODO EL PAIS**

Este arroz se ha venido vendiendo desde hace 4 meses y estamos preparados para seguirlo ofreciendo al público, al mismo precio.

## LA DIRECCION GENERAL DE LA

# TRIBUTACION DIRECTA

### AVISA:

## COMO LLENAR SU DECLARACION DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA

Que la Ley de Reforma Tributaria N° 4961 de 10 de marzo de 1972 introdujo algunas modificaciones a la Ley del Impuesto sobre la Renta en cuanto se refiere a las personas físicas obligadas a presentar declaraciones y la forma para determinar el impuesto a pagar.

A efecto de que dichas personas puedan llenar con facilidad y exactitud la declaración jurada de rentas e impuestos, se hacen las siguientes aclaraciones:

1) Están en la obligación de presentar una declaración jurada de sus rentas, las personas físicas que hayan tenido durante un año determinado (1° de octubre a 30 de setiembre), una renta bruta superior a quince mil colones (₡ 15.000,00).

2) Para la determinación del impuesto a pagar, todo declarante tiene derecho a deducir de su renta bruta las siguientes partidas:

a) Por concepto de DEDUCCIONES FAMILIARES:

₡ 7.500, POR SU PERSONA;

₡ 3.000,00 POR EL CONYUGE, cuando no haya separación legal.

En caso de que los cónyuges estén ambos obligados a presentar la declaración jurada de renta, la deducción puede ser hecha por cualquiera de ellos o bien dividida entre ambos. Si los cónyuges vivieren separados, solamente se permitirá esta deducción a aquél a cuyo cargo está la manutención del otro, siempre que no deduzca pensiones alimenticias en virtud de sentencia firme;

₡ 2.500,00 POR CADA HIJO, siempre que sea menor de edad, o esté incapacitado física o mentalmente, o cuando siga estudios universitarios sin haberse graduado y siempre que no sea mayor de veinticinco años. En ningún caso proceda esta deducción cuando el hijo sea declarante.

₡ 1.500,00 POR CADA MIEMBRO DE FAMILIA, que sea dependiente del declarante. Se entiende por dependiente, cualquier persona que no sea declarante, relacionada por parentesco de consanguinidad o afinidad con el declarante, si hubiere recibido de éste, durante el periodo fiscal, más de la mitad de su sustento y esté comprendido en los siguientes casos: a) Que sea menor de edad; Que no pueda proveerse su propio sustento debido a incapacidad física o mental; b) Que siga estudios universitarios, sin haberse graduado y siempre que no fuere mayor de veinticinco años; c) Que sea ascendiente del declarante.

Las referidas deducciones familiares deben ser debidamente detalladas y están sujetas a pruebas

Cuando los dos cónyuges son declarantes, las deducciones de hijos y dependientes, la puede hacer cualquiera de ellos.

b) Para rebajar OTRAS DEDUCCIONES PERSONALES, el contribuyente puede seguir dos formas, a saber: una primera forma que consiste en deducir el quince por ciento (15%) de su renta bruta, sin necesidad de prueba, pero este quince por ciento (15%) no puede exceder, para efectos de la deducción de la suma de quince mil colones (₡ 15.000,00); una segunda forma que consiste en rebajar las partidas que adelante se indican, sin excederse del máximo de quince mil colones (₡ 15.000,00), pero en este caso el declarante está obligado a probar las diferentes partidas. Estas otras partidas pueden ser las siguientes: cuotas obreras de la Caja Costarricense de Seguro Social; pensiones alimenticias fijadas por sentencia firme de autoridad competente; cuotas a fondo de pensiones creados por ley especial; mu-

tualidad de colegios profesionales; impuesto territorial; impuesto municipal; 20% de lo pagado a profesionales residentes en el país, por servicios prestados al declarante, cónyuge, hijos o dependientes; intereses pagados por deudas propias; remesas a dependientes para estudios en el extranjero que no puedan realizarse en el país; y primas pagadas por seguros de incendio.

c) También tiene derecho la persona a deducir las donaciones que haya hecho durante el periodo fiscal al Estado, a sus instituciones autónomas y semiautónomas, Corporaciones Municipales, Universidad de Costa Rica, Juntas de Protección Social, Juntas de Educación, Instituciones docentes del Estado, Cruz Roja Costarricense, otras instituciones o fundaciones para obras de bien social, científicas o culturales, Comités Deportivos nombrados oficialmente por la Dirección General de Deportes en zonas rurales.

d) Tiene derecho además la persona a deducir, las primas de seguros de vida al Instituto Nacional de Seguros, las primas sobre títulos de capitalización del Sistema Bancario Nacional con límite a ₡ 3.000,00, y las cuotas de Ahorro y Préstamo pagadas al Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo. Debe aclararse que el máximo a deducir por concepto de estas deducciones es la suma de ₡ 8.000,00, del conjunto de todas ellas.

3) No obstante todo lo dicho en el párrafo 2), toda persona física puede prescindir del sistema anterior expuesto y limitarse a deducir de su renta bruta, sin necesidad de ninguna prueba, hasta un máximo de QUINCE MIL COLONES (₡ 15.000,00), como DEDUCCION UNICA POR TODOS LOS CONCEPTOS.

## Prensa colegial clandestina es por irrespeto a alumnos

Un grupo de alumnos y ex-alumnos del Liceo Napoleón Quesada dijeron a LA REPUBLICA que la razón de que exista prensa clandestina en su colegio y en otros del país, se debe en mucho a la imposición de los profesores, que pretenden anular al alumno y descontrolarlo como persona.

Señalaron que en el Liceo Napoleón Quesada el periódico oficial que existe sale sólo una vez al año, a pesar de que hay fondos para editarlo, y está además dominado por la Profesora Gladys de Zeledón. Este periódico es el Vocero Estudiantil.

El grupo que conversó con el redactor de LA REPUBLICA lo integraban Carlos Alberto Fallas Baldí, estudiante de agronomía en la Universidad de Costa Rica, Carlos Enriquez Solano, de cuarto año de letras y Carlos Alberto Campos Rojas, de quinto año de ciencias.

Dijeron que a principios de año circulaban varios periódicos en el colegio editados por los estudiantes. Se realizó entonces una reunión con los interesados para buscar un acuerdo sobre la edición de periódicos en el colegio. La mención nada profesora probuso que circulara solo Vocero Estudiantil, para lo cual llevaba una papeleta con la directiva integrada. El Director de la Institución le dio la razón y fue así como quedó un solo periódico bajo su completo dominio.

Expresaron los estudiantes que por el contacto que tienen con jóvenes de otros colegios saben que el mismo autoritaris-

mo de los profesores con los estudiantes existe en otras instituciones. Se le niega al estudiante el derecho a externar su propio criterio, se le trata de anular como persona, se le pretende imponer el modo de pensar del profesor, y esta es una de las principales causas de la prensa clandestina en los colegios.

A los estudiantes que tratan de salirse de la masa, de no pertenecer al rebaño, se les cae encima de extremistas, de comunistas, de elementos negativos, y por medio de las notas se trata de eliminarlos.

Dijeron que este año no se pudo realizar la elección para la Pequeña República, como es tradición, porque el Consejo de Profesores decidió suprimirla. El Director del plantel dijo que una tendencia socialista quería asumir el control de la pequeña República y que por eso había que suprimir las elecciones. Pero la verdad, dijeron los estudiantes, es que el único partido político que había actuado con esas intenciones era el Liberación Nacional.

El Gobierno Estudiantil, explicaron, no estuvo de acuerdo con tal decisión, a pesar de que públicamente el señor Director dijera lo contrario.

Dijeron que al Partido Liberación Nacional se le ha permitido hacer propaganda política dentro del Colegio y hasta el funcionamiento de un comité dentro de la Institución. En cambio, estudiantes de otras ideologías políticas han sido sancionados por sus actividades.

## Integración sólo con soberanía popular

El Expresidente peruano, Arq. Fernando Belaúnde Terry, en el Seminario Latinoamericano sobre Poder Civil y Poder Militar, manifestó que la integración latinoamericana, alto objetivo común, sólo se abrirá paso, definitivamente, cuando la soberanía popular, a través del sufragio libre y respetado, lo haya aprobado.

"La integración —dijo— no podrá lograrse mientras impe-

ren a plazo indefinido, gobiernos de facto, es decir mandatos sin mandantes, incapacitados jurídicamente para participar en la magna empresa".

### EXPERIENCIAS MILITARES

El exdiputado y Secretario General del Partido Socialista Democrático de Argentina, Profesor Américo Ghioldi, entre otras cosas, dijo que en el mo-

mento actual hay cuatro experiencias de militarismo en Latinoamérica: Brasil, Bolivia, Perú y Argentina. "Cada una de ellas tienen una connotación especial". Señaló situaciones excepcionales como Costa Rica, Uruguay y Chile.

Refirió que desde 1930 a la fecha, la República Argentina ha tenido 17 presidentes, de los cuales doce han sido generales y cinco civiles.

## OPERACIONES DE DINERO

Se sabe que es difícil obtener dinero para trabajar, por el monto que la empresa necesite, en el tiempo oportuno, y sin la molestia que dan el excesivo papeleo y el trámite engorroso.

Los empresarios son personas ocupadas con mil y un problemas de producción y ventas.

Por qué es que día con día se hace más grande el número de agricultores, constructores, industriales, transportistas, comerciantes, etc., que recurren a nosotros?

Porque nosotros conocemos experimentalmente el valor del tiempo del director de negocios y hacemos todo lo posible para allanarle el camino de conseguir financiamiento rápido para que pueda, en cambio, dedicar el mayor tiempo disponible a la producción.

El tiempo para financiamiento corre por cuenta nuestra; el de la producción, por cuenta del empresario. En otras palabras, nosotros hacemos que el empresario no pierda tiempo en el trabajo de financiar su actividad.

Venga a vernos con toda confianza y le suministraremos rápidamente cualquier cantidad que necesite, siempre que sea de ₡ 10.000,00 en adelante y para producción.

## OFOMECA

75 vrs. al Sur del Hotel Balmoral, San José.

Tels.: 21-09-15 y 22-70-03.

## DIRECCION GENERAL DE LA

# TRIBUTACION DIRECTA

## SOCIEDADES DE TODA CLASE

## IMPUESTO SOBRE LA RENTA A DIVIDENDOS:

### 1.—DE PERSONAS DOMICILIADAS EN COSTA RICA:

Que de conformidad con lo dispuesto en la Ley Nº 4961 de 11 de marzo de 1972, toda sociedad que pague o acredite dividendos y participaciones sociales A PERSONAS DOMICILIADAS EN EL PAIS, debe retener el 5% como impuesto único y definitivo sobre tales rentas y efectuar el depósito correspondiente en el Banco Central de Costa Rica o en sus Tesorerías Auxiliares, dentro de los primeros 15 días del mes siguiente a aquél en que se efectuaron las retenciones.

Las utilidades de las sociedades que no sean anónimas, se consideran distribuidas a los socios, al cierre del periodo fiscal, salvo que se efectúe la efectiva capitalización de las mismas, dentro de los 2 meses siguientes al cierre del ejercicio fiscal.

No debe retenerse el impuesto, cuando los dividendos correspondan a acciones nominativas, pertenecientes A OTRA SOCIEDAD DOMICILIADA EN EL PAIS. Tampoco procede hacer la retención, cuando las utilidades que se distribuyan sean de las acumuladas al 30 de setiembre de 1971 y el beneficiario sea UNA PERSONA DOMICILIADA EN COSTA RICA.

### 2.—DE PERSONAS DOMICILIADAS EN EL EXTERIOR:

Si los dividendos se acreditan o pagan a personas físicas o jurídicas domiciliadas en el extranjero, aunque hubieren tenido origen en utilidades acumuladas al 30 de setiembre de 1971, la retención que debe practicarse, es de un 15%.

Sin embargo, cuando el beneficiario de tales rentas, demuestre ante la Tributación Directa que en el país de su domicilio también se le gravan con un impuesto sobre la renta y que no se le concede crédito por el tributo retenido y pagado en Costa Rica, tiene derecho a que se le exima del pago de este impuesto en nuestro país.

Las utilidades de sucursales, Agencias y otros establecimientos permanentes pertenecientes a personas no domiciliadas en el país, se consideran acreditadas a sus casas matrices o propietarios del exterior, al cierre del periodo fiscal.

### 3.—DIVIDENDOS NO AFECTOS AL IMPUESTO:

En ningún caso, están sujetas al impuesto, los dividendos que se paguen en acciones nominativas o al portador de la propia sociedad que los paga.

### 4.—OTRAS OBLIGACIONES DE LAS SOCIEDADES:

Las sociedades están obligadas a comunicar a la Tributación Directa:

a) El monto de las utilidades no distribuidas al 30 de setiembre de 1971; y

b) A qué periodo corresponden las utilidades que se distribuyan;

NOTA: Cualquier información adicional a los teléfonos 22-26-81 y 22-26-69.

San José, 15 de octubre de 1972.

# LA REPUBLICA

Rodrigo Madrigal Nieto, Director

Julio Rodríguez Bolaños, Subdirector

Alvaro Cedeño Gómez, Gerente General

## Comentario

### Un honor para Costa Rica y para nuestro periódico

Representa para Costa Rica y para nuestro periódico un gran honor la elección de nuestro Director, don Rodrigo Madrigal Nieto, como Presidente de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP). Al mismo tiempo, constituye esta designación un compromiso y un reconocimiento.

Como compromiso hemos de mantener siempre en alto el prestigio de nuestro país, en el campo de la libertad de prensa y, si es posible, reforzarla, de tal suerte que la prensa nacional sea realmente el vehículo de las aspiraciones y necesidades del pueblo de Costa Rica. Por ello, contraemos la responsabilidad de eliminar todos los obstáculos que se levantan contra la libertad de expresión. Como reconocimiento, se consagra un largo y luminoso historial al servicio de la libertad de prensa, bastión insustituible de la democracia costarricense. En los órganos de prensa a tenido la democracia costarricense su mejor garantía.

Nuestro Director, don Rodrigo Madrigal Nieto, ingresó a la SIP en 1968. Al año siguiente y en el periodo de 1969-1970 fue elegido Director y Secretario General de la misma. De 1970 a 1971 fue designado como Segundo Vicepresidente, y en el lapso de 1971 a 1972 ocupó el cargo de Primer Vicepresidente y, a la vez, Presidente de la Comisión de Asuntos Jurídicos. Este año fue elegido Presidente. Es decir, nuestro Director ha roto una marca en la SIP, al ocupar desde el primer año uno de los puestos más elevados y en sólo cuatro años, la posición de Presidente.

Nos complace profundamente a todos los que trabajamos en LA REPUBLICA la designación de nuestro Director como Presidente de la Sociedad Interamericana de Prensa y el hecho de que en sólo cuatro años de existencia de esta empresa, en esta segunda etapa, nuestro periódico haya sido objeto de tan gran distinción en el periodismo americano.



D. Rodrigo Madrigal Nieto

Nos alegra, asimismo, que el nombramiento de nuestro Director como Presidente de la SIP coincida con la reorganización total de LA REPUBLICA, según lo hemos anunciado. Dentro de algunos meses, contaremos con un moderno edificio y un equipo de la mejor calidad en el periodismo mundial. De este modo, el reconocimiento hecho a nuestro país en la elección de nuestro Director, el paso adelante que da LA REPUBLICA en el campo técnico, la aceptación creciente de nuestro periódico de parte de los costarricenses y nuestras propias convicciones serán una nueva garantía para la libertad de prensa en Costa Rica, entendida esta no sólo apertura a todos los costarricenses, sino también como defensa de sus ideales y lucha constante para interpretar sus necesidades.

### Más luz en los tribunales de justicia

Pocas noticias tan halagüeñas para los costarricenses como la decisión del Presidente de la Corte Suprema de Justicia de "levantar una investigación para establecer las condiciones y circunstancias que se dieron en la disposición del Alcalde Segundo de Cartago para acordar la excarcelación de los traficantes de drogas. También nos complace sobremanera el acuerdo de la misma Corte de "dar a conocer puntualmente a la prensa nacional la resolución que se tome", una vez realizada esta averiguación.

Corre por esas calles de Dios el chiste de que en Costa Rica los únicos que, al parecer, son infalibles, puesto que nunca se sancionan sus yerros o faltas, son los miembros de los tribunales de justicia y los árbitros de fútbol. Esperamos que, por el prestigio de nuestro país en el campo del derecho, esta vez se castigue severamente a los culpables, si hubiera causa para ello y si todos sus actos no fueran conforme a derecho.

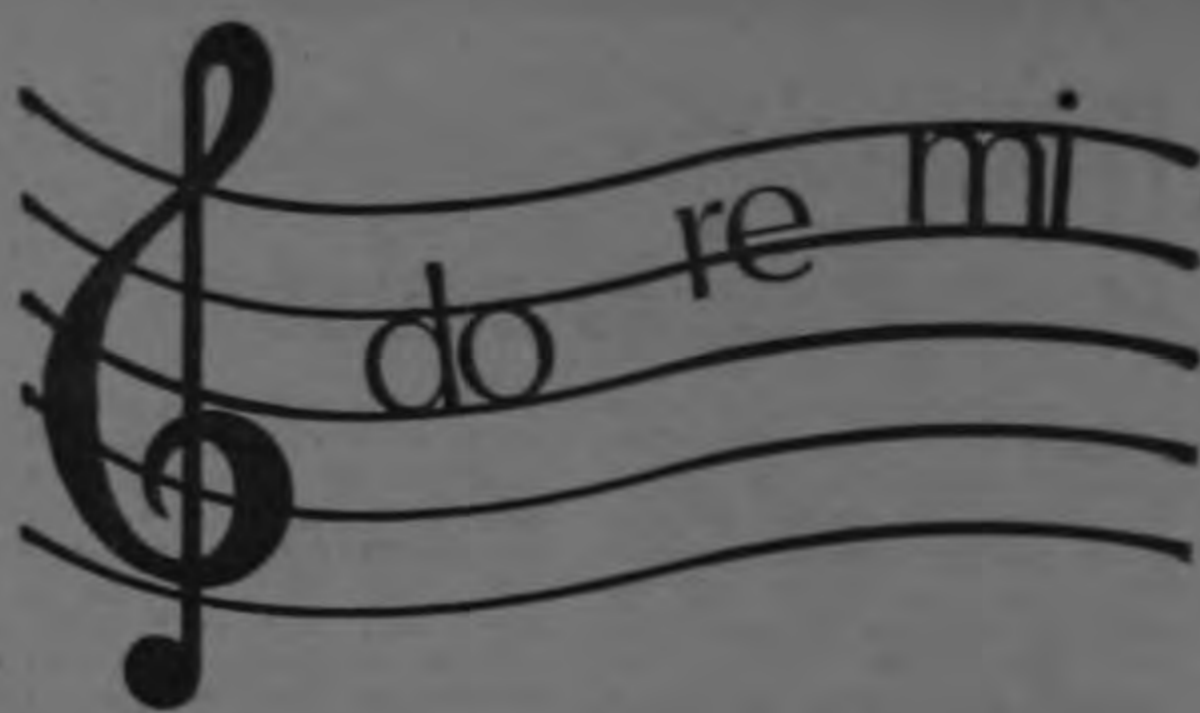
Por otra parte, la decisión de la Corte es la mejor respuesta a quienes anteaer criticaban a LA REPUBLICA por publicar sin reticencias las declaraciones de un abogado, de funcionarios públicos y de los Procuradores de la República en torno a la decisión del Alcalde Segundo de Cartago. Ignoramos por qué motivo algunos funcionarios judiciales del país pretenden que sus fallos no pueden comentarse o criticarse, y por qué la opinión pública no debe enterarse hasta el menor detalle de lo que ocurre en los tribu-

nales. Mientras no se compruebe que el hombre no es falible y que, a veces, no es presa del miedo, del cálculo o del compadrazgo, todos los fallos y las decisiones administrativas deben ser objeto de crítica, respetuosa y objetiva, pero crítica al fin.

Recordamos siempre, a este respecto, el pensamiento de López de Ayala: "Cuando la imprenta vive libre, (es decir, cuando no hay cortapisas para proclamar la verdad), la calumnia es nula; cuando se encuentra comprimida, la calumnia es terrible. Triste suerte la del Gobierno, a quien nadie acusa en público, porque todos acusan en secreto". Naturalmente, estos conceptos son válidos para todos los Poderes del Estado. En cuanto a la verdad, siempre es preferible un exceso de luz que un cierto miramiento.

Las dudas y las sospechas sobre los funcionarios del Poder Ejecutivo o sobre los diputados siempre acarrean desprestigio y corrupción al país. Sin embargo, este mal puede evitarse, mientras los tribunales de justicia sean probos. Pero, cuando la corrupción o el miedo tocan los estrados judiciales, todo está perdido. Como decían los latinos, "corruptio optimi, pessima", la corrupción de lo mejor, es la peor de las corrupciones. Y los tribunales son lo mejor y lo más sagrado en la vida de un país.

De aquí nuestra complacencia en esta campaña que hemos emprendido ante la decisión de la Corte Suprema de Justicia. Si la justicia impera, siempre habrá esperanza.



Pocos pueblos son tan legalistas en el mundo como el nuestro.

Mas el legalismo no es sinónimo de legalidad y mucho menos de justicia.

Como una de nuestras características es no tomar decisiones, apenas nos encontramos ante un grave problema nacional, de inmediato promulgamos una ley para engañarnos a nosotros mismos y creer que con ella el problema está resuelto, vencido el obstáculo y allanado el camino.

Si un empresario quiere invertir, de inmediato se sacan de los empolvados anaqueles mil y un textos legales empolvados para demostrarle a quien desea trabajar en Costa Rica que es imposible hacerlo, y que, si aún así lo intenta, tiene que pasar por setenta mil horas caudinas antes de llegar a la meta.

Si existe un hueco en la calle, es preciso esperar a que ahí se maten unas cuatro personas antes de que el hueco se rellene.

Si en media calle se lanza la chatarra, la basura, la inmundicia y todo cuanto produce el ser humano, y alguien quiere eliminarla de ahí, tiene que ir de la ceca a la meca, de Herodes a Pilatos, para que, al final, este último se lave las manos y no haga nada.

Un día publicamos la historia de un bombillo. De un bombillo que un ciudadano pidió a una municipalidad josefina para medio alumbrar la calle que pasaba frente a su casa. Pues bien, después de haber hecho trámites durante seis meses y de haber pagado el bombillo y el costo de la instalación, nunca se colocó el bombillo. ¿Razón?: siempre había algún portillo legal que impedía la colocación del bombillo.

Según tenemos entendido, ninguna autoridad puede cerrar los prostíbulos, por cuanto, de inmediato, aparecen los defensores de oficio con su carga de textos legales para demostrar que es legal clausurar un centro de prostitución. Y así siguen los lenocnios a la luz del día y a la sombra de la noche.

Y el caso más extraordinario fue el de los médicos. Se tenían para su propio disfrute un artículo que decía ni más ni menos que el sindicato de los médicos tenía más autoridad que el Estado, y que, en caso de conflicto, había que obedecer al sindicato y nunca al poder constituido.

No es de extrañar, pues, que el Alcalde Segundo de Cartago haya decidido otorgar una libertad bajo fianza a un traficante de drogas. Por ahí, encontró seguramente un artículo perdido en un texto legal para agarrarse de él y enviar a Panamá, al Hotel Intercontinental, a un delincuente internacional.

En todo tico se oculta un abogado en potencia, un presidente de la República y un entrenador de fútbol. Siempre se encontrará así una excusa y un pretexto legal para no hacer las cosas como Dios manda.

La ley en Costa Rica no existe al parecer, para que se cumpla, sino para que sirva de pretexto a los débiles.

## el lector OPINA

### Asociación Desarrollo Comunal Pro Niñez y Adolescencia

En Asamblea General celebra da el día 3 de octubre del año en curso, en el Kindergarten Cleto González Viquez, a las siete de la noche, se constituyó por votación democrática, la nueva directiva de la Asociación de Desarrollo Comunal Pro-Niñez y Adolescencia del Barrio Corazón de Jesús de Heredia, que fungirá en el periodo 1972-1973. Quedó integrada como sigue:

PRESIDENTE: don Belarmino Casal Morgan  
VICE-PRESIDENTE: don Orlando Bolaños Brenes

SECRETARIO: Prof. Rodrigo Chaves Rojas  
TESORERO: don José Manuel Morales Matamoros  
FISCAL: Lic. don Jorge Martínez Cortés  
VOCAL 1º doña Cecilia de Amerlin  
VOCAL 2º doña María María Cordero de Zamora  
VOCAL 3º doña Cecilia Camacho M. de Dobles  
VOCAL 4º doña Yolanda Zamora de Trejos.  
La reelección se debió a que la anterior venció su periodo reglamentario.



# Diario de un drogadicto

(Este es el resumen del libro "Pregúntale a Alicia", que se venderá en las librerías Lehman y Universal dentro de algunas semanas, y que debe ser lectura obligada de padres, dirigentes, educadores y jóvenes en esta lucha que Costa Rica ha planteado contra las drogas y que LA REPUBLICA está impulsando con calor y energía).

Aquí empieza el segundo capítulo o la segunda parte del Diario de un Drogadicto.

25 DE MAYO

Joel me acompañó de nuevo hasta la oficina de papá, hace un rato. Papá lo invitó a comer mañana en la noche. Mañana está encantadora, sé que tiene prisa en conocerlo porque papá me toma el pelo a cerca de él.

26 DE MAYO

Regresé de la escuela corriendo y ayudé a mamá a acomodar y limpiar la casa como si esperáramos al rey del mundo. Me aseguré de que estuvieran todos los ingredientes necesarios para hacer las galletas de naranja, mi única especialidad. No puedo esperar. ¡No puedo!

MÁS TARDE:

Joel acaba de irse y pasamos una noche fantástica. No sé por qué digo esto, en el fondo, porque papá y él estuvieron casi todo el tiempo juntos. Es tal vez porque el padre de Joel murió cuando no tenía más que 7 años, pero se entienden verdaderamente bien. Hasta Tim parecía fascinado escuchándolos, sobre todo cuando hablaban de los estudios de Joel (Creo que Tim piensa ir a la Universidad), ya mis galletas de naranja estuvieron perfectas, la misma abuela declaró que no las hubiera hecho mejor y Joel comió siete. ¡Siete! Hasta dijo que si se hubiera quedado, se hubiera llevado una bolsa llena para su desayuno. Naturalmente, si se hubiera quedado, no hubiera dicho nada. Es más bien reservado. Yo creo que le voy a pedir a mamá a ver si le puedo hacer un poco y llevarselas a la biblioteca.

29 DE MAYO

Querido Diario, ¿adivina qué es? Papá nos anunció durante la comida la más maravillosa noticia del mundo y lo hizo muy perezosamente. Va a tratar de obtener una beca para Joel. Dice que está casi seguro de conseguirlo, pero que eso tomará su tiempo y no quiere que le diga nada antes de que todo esté arreglado. Espero que podrá cerrar mi gran boca. No sé guardar secretos. P. S. A la escuela todo va bien. Nadie me habla, pero nadie tampoco me molesta. No se puede tener todo, supongo.

1º DE JUNIO

La casa de abuela fue vendida hoy, y la familia decidió simplemente embalar sus cosas y ponerlas en un guardamuebles. Abuela estaba en sollozos cuando lo supo. Es la primera vez que la veo llorar. Supongo que habiendo muerto mi abuelo, y ahora viendo la casa donde vivió terriblemente toda su vida, hace todas las cosas terriblemente definitivas.

MÁS TARDE

Me pregunto si le gusto verdaderamente a Joel. Me pregunto si me encuentra gentil o bella, o seductora... y si yo le hago el efecto de una chica que pudiera tener importancia para él.

Espero que yo le guste, por que a mí me gusta mucho. En realidad, creo que lo amo verdaderamente. Señora Joel Reems, Señor y Señora Joel Reems, el profesor y señora Joel Reems, esto es maravilloso...

22 DE MAYO

Hoy conocí en la biblioteca a un muchacho. Se llama Joel Reems y está en tercer año. Trabajamos juntos y luego me acompañó hasta la oficina de papá. Papá estaba ocupado, entonces nos sentamos en la escalinata del edificio para esperar. Decidí no mentir a Joel y decirle toda la verdad sobre mí. Lo toma o lo deja (en fin, casi toda la verdad). Le dije que no tenía más que 16 años y que era sencillamente gracias a papá que tenía derecho de ir a la biblioteca. Es verdaderamente un chico adorable que se rió y me dijo que eso no tenía importancia porque no tenía la intención de proponerme matrimonio esta trimestre. Cuando papá llegó, se sentó con nosotros en las gradas, y discutimos los tres como si nos conociéramos siempre. Antes de irse Joel, me preguntó cuándo volvería a estudiar, y le respondí que no sabía todos los días estudiando, lo que pareció gustarle.

23 DE MAYO

Querido papá, supongo que debería estar resentida, pero no lo puedo. Fui a consultar el expediente de Joel y me lo contó todo. Tuve ganas de reír imaginándome a papá resbalándose cuidadosamente en las oficinas para escharbar en los expedientes para informarse. Joel está muy adelantado en sus estudios, nuestro que está ya en la Universidad, sin tener más de 18 años. Su padre murió y su madre es obrera en una fábrica. Él trabaja 7 horas al día como Conserje en la Universidad para pagar sus estudios, desde media noche hasta las 7 de la mañana y su primer curso es a las 9:00, los lunes, miércoles y viernes. ¡Qué horario! Papá me pidió que no le pidiera trabajar, le di mi palabra. Sin embargo, si Joel quiere acompañarme de la biblioteca a la oficina de papá, por las tardes "hasta el sábado" no veo en dónde pueda estar el mal.

POR LA NOCHE

Joel me acompañó a la oficina de Papá. Y fue casi como una cita! Hablábamos los dos a la vez y nos reímos mucho y charlamos. Fue encantador. Joel dice que nunca tuvo tiempo de ocuparse de mí y no comprende cómo puede haber tantas cosas sobre él. Respondí que las mujeres tienen mucha intuición, simplemente, y son astutas!

# La prensa se enfrenta a la deshonestidad

Por Carlos Darío Angulo Zeledón  
periodista

Si "Don Corleone" (el personaje clásico de El Padrino) existiera, estaría visiblemente irritado con una prensa que se rebela y que ante la corruptela sistémica, plantea la oportuna denuncia creando un climax cívico en la opinión pública.

El tristemente célebre "distrito Financiero" fue frenado a tiempo y aunque ahora, hasta sus padrinos nieguen su propia creación, la verdad es que de no haberse producido la reacción de la prensa costarricense y de la opinión pública, otro asalto a la ingenuidad tica se hubiera gestado.

Co-participes de negocios turbios, que han motivado esta protesta masiva han venido siendo los gobernantes, ministros y dirigentes políticos y espirituales.

Recordamos que más de un ministro ha salido manco, y más de un dirigente ya en el poder resuelve su crisis económica de la finca o de la empresa.

Todo ello influye para que los ciudadanos desconfiemos cada vez más y el irrespeto a los valores, a los jefes del estado costarricense, se acrecienta en nuevas y viejas generaciones.

Lo más grave de Costa Rica en este momento de transición histórica es la corruptela y deshonestidad sumada a la politiquería; y como consecuencia de ello la falta de dedicación al trabajo y hacia la patria.

La opinión pública reaccionó en esta oportunidad. La prensa fue viril y al unísono, las páginas de los diarios y las ondas de la radio dieron cabida a la denuncia.

Si hay una prensa pura y firme, los mafiosos que se infiltran por todas partes, en el gobierno y en la empresa, verán disminuido y riesgoso su poder. Entonces ya no podrán comprar políticos ni policías. Los trafican-

tes de "negras inversiones" buscarán otras áreas del globo y abandonarán sus ansias sobre Costa Rica.

Sólo con una prensa honesta y con claro concepto de lo que debe ser el periodismo integral, será posible desterrar la corruptela y lograr el rescate de la soberanía.

La batalla del "distrito financiero" se ha ganado. Tendrán que venir otras que con nombre y apellido asombrarán y dejarán perplejo a más de uno. Pero sólo así podremos sanear la casa.

Nunca como ahora periodistas, periódicos y radioemisoras tendremos que afrontar tan alta responsabilidad. Don Corleone existe. Existe en Costa Rica con otros nombres y organizaciones. Si la prensa continúa esta línea, pronto habrán otras realidades al desnudo. Tal vez, por fin, ya estemos alcanzando nuestra madurez.

Dip. Morales:

# Juventud rural debe ser nuestra gran preocupación

"A veces, cuando se habla de la "juventud" costarricense se piensa, casi automáticamente, en el sector de la juventud que asiste a los colegios, al sector que asiste a la "Universidad", señaló el Diputado Francisco Morales, en relación con la Sesión de los Clubes 4-S.

"Estos sectores, agregó, con ser muy importante y en gran parte el cerebro del país, no representa toda la juventud. Más que el joven de 21 o 22 años que sale de la Universidad con su título de médico o de abogado, me preocupa el joven de 21 años jornalero, casado y con cuatro hijos.

"La juventud rural es y debe ser nuestra preocupación.

Es el joven que vive apegado al surco, sembrando y cultivando la tierra. Legiones de jóvenes de todo el país unidos por los ideales del Movimiento de los Clubes 4-S están diariamente forjando nuestra Costa Rica".

El diputado Hernández Morales agregó: "Yo los he visto en Zarcero y en Naranjo y en San Carlos. Compran un ternero dándose la garantía unos a otros; lo limpian, lo cultivan, mejoran sus técnicas agrícolas y contribuyen de esta manera a fortalecer una conciencia agrícola que tanta falta está haciendo en nuestro país.

"Mucho ha luchado en este campo la Fundación Nacional de Clubes 4-S como el Ministerio de Agricultura y las Agencias de Extensión Agrícola. Pero quien más está llamado a colaborar y a apoyar a los Clubes 4-S es el nuevo Ministerio de Juventud, Cultura y Deportes.

"En las ciudades, en los colegios, en la Universidad se combaten las drogas. En los tiempos de Zarcero y de todo el país una juventud sana y optimista se levanta con su propio esfuerzo y disciplina como el verdadero símbolo de la "juventud costarricense".

# Podría dejar de funcionar el Consejo de Salarios

En cualquier momento podría dejar de funcionar el Consejo Nacional de Salarios, debido a que desde el mes de abril sus integrantes no reciben el pago de sus dietas.

El Consejo de Salarios lo integran tres representantes del Estado, tres de los patronos y tres de los trabajadores, más los suplentes. El Secretario de este cuerpo, que es un funcionario administrativo, también tiene el carácter de miembro, con voz pero sin voto.

Todo el trabajo de la fijación de nuevos salarios en todas las actividades económicas del país, que rige desde el primero de octubre por el término de dos años, fue realizado por los miembros del Consejo sin que recibieran pago alguno.

Terminada la fijación de salarios, la situación ha seguido igual. La inconformidad es tan grande, que en las últimas sesiones ha costado completar el quórum con los cinco miembros que exige la ley.

"El Consejo, por medio de las fijaciones bienales y las revisiones de salarios que solicitan patronos y trabajadores, es un factor determinante en el mantenimiento de la armonía social en Costa Rica, y si deja de funcionar, los perjuicios para el país serán muy grandes", dijo uno de los miembros de este cuerpo a LA REPUBLICA.

Nuestros informantes dijeron que ya están cansados de gestionar ante el Ministerio de Trabajo y el Ministerio de Hacienda que se corrija esta situación, mediante la inclusión de una partida en alguno de los presupuestos extraordinarios que se envían a la Asamblea Legislativa. Con la suma de \$ 70.000 se cubri-

brirían las dietas de abril a diciembre de este año. Sin embargo —agregaron— el Ministro de Trabajo y el de Hacienda lo que han hecho es pasarse la pelota, dejando que el problema se haga cada vez más grande.

En contraste con su importancia para el mantenimiento de la paz social en el país, dijeron,

el Consejo de Salarios es el organismo que tiene las dietas más bajas entre todas las instituciones del Estado. A pesar de ello, el Gobierno no se preocupa porque a sus integrantes se les paguen sus servicios. Es irónico, agregaron, que quienes fijan los salarios para todos los trabajadores del país, no reciben el pago de sus servicios.

# 26 directores de colegios piden suprimir propaganda a licores

1.—Veintisiete directores de segunda enseñanza presentaron a la Asamblea Legislativa un proyecto de ley tendiente a prohibir la publicidad de bebidas alcohólicas y cigarrillos.

2.—Felicitamos calurosamente a estos educadores que honran el magisterio nacional, que comprenden que la educación es un apostolado y que su labor no se limita a las aulas si no que practican la educación integral.

3.—Resolvemos apoyar la intención de su Proyecto de Ley, sin perjuicio de que en una próxima asamblea general de nuestro frente se someta a discusión si consideramos conveniente la prohibición de toda publicidad o presentamos algún tipo de regulación.

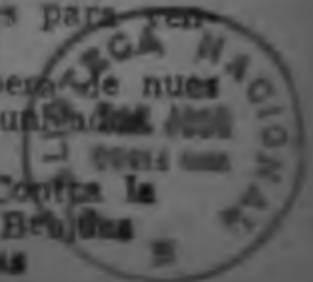
4.—Llamamos a la juventud a que se organice en sus respectivos colegios un Comité del Frente, y se comuniquen con nosotros a esta dirección: Frente Juvenil Contra la Publicidad de Bebidas Alcohólicas, lista de co-

reos, San Pedro de Montes de Oca. Por nuestra parte avisaremos que procuraremos visitar todos los centros de secundaria del país para promover esta noble campaña y dar participación en el Comité Central del Frente a estudiantes de secundaria.

5.—Instamos a todos los directores y profesores de segunda enseñanza a asegurar la iniciativa de sus veintisiete distinguidos colegas y a apoyar las actividades de nuestro Frente.

6.—Compañeros estudiantes la publicidad aumenta el consumo de bebidas alcohólicas, con lo que lleva dolor y miseria a miles de familias costarricenses. Seamos generosos como corresponde a nuestra juventud. Sepamos ser tenaces para vencer.

6.—Esté a la espera de nuestros próximos comunicados.  
Frente Juvenil Contra la Publicidad de Bebidas Alcohólicas



# La caída de un drogadicto

Lic. Enrique Benavides:

## Mi defensa sólo se limitó a que se hiciera justicia

Refiriéndose al caso del menor Jerry Ulrich, su defensor el penalista Lic. Enrique Benavides, envió a LA REPUBLICA las siguientes declaraciones:

"En relación con lo que se publicó ayer en ese diario, en torno al debatido proceso contra el menor Jerry Ulrich, a quien se atribuyó el delito de homicidio intencional en daño del menor Eduardo Avendaño Bedoya, debo aclarar lo siguiente: esa causa se presta de perlas para el sensacionalismo. El hecho de ser el inculcado un religioso le imprime al caso un matiz truculento, novelesco, sórdido y por ello mismo atractivo. Sin examinar bien las cosas, la gente pide entonces el castigo del inculcado y ojalá una condena severa de varios lustros de prisión. Decía el gran penalista desaparecido, don Luis Jiménez de Asúa, que después de que la justicia pasó a manos de los tribunales, al vulgo sólo le han quedado dos espectáculos para satisfacer su sadismo; las corridas de toros y el castigo de los delincuentes.

En su edición de ayer LA REPUBLICA ensaya una crónica o reseña objetiva del proceso a que me refiero. Pero en esa nota periodística pinta con los tonos más sombríos las intenciones y la conducta del inculcado y se deja decir, para dar una sensación de ciencia, que el menor fue flagelado. No quiero entrar en polémicas que requieran, para ser fecundas, preparación jurídica de parte de los contendientes. Mi defensa en el caso se limitó a que se hiciera justicia y a que no se condenara el inculcado si no se producía una prueba fuera de toda duda razonable, esto es, si no había certeza de que actuaba dolosamente. Esta ha sido mi línea de conducta como abogado penalista. Por esto, lamento desengañar a las personas que, víctimas de un oculto sadismo, me han llamado para hacerme patente su indignación por la defensa que como abogado tuve el deber moral de hacer.

Me permito acompañar copia fotostática de la autopsia del menor, que es el dictamen médico científico que dice la última palabra, y que habla por sí solo.

### DICTAMEN DEFINITIVO

El Lic. Benavides también envió a nuestro diario la copia del siguiente dictamen definitivo del Organismo Médico Forense de la Corte Suprema de

Justicia, emitido después de que allí se practicó la autopsia del cadáver del niño Avendaño Bedoya.

Su texto es el siguiente:

"De acuerdo con los hallazgos de la autopsia N° 70-00447, correspondiente a Eduardo Avendaño Bedoya, conocido como Eduardo Hernández Bedoya, efectuada a las nueve horas del día veintinueve de mayo de mil novecientos setenta, puedo informarle lo siguiente:

Causa de muerte: Hemorragia en el cerebro (hemorragia subaracnoidea y subdural).

Otros lesiones: Además de las mortales, el cadáver mostraba escoriaciones en el cuero

cabelludo y costados del tórax. Las lesiones son compatibles con caída de niño.

Manera de muerte: El carácter homicida o accidental, debe establecerse mediante investigación judicial.

Fotografías: 1) De la cara para identificación, y para mostrar excoriaciones en la frente. Nótese heridas quirúrgicas suturadas en las partes laterales de la cabeza.

2) Del costado derecho del tórax para mostrar excoriaciones.

3) Del lado izquierdo del tórax también para mostrar excoriaciones".

## SUCESOS SUCESOS

### Incendio produjo ayer \$ 100 mil en pérdidas

En la vecindad de Plaza González Víquez se produjo a las cuatro de la tarde un incendio que dejó pérdidas por cien mil colones, según informaron en la Central de Bomberos.

En calle 13, avenidas 22-24, el fuego dañó parcialmente dos casas de habitación y el taller de la colchonera Francesa, y

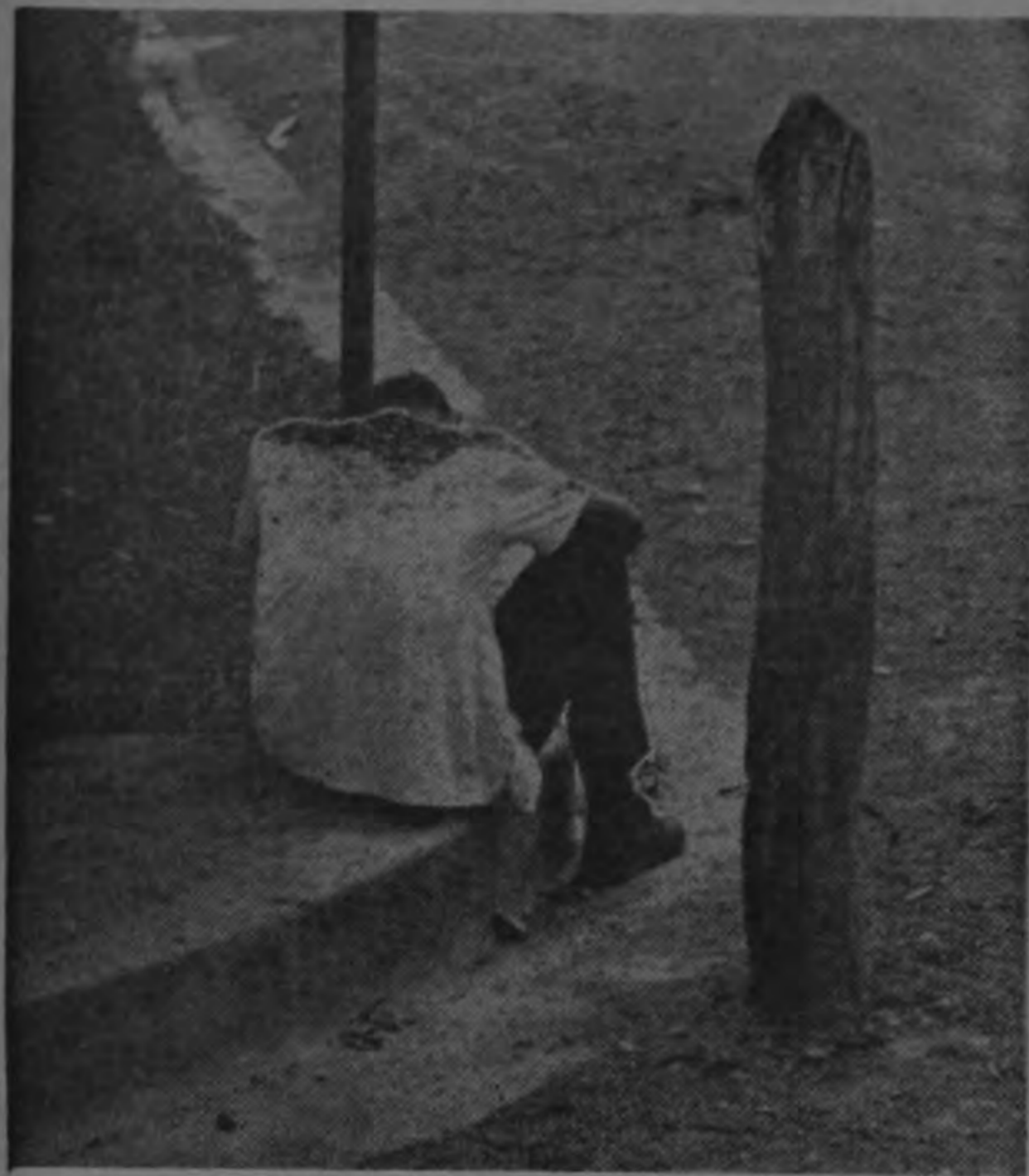
la cantina La Tosca. El inmueble es propiedad de don Patrocinio (Cuco) Arrieta, y los inquilinos los señores Gilbert Vialta, Paul Bernal y Juan Ureña Blanco. Se desconoce el origen del incendio. Estimaron los bomberos las pérdidas en cien mil colones y lo amenaza do en quinientos mil colones.

### Hombre se suicidó en la ciudad de Alajuela

En su casa de habitación fue hallado muerto ayer a las seis de la mañana en la ciudad de Alajuela, el señor Neftalí Chacón Badilla, quien mostraba un orificio de bala en su sien derecha, causada con una escuadra calibre 22.

Fue llamado el Alcalde Penal

de turno, Lic. Mario Jinesta Aguilár, quien inició la sumaria y ordenó el traslado a la morgue del Organismo Médico Forense. No se encontró ninguna comunicación del suicida y por lo demás no se informó de los motivos que pudieron empujarlo tan fatal determinación.



Reportaje gráfico hecho por el traficante Richard Lyon en cuya casa encontró la policía de narcóticos hochish por valor de \$ 300.000. Lyon es además fotógrafo, y tomó esta serie de gráficas de uno de sus víctimas desde que empezó a sentir los efectos de la droga hasta que perdió el conocimiento.



LA GUARDIA CIVIL cumplió con su deber. Restableció el orden y desalojó a los revoltosos. Después se retiró en orden, bajo los aplausos de todos los costarricenses que apreciaron su acción rápida y efectiva.

## Esposa...

(Viene de la Primera Página)  
¿FUE A PANAMA A  
TRAER DOLARES?

Según lo dicho por ella misma en el Aeropuerto cabe imaginar que la señora Canessa fue a Panamá a traer suficiente dinero para rendir la fianza fijada para excarcelar a su esposo y quizá para rendir las fianzas de los demás comprometidos.

Sin embargo, de resultar exacto que trajo \$ 36.000 que en colones son ₡ 309.600, debió sobrarle dinero aún después de depositados los montos de las tres fianzas, o ser ₡ 20.000, ₡ 5.000 y ₡ 3.000, que dan un total de ₡ 28.000.

Debió sobrarle nada menos que ₡ 218.600. Si de esta suma deducimos honorarios del o los abogados que se encargaron de solicitar las excarcelaciones, y los gastos del viaje de su marido y ella al exterior, podrían haberle quedado unos ₡ 200.000. ¿Los obtendrían las personas a quién ella supo dirigirse, según sus propias palabras?

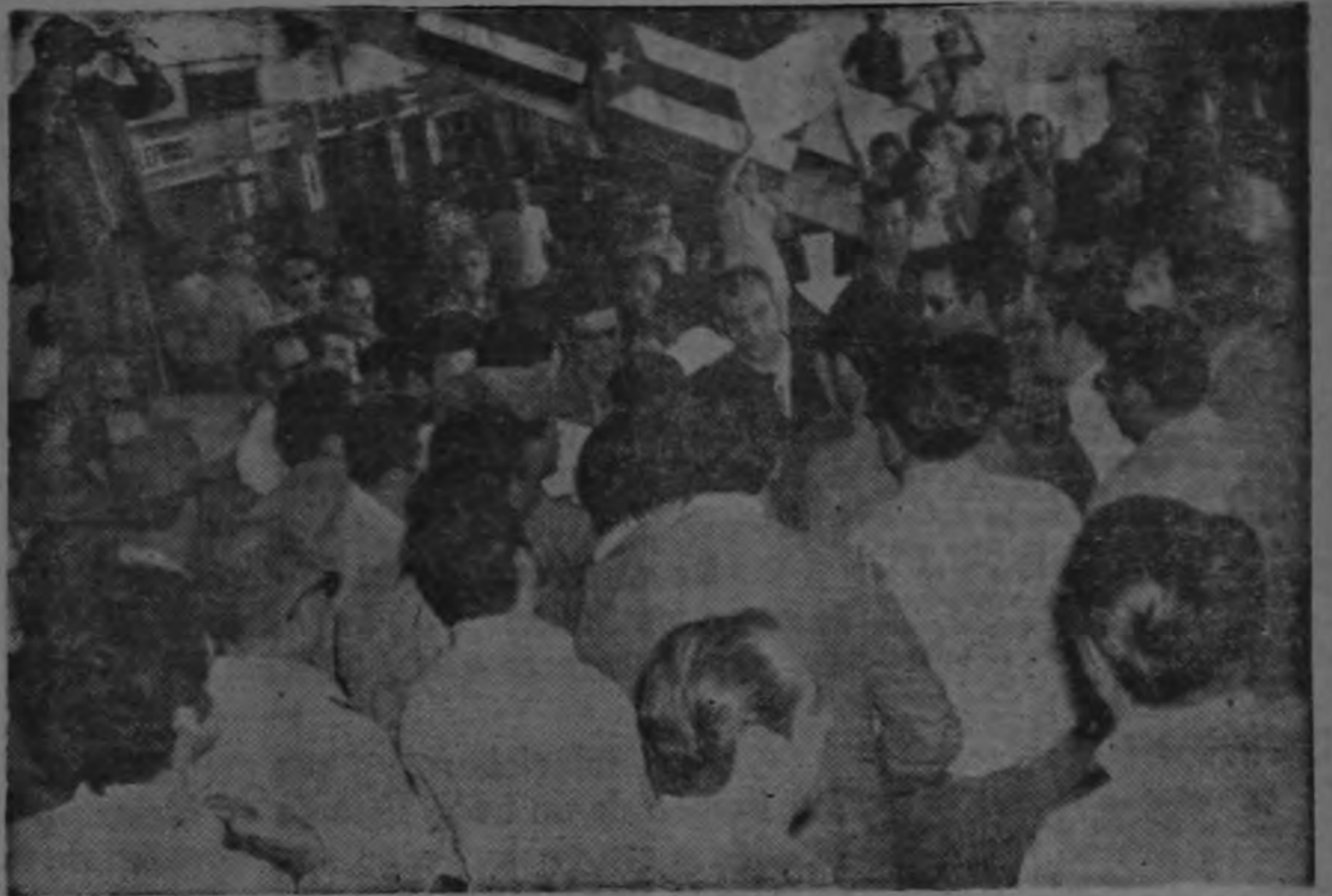
## PIDO QUE NO SE DESALIENTEN

Lo insertado en líneas anteriores son consideraciones bastante lógicas del redactor que se desprenden de las palabras de la señora Canessa y del bajo monto de las fianzas.

Aparte de esto, el señor Ministro dijo para terminar que las personas que se reunieron ayer en el quinto piso del Gran Hotel Costa Rica, para considerar la situación con respecto a los escándalos relativos a drogas ocurridos últimamente, se habían mostrado muy descorazonadas.

"Yo las insto a que no se decepcionen y que sigan en pie de lucha contra este azote social de las drogas, — dijo don Fernando.

"En cuanto a mí, agregó, hago de esta campaña algo personal, algo en que comprometo mi energía y el sentimiento de conmiseración que me inspiran los que han caído en el vicio de las mismas, sobre todo de los jóvenes que son víctimas de este tráfico infame". Siempre estaré como se dice con el arma empuñada y sin echar ple atrás".



EL MINISTRO VALVERDE VEGA (señalado por la flecha blanca) fracasó en su misión pacificadora; fue rodeado y objeto de irrespeto por los cubanos que se apoderaron ayer del Aeropuerto Santamaría.

## Cubanos...

(Viene de la Primera Página)

La refriega fue en extremo bulliciosa. Un cubano de apellido Castro resultó con un chichón y esquilmosis en la frente causado por el batón de un guardia. No se informó de otros lesionados. Pocos minutos después el numeroso grupo de cubanos se disolvía.

Las mismas autoridades les proporcionaron vehículos para que se trasladaran a San José.

No se informó de detenciones. El público que asistía al Aeropuerto para viajar por vía aérea o para esperar o despedir deudos o amigos, aplaudió con entusiasmo la actitud del Ministro Valverde y de sus subalternos.



HUMBERTO CASTAÑON, uno de los cubanos que irrespetó ayer a nuestras autoridades.

## Organización de Ciudadanas Costarricenses

La Organización de Ciudadanos (O. C. C.) dará un curso de adiestramiento para las Damas Gris del Hospital Nacional de Niños. Dicho curso se iniciará el martes 17 de octubre a las 9 horas en el local de la O. C. C. y tendrá lugar del 17 de octubre al 9 de noviembre durante los días martes y jueves de 9 a. m. a 10.30 a. m.

Tiene por objeto principal la capacitación de los miembros de este grupo voluntario, a fin de prestar, mediante el estudio de nuevos métodos y técnicas, servicios más eficientes a la Institución y a los niños hospitalizados. Es realmente importante y vale la pena destacar la coordinación de la O. C. C. con los grupos voluntarios a quienes presta servicios de adiestramiento y asesoría cuando así lo solicitan.

## MINISTERIO DE HACIENDA MINISTERIO DE SEGURIDAD PUBLICA MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

# AVISAN:

A los propietarios de vehículos de transporte automotor remunerado de personas, (Buses y Taxis), que los recibos para el pago de los derechos e impuestos de tránsito correspondientes al año 1972, están al cobro desde el 9 de octubre en el Banco Central de Costa Rica.

La revisión de los vehículos se hará en el local ubicado en el costado noreste del Estadio Nacional, previa cancelación de los respectivos enteros, los cuales deben ser presentados en el citado lugar.

Las placas de buses, taxis y vehículos de pensionados se podrán retirar en la Dirección General de Transporte Automotor, costado oeste del Liceo de Costa Rica, a partir del 16 de octubre.

Para retirar las placas de buses es necesario entregar las que actualmente se portan y el entero cancelado con los correspondientes sellos y firmas de revisión.

Los marchamos de los taxis y vehículos de Pensionados se podrán retirar con la presentación de los enteros con los requisitos mencionados.

Los requisitos para obtener la revisión son los exigidos en años anteriores excepto en cuanto a taxis, los cuales deberán presentar mapa del Area Metropolitana, póliza del Instituto Nacional de Seguros, vigente y extinguidos.

# Problema angustioso el de la falta de agua en San Ramón

El abastecimiento de agua en la ciudad de San Ramón constituye un angustioso problema, habida cuenta de que la producción de las fuentes de su cañería no es suficiente para su población actual y mucho menos para su población futura. La crisis de agua se hace sentir en los sectores altos y en el creciente número de viviendas y ha sido necesario que algunos vecinos hayan vuelto al antiguo sistema de pozos.

## MANANTIALES

La ciudad se abastece de las antiguas fuentes de Concepción, que por no estar debidamente protegidas contra la contaminación ambiental, han arrastrado sustancias perjudiciales a la salud y fueron objeto de investigación cuidadosa cuando, hace algún tiempo, se produjeron enfermedades epidémicas.

La Municipalidad, preocupada por aumentar el caudal del agua servida, logró realizar algunas obras como la inyección de agua de la fuente Monserrat y el aprovechamiento del sobrante de la cañería de San Juan. Una tubería de 11 kilómetros de longitud conduce el agua procedente de las alturas de Llano Bonito. Pero al propósito de aumentar la cantidad de agua se agrega el factor negativo de la disminución del caudal de las fuentes, debido a la deforestación.

## ALMACENAMIENTO Y DEFORESTACION

En el tanque situado en el cerro del Tremedal, de más de medio millón de litros de capacidad, se almacena el agua. Para eliminar los microorganismos perjudiciales se le da al agua la cloración necesaria. El Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado prestó asesoramiento a la Municipalidad cuando esta corporación se propuso instalar el clorador.

## DISTRIBUCION

El agua se reparte en la ciudad a través de la vieja red de distribución, de diámetros inadecuados, especialmente en sus terminales. El consumo para uso doméstico, comercial e industrial es enorme, si se toma en cuenta que la población de la ciudad pasa de 15.000 habitantes y que a este número se debe agregar el de la población flotante, ya que por contar San Ramón con centros de enseñanza media y superior, varios colegios, la Escuela Normal y el Centro Regional Universitario, es grande el número de los estudiantes que viajan diariamente o que permanecen durante el

Las fuentes actuales de la cañería no alcanzan para abastecer una población que pasa de los 15.000 habitantes, sin tomar en cuenta la población flotante constituida especialmente por estudiantes. Además la calidad del agua, aunque ahora recibe administración de cloro, no es buena.

De otro lado, tanto la capacidad de los tanques de almacenamiento como los diámetros de las tuberías de distribución resultan ya inadecuados para abastecer a la población en constante crecimiento.

Para solucionar el grave problema del agua, así como para dotar a San Ramón de un buen sistema de alcantarillado sanitario, el SNAA tiene incluida a esa población en su programa de las Catorce Ciudades, pero hace falta la financiación de este programa.



Muestra la fotografía la escasez de agua que se padece en San Ramón. En las casas de don Marco Tulio Chaves Morera y de don Rodrigo Ulate Arias, el agua llega en gotas.

tiempo lectivo en la ciudad. Además, el centro del cantón es al mismo tiempo centro de una región agrícola y ganadera de importancia y numerosas personas viajan diaria o semanalmente para realizar sus negocios o para hacer sus compras, procedentes de los distritos del cantón y de pueblos cercanos.

## BARRIOS PERIFERICOS

Si bien en el centro de la ciudad quedan lotes sin construir y la ciudad carece de edificios de varios pisos, el crecimiento de las viviendas se localiza en la periferia de la ciudad. Por ejemplo, en los terrenos que donó don Vicente Badilla construyó el INVU una ciudadela que

hoy tiene su iglesia y su propia escuela. Caseríos como este, que son verdaderas poblaciones nuevas, constituyen un apéndice de una ciudad que crece horizontalmente y que se está uniendo ya a los distritos cercanos, como el de San Juan. Todos esos caseríos están conectados al mismo sistema de abastecimiento de agua.

## CENTRO DE SALUD

Cerca de la ciudadela del INVU denominada Barrio Sagrada Familia, están los edificios del Hospital Regional, Unidad Sanitaria y Centro de Asistencia y oficinas de la Caja Costarricense de Seguro Social, de modo que esas tres construcciones

constituyen el triángulo de salud, ya que a las mismas acuden numerosos vecinos de toda la región.

## TUBERIA A NIVEL

El agua no llega durante todas las horas del día a estos sectores altos y para recogerla, se han instalado llaves a nivel del suelo, pues a la tubería situada dentro de las casas no llega "ni gota de agua" con lo cual señalamos que para utilizar los baños de aspersión, hay que esperar las horas de la noche.

## BOMBEO Y TANQUES

El Hospital de San Ramón cuenta con tanques subterráneos y elevados. En los primeros se recoge el agua durante la noche y a los segundos se impulsa por medio de bombas que ha sido necesario establecer, con un costo de operación relativamente elevado. En varias casas han instalado tanques metálicos, de cemento y de otros materiales, para almacenar el agua durante la noche. Esta necesidad de agua es causa de que el tanque de distribución muy bien situado en cuanto a altura, no pueda llenarse en la noche para satisfacer la demanda de agua en las horas pico.

## RAMALES

Encontramos que varias casas se abastecen por medio de ramales de una y de media pulgada de diámetro, circunstancia que hace mayor el problema de la falta de agua. Como ya se dijo, las viviendas de toda clase van aumentando por todos los contornos de la ciudad, pero a los caseríos no llega agua suficiente, por las razones apuntadas.

## NECESIDADES

La falta de agua impide la instalación de fábricas que re-

quieran el empleo de este líquido en suficiente cantidad, ya sea para la elaboración de diversidad de materia prima o para el aseo de las plantas físicas. "Mientras no se cuente con agua suficiente, habrá estancamiento industrial y ello repercuta en el desarrollo de una población cuyo elemento humano se distingue por su laboriosidad y preparación intelectual.

## LETRINAS

En el centro de la ciudad, edificios públicos y centro de salud, tienen servicios sanitarios de tanque sépticos, pero la mayor parte de las viviendas están provistas de letrinas de planchet sanitario. La labor realizada por el Departamento de Letrinización del Ministerio de Salubridad Pública ha sido intensa, no sólo en la ciudad sino en todo el cantón y son contadas las habitaciones con "pozos negros" antiguos, o sin estos servicios.

## ALCANTARILLADO SANITARIO

Una ciudad como la de San Ramón, verdadero centro cultural y cuna de ilustres varones, requiere no solamente un sistema moderno de abastecimiento de agua, sino también la disposición de sus aguas residuales por medio del alcantarillado sanitario. Para eliminar "suamos" o depósitos de agua y lograr de ese modo el saneamiento ambiental, se han realizado dos obras valiosas de alcantarillado: el drenaje de lo que fue una laguna, cercana a la escuela Jorge Washington, y la construcción de un colector que atraviesa este sector de la ciudad de este a oeste. Además, en la propiedad del INVU situada cerca del Colegio Oficial y Escuela Normal, se construyó otro colector de buenas dimensiones. Los vecinos consideran que esta tubería para aguas negras podría utilizarse como colector "madre", construyéndose en la ciudad las redes colectoras que en su mayor parte podrían descargar a esos colectores principales.

## DECLARACIONES

En unión de don Emel Salas Guzmán visitamos el Barrio Sagrada Familia y recogimos las informaciones de interés que dejamos transcritas, en las casas de don Marco Tulio Chaves Morera y en la de don Rodrigo Ulate Arias. Nos dimos cuenta en ese sector y en otros caseríos periféricos, de la necesidad que tienen en San Ramón de agua abundante, garantizada como potable, así como del sistema de alcantarillado sanitario. Don Emel es un hombre práctico, un verdadero experto, que ha dirigido la construcción de varias obras, entre estas la instalación de la línea de conducción de agua, de 11 kilómetros de longitud, procedente de Llano Bonito. Acerca de la búsqueda de solución a los problemas del agua, el señor Salas Guzmán nos dijo:

(Pasa a la Pág. SIGUIENTE)



Don Emel Salas Guzmán



La falta de caudal suficiente para una población en crecimiento, como la de San Ramón, ha hecho necesario que las llaves se instalen casi a ras del suelo, en los sectores altos, para poder recoger el agua.

# Atacan y defienden al CSUCA en la "U"

En el seno del Consejo Universitario se produjeron furibundos ataques y acaloradas defensas sobre lo actuado por el Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA), así como la conducta de algunos de sus funcionarios y de la orientación que este organismo se ha trazado.

La polémica se entabló a raíz de la solicitud que el CSUCA hizo a la Universidad de Costa Rica, al igual que a las demás universidades afiliadas, de un aporte adicional de cuatro mil dólares debido a la crítica situación financiera que atraviesa.

El Dr. RODRIGO GUTIERREZ, Decano de la Facultad de Medicina dijo que le parece importante que se haga algún esfuerzo para salvar al CSUCA que juega un papel muy importante en el desarrollo de la integración de la enseñanza

a nivel universitario en los países centroamericanos y que ha estado cumpliendo con programas muy importantes. Recomienda que se busquen los fondos necesarios para cubrir la cuota solicitada.

El Ing. ALVARO CORDEIRO, Decano de la Facultad de Agronomía, hizo ver que es partidario del CSUCA en sus programas, de que se mantenga y se le haga trabajar, pero de eso a que haya que dar un aporte extraordinario hay una gran diferencia. Cree que se deben estudiar los aportes que están dando todas las universidades miembros del CSUCA antes de que la Universidad dé uno nuevo de cuatro mil dólares y que se piense en la posibilidad de reducir algunos programas, pues le parece que en una situación de emergencia hay algunas cosas que se pueden eliminar temporalmente.

El Dr. OSCAR VARGAS MENDEZ, Decano de la Facultad de Microbiología, señala que le ha sorprendido mucho

que el CSUCA esté constituido más o menos por un grupo ideológico definido intransigente y que algunos de sus directores que deben tener una base de cordura e imparcialidad al actuar, participen en un seminario y firmen una declaración a favor de Cuba y Chile. No es que le importe lo que piensen esos directores, pero como funcionarios internacionales no cree que deben hacer ninguna manifestación.

El Lic. OSCAR RAMIREZ, Decano de la Facultad de Farmacia, considera que el CSUCA no es el mismo organismo que hace algunos años y las personas que dirigen las instituciones están indudablemente muy relacionadas con la forma en que éstas marchan y no está satisfecho con la forma en que el CSUCA está trabajando actualmente, pues le parece que el aspecto científico-académico ha bajado mucho para dar-

le preferencia al político. Considera que la Universidad no tiene recursos para dar esa subvención extraordinaria y aunque los tuviera podría mejor invertirlos en otra cosa y no apoyar una organización que se ha desnaturalizado.

El Dr. RAYMOND PAULY, Decano de la Facultad de Odontología, considera que la función del CSUCA no ha sido desnaturalizada. Sin embargo, no está de acuerdo en que se den cuatro mil dólares más para mantener un ente burocrático que no es lo que fue hace algún tiempo, cuando se veían acciones positivas e interés de ayuda a las distintas universidades. Hoy día, señala, es una política bien dirigida y con un color político definido también.

El Dr. CHESTER ZELAYA, Decano de la Facultad de Ciencias y Letras, manifiesta su

preocupación porque para darle o no una subvención a una institución internacional de la cual se forma parte, se emplee de argumento el hecho de que uno de sus dirigentes haya externado su opinión en un sentido o en otro en su calidad de escritor que concurrió a un seminario realizado recientemente en el país. No le parece que ese sea un argumento válido. Considera que cuando se nombraron los funcionarios del CSUCA no se les pidió en ningún momento que no externaran su opinión ni su parecer libremente en su carácter personal. Considera que la labor del CSUCA no ha desmerecido en los últimos años, y señala dos seminarios recientemente realizados, y que próximamente se realizará otro en Honduras. Destaca la labor realizada por la Editorial Universitaria

(Pasa a la Pág. SIGUIENTE)

## Problema...

(Viene de la Pág. ANTERIOR)  
SE REQUIERE  
FINANCIACION  
INMEDIATA

"Desde hace varios años, cuando se planteó por primera vez el problema del abastecimiento de agua, creí que no había otra solución que poner en manos del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado nuestra antigua cañería, para que esta institución obtuviera los recursos necesarios para reconstruir el acueducto.

En aquella ocasión, no se logró el asentimiento popular mayoritario y acostumbrado como estamos en San Ramón a que se cuente con el apoyo de la comunidad para los proyectos de gran envergadura, fue preciso postergar la ejecución de aquellos planes. La Municipalidad se vio obligada entonces a captar nuevas fuentes y a darle tratamiento al agua pero no pudo realizar obras de gran magnitud, por la falta de medios económicos.

### PROGRAMA DE LAS 14 CIUDADES

Sabemos que San Ramón está incluido desde hace bastante tiempo en el programa llamado de las 14 ciudades. Conocemos que el SNAAC tiene realizados estudios preliminares sobre las obras que requiere esta ciudad: un nuevo acueducto y un sistema de alcantarillado sanitario, y nos damos cuenta de que el programa es costoso y que los millones que se requieren no puedan obtenerse fácilmente. Por ese motivo debemos insistir ante los Poderes Públicos para que busquen la financiación de este programa, en la parte que corresponde al aporte por recursos nacionales, de modo que el peso del costo pueda distribuirse en plazos adecuados. Acueductos y Alcantarillado es un organismo técnico, con suficiente experiencia en la ejecución de estos proyectos, y considero que en la actualidad logrará el consenso mayoritario que necesita para darle remate a sus proyectos, dentro del programa de las 14 ciudades, y para financiar estas obras.

### INDICACIONES

Nos resta a los que conocemos cómo se desenvuelve este pueblo, cómo responde a los llamados que se hacen en busca de su mejor desarrollo económico y social, y cómo lo que se haga en su beneficio, pedirle al SNAAC que complete sus estudios para determinar si pueden aprovecharse —como sería de desear— los manantiales de Pata de Gallo y otras afueras, porque así se deja de lado la instalación de plantas de tratamiento de elevada costo y de sistemas de bombeo de valor enorme, en cuanto a su operación y conservación.

Mucha agradeceremos las informaciones que pudimos recoger en San Ramón, gracias a don Emel Salas, y apreciamos en lo que valen las ideas expuestas en sus juiciosas declaraciones.

## Momentos esenciales

La montaña me da rabia porque necesita de nosotros, de las niñas de mis ojos, para mirar sus secretos.

Mi conciencia que ve es un espejo que pregunta. Llega el minuto, el puñetazo, la ráfaga, en que la hoja le vuelve su mejilla oscura al viento y la gota viva del rocío soñador se clava en el barro como una desafiante humildad que no conquista su musgo, sus túneles resucitantes, y la montaña bosteza nuevos hojas húmedas, nuevas raíces satisfechas, y el sol se hace ladrón de vapor, saca su brazo caliente de su cueva dorada y la niña, la clara, la débil, la resistida, la immaculada gotita se deshace entre los pies del sol, y la montaña me sigue dando rabia porque, aun que contemplo y respiro sus secretos con los espejos de mis ojos, me quedo igual de vacío, de interrogante que al principio: lleno de agujas cristalinas, de música, de ritmo, pero sin la llave verdadera y única para descifrar el agua, el fuego y el viento...

Jorge Ibáñez

# Juventud puntarenense apoya proyectos del INCOP

Puntarenas, Octubre 6 de 1972

Señor  
Ing. Rodolfo Silva Vargas  
Ministro de Obras Públicas  
S. D.

Estimado Señor Ministro:

El Comité Regional de la Juventud Vanguardista de Puntarenas preocupado por la actitud de su Ministerio al conceder a la liga Industrial de la caña de Azúcar un derecho a colocar su propia BANDA TRANSPORTA DORA, en Punta Morales, para la carga de sus productos, consciente que al hacerlo se le causa un perjuicio considerable a una INSTITUCION PUBLICA, asimismo a los trabajadores que laboran para el INSTITUTO COSTARRICENSE DE PUERTOS DEL PACIFICO (INCOP), protesta de la manera más enérgica ante Ud. y la opinión pública del país, por esta medida contraria a los intereses de la patria y de los trabajadores de Puntarenas.

Consideramos que el VOTO PRESIDENCIAL a la ley de creación del INCOP después de aprobarse en la Asamblea Legislativa, fue negativo al dejar en manos del Ministerio de Transportes lo relacionado con el problema portuario de Costa Rica, ya que conocemos que una de las enmiendas sugeridas para su aprobación definitiva, era precisamente ésta. El INCOP debió ser por ley el encargado de los asuntos portuarios de la vertiente del Pacífico, su nomenclatura así lo define, pero el Voto Presidencial le castró la verdadera esencia de lo que debe ser considerado, como una autoridad portuaria, dejando en manos de un Ministerio permeable a todo tipo de consideraciones políticas, especialmente en un régimen como el nuestro en donde este aspecto de la Administración Pública, se manifiesta con una gran fuerza, lo que no debió nunca quedar en sus manos ya que para eso se dio una ley que creaba un INSTITUTO AU-

TONOMO. De todas formas hubiese sido más saludable la creación de un solo Instituto Nacional, que tuviese en sus manos lo relacionado con los problemas portuarios del país.

Combativa y vehementemente llamamos a todas las organizaciones juveniles, al estudiantado medio y universitario, a la F.E.U.C.R., a las organizaciones obreras y al PUEBLO DE PUNTARENAS, para que unidos demos esta batalla en defensa de los intereses de los trabajadores y de Costa Rica, impidiendo que se instalen PUERTOS PRIVADOS, cuando lo saludable es que sea el Estado y sus Instituciones Autónomas quienes dirijan esta rama económica.

Atentamente,

Hélaro Espinoza Espinoza  
Secretario General

cc: Gerencia Incop  
Presidente de la República,  
Sindicato de Trabajadores Marítimos  
Ferroviarios y de Muelles

## Cámara de Comercio de Costa Rica Muy importante para todos los empresarios

La Cámara de Comercio de Costa Rica recuerda a sus Asociados y empresarios nacionales que el 30 de octubre vence el término, que señala el artículo 50 del nuevo Reglamento del Impuesto sobre la Renta (Publicado en La Gaceta del 15 de setiembre pasado), para que las sociedades presenten a la Tributación Directa "...la información referente al monto total de las utilidades no distribuidas al 30 de setiembre de 1971", so pena de que, si no informan según dicho Reglamento, tales utilidades serán reputadas como producidas con posterioridad a dicha fecha.

### RECUERDE VENCE EL 30 DE OCTUBRE DE 1972

San José 13 Octubre 1972

# Atacan y defienden al CSUCA en la "U"

(Viene de la Pág. ANTERIOR)

ria Centroamericana (EDUCA), que en un período de año y medio ha publicado cerca de sesenta títulos de libros de diversas especialidades. Indico que si algunos están en contra de ese organismo, deben ofrecer argumentos que justifiquen tal proceder, pero no usar subterfugios para matar una institución empleando otros argumentos.

El Sr. GABRIEL ZAMORA MARQUEZ, Presidente de la FEUCR, se preocupa por el hecho de que la solicitud sea tomada en otro sentido. Señala que lo que se debe definir es si es o no conveniente que la Universidad de Costa Rica pertenezca al CSUCA y si creen que lo es la subvención. Le preocupa que como se plantea el asunto el problema no es del CSUCA, sino de las personas que lo dirigen y si es así, que el Consejo Universitario solicite entonces la renuncia de algunos de sus miembros, pero no negar la subvención por esa causa con lo cual estarían aniquilando a la institución que en anteriores oportunidades se ha dicho que funciona por las personas que lo integran.

El Dr. GUTIERREZ recuerda que quienes dirigen el CSUCA son los rectores de las universidades que lo integran y sus programas son discutidos por ellos. Señala que la Facultad de Medicina ha recibido beneficios de ese organismo. Añade que si lo que preocupa es que algunos de sus funcionarios tengan determinada ideología política, debe transmitirse esa inquietud por medio del señor Rector al Consejo Superior Centroamericano para que se tomen las medidas que se consideren convenientes, pero no pueden por eso ahogar y quitar la subsistencia a una institución.

El Sr. PAULY por otra parte señaló que una de sus objeciones con respecto al CSUCA es que no es necesario ese organismo para las labores de integración centroamericana en los diferentes niveles de salud, económica, etc. ya que se pueden llevar a cabo sin necesidad de integrar oficinas específicas con un sistema burocrático. No está convencido de que para que EDUCA publique determinado número de trabajos o para que se efectúe un seminario se requiere la existencia del CSUCA. Considera que lo que se solicita es una contribución innecesaria por parte de la Universidad.

El Lic. JOSE MANUEL SALAZAR NAVARRETE, Decano de la Facultad de Economía, no comparte el criterio de que ahora se quiere "castigar" al CSUCA, tomando un acuerdo desfavorable hacia el citado organismo. Considera que el presupuesto debe aprobarse sin condicionarse.

El Lic. ISMAEL ANTONIO VARGAS BONILLA, señala que este no es el momento para revisar o canalizar la problemática del CSUCA, y que se debe circunscribir a la situación actual. Por otra parte, no le parece que deban hacerse comparaciones en la trayectoria del CSUCA, con un carácter personal. Opina que ese organismo ha tenido una trayectoria ascendente en el aspecto intelectual y que se ha proyectado a través de programas hacia otros campos. Hace ver que el CSUCA tiene mucho prestigio y que las Universidades de Panamá y El Salvador, desean volver a su seno.

Y el Lic. OSCAR RAMIREZ, no cree que la Universidad de Costa Rica deba cargar en sus espaldas al CSUCA. Opina que es una incongruencia, una negación de lo más absoluto porque, como es posible que una persona que cree en la democracia y en ese libre juego de ideas le dé apoyo a un régimen como el de Cuba, en donde incluso las universidades están silenciadas?

Finalmente se acordó someter a votación la decisión de dar la subvención al CSUCA para solicitarle a este organismo un balance de su situación económica al 30 de septiembre del presente año y proceder luego a estudiar la posibilidad de otorgar la extra.

## BANCO DE COSTA RICA

DEPARTAMENTO HIPOTECARIO

BONOS HIPOTECARIOS 7% - 1971 -

LARGO PLAZO - SERIE "F"

SORTEO ORDINARIO N° 6

En el sorteo ordinario N° 6 de los Bonos Hipotecarios 7% - 1971 - Serie "F", por un monto de ₡ 127.000.00 (Ciento veintisiete mil 00/100 colones), correspondiente a la amortización del 15 de octubre de 1972, resultaron favorecidos los siguientes bonos:

- 3 de ₡ 25.000.00: N° 052 - 161 - 398 -
- 4 de ₡ 10.000.00: N° 012 - 068 - 079 - 117 -
- 2 de ₡ 5.000.00: N° 029 - 166 -
- 2 de ₡ 1.000.00: N° 051 - 197 -

San José, 20 de setiembre de 1972

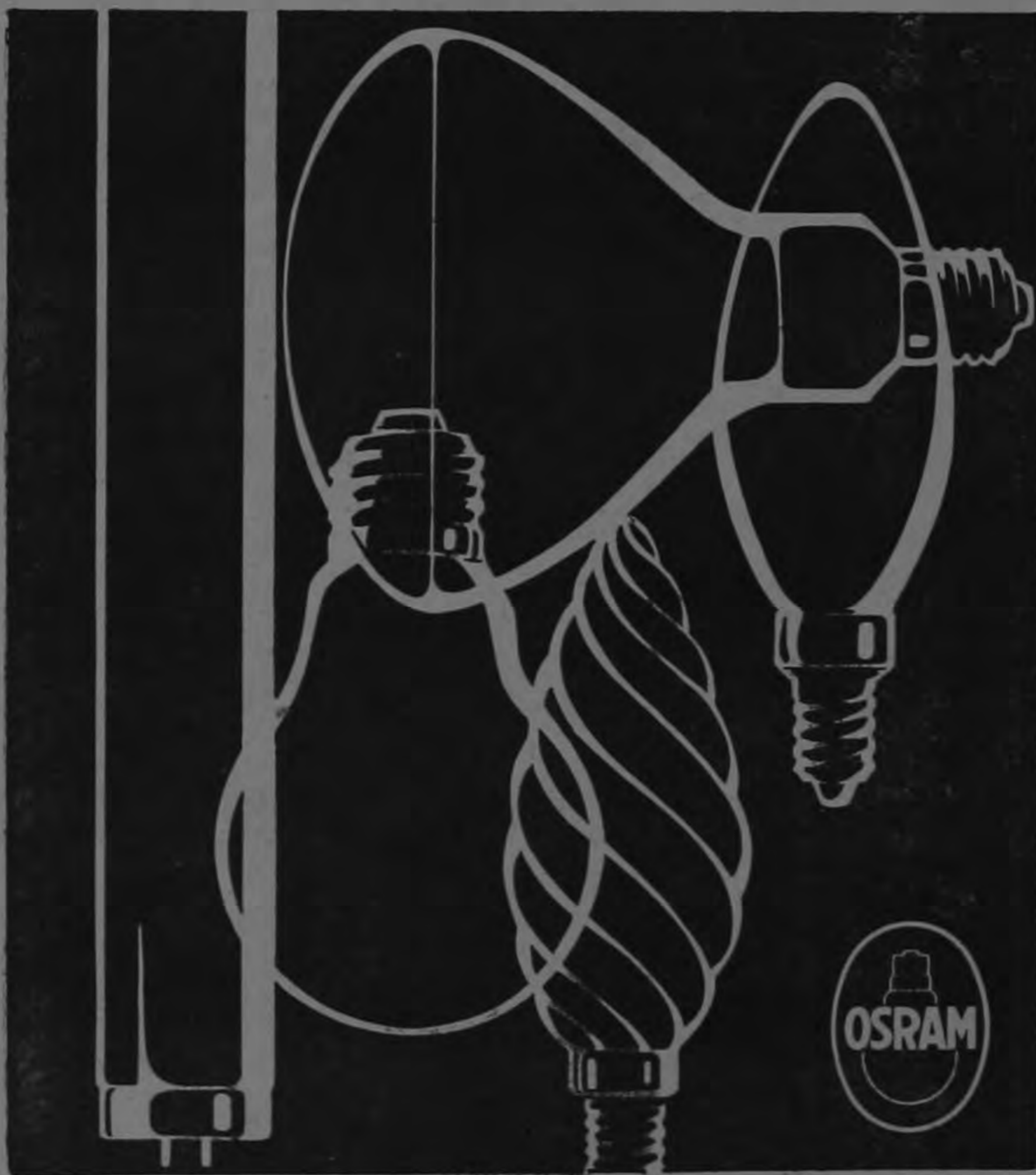
## BANCO DE COSTA RICA

**BORIS MENDEZ P.**  
Gerente

**NEREO J. BRENES**  
Auditor

**LUIS DIEGO SAENZ M.**  
Jefe Sección de Fideicomiso

**ALVARO REYES ALVARADO**  
Delegado de la Auditoría General de Bancos



bombillas y tubos fluorescentes  
**OSRAM** claras como la luz del día!

DISTRIBUIDORES:

ALMACEN KOBERG F. REIMERS & CO.

Esta semana por radio:

Programación N° 17  
Mes 5°  
Del 16 al 20 de Octubre

**FARO DEL CARIBE**  
(San José)  
1075 - 9645 - 6037  
KHz.

Lun<sup>es</sup> 16: Historia: Conquista y Colonización "DON GIL GONZALEZ DE AVILA"  
Mart<sup>es</sup> 17: Historia "FUNDACION DE VILLA BRUSELAS"  
Miér<sup>coles</sup> 18: Historia "HERNAN SANCHEZ DE BADAJOZ"  
Jue<sup>ves</sup> 19: Historia "JUAN DE CAVALLON Y P. ESTRADA RAVAGO"  
Viér<sup>nes</sup> 20: Historia "JUAN VASQUEZ DE CORONADO"  
HORA FIJA: 8.30 p.m.

**RADIO SINAI**  
(El General)

1425 KHz.  
Lunes 16: Su Niño y Usted (1a. Serie) "LA VACUNA"  
Martes 17: Su Niño y Usted "EL MIEDO"  
Miércoles 18: Su Niño y Usted "EL SUEÑO"  
Jueves 19: Su Niño y Usted "EL BESO Y EL LLANTO"  
Viernes 20: Su Niño y Usted "LA ILUSION: LOS JUGUETES"  
HORA FIJA: 8.00 p.m.

**RADIO PUNTARENAS**  
(Puntarenas)

1175 KHz.  
Lun<sup>es</sup> 16: Historia: Conquista y Colonización "DON GIL GONZALEZ DE AVILA"  
Martes 17: Historia "FUNDACION DE VILLA BRUSELAS"  
Miér<sup>coles</sup> 18: Historia "HERNAN SANCHEZ DE BADAJOZ"  
Jue<sup>ves</sup> 19: Historia: "JUAN DE CAVALLON Y P. ESTRADA RAVAGO"  
Viernes 20: Historia: "JUAN VASQUEZ DE CORONADO"  
HORA FIJA: 6.00 a.m. 9.30 p.m. (Repite)

**RADIO CASINO**  
(LIMON)

5954 - 1200 KHz.  
Lun<sup>es</sup> 16: Su Niño y Usted (2a. Serie) "ALGUNAS ENFERMEDADES" 1ª parte  
Martes 17: Su Niño y Usted "ALGUNAS ENFERMEDADES" final  
Miércoles 18: Su Niño y Usted "ENFERMEDADES"  
Jueves 19: Su Niño y Usted "PREVENCION DE ENFERMEDADES"  
Viernes 20: Su Niño y Usted "MAS VALE PREVENIR QUE CURAR"  
HORA FIJA: 9.00 p.m.  
Una presentación del Departamento de Radio del Ministerio de Cultura, Juventud y Deporte



Instalación del Consejo Nacional de Vivienda (CONAVI). Con camisa blanca y un bolígrafo en su mano derecha, el Gerente del INVU Ing. Eladio Jara. Le siguen

el Lic. Oscar Arias, don Guido Bonilla y don José Angel Carrillo Calvo. En primer plano: Jorge León Rodríguez, Rafael Angel Calderón, Mario Ugalde y Alberto Faith.

## Consejo Nacional de Vivienda

Se instaló el Consejo Nacional de Vivienda (CONAVI), organismo creado por decreto ejecutivo para coordinar los esfuerzos de todas las instalaciones públicas en el campo de la vivienda de interés social.

La sesión de instalación se efectuó en las oficinas del — INVU.

El Consejo deberá elaborar un Plan Nacional de Vivienda para racionalizar el uso de todos estos recursos y evitar su dispersión. Deberá también fijar la política del país en el campo de la vivienda de interés social.

De acuerdo con el decreto, el Consejo deberá sesionar una vez por mes en forma ordinaria, y extraordinariamente cuando sea convocado por el Ministro de Planificación.

Ayer mismo se integró una comisión financiera con repre-

sentantes de la Caja del Seguro Social, el Banco Popular, el Instituto de Seguros, la Cámara Nacional de la Construcción y el Banco Central.

Otras instituciones represen-

tadas en el CONAVI son: la Dirección Nacional de Desarrollo de la Comunidad, el Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS) y la Oficina de Planificación Nacional.

## Nombrada Comisión para resolver problema de transporte

El señor Presidente de la República integró una Comisión que se ocupará de conocer y tratar de resolver los problemas de los transportistas centroamericanos.

La Comisión quedó integrada por el Lic. Gonzalo Solórzano, Ministro de la Presidencia; Lic. Luis Villani, Director General de Integración e Ing. Javier González, todos por el Gobierno; y por la Unión de Transportistas los señores Camilo Fernández, José Bernardo Camacho y Jorge Araya Westover.

La Comisión entrará de inmediato en actividad tratando de resolver problemas que quejan en este momento a los transportistas con motivo de la crisis que vive el Mercado Común Centroamericano.

El señor Figueres tomó la decisión durante una reunión que celebró antenoche con miembros de la Junta Directiva y asociados del Sindicato Unión de Transportadores Centroamericanos.

El Jefe del Estado oyó las inquietudes y quejas de los transportistas por la situación actual. Don Pepe dijo que es tesis

del Gobierno apoyar irrestrictamente los ideales que hicieron posible el funcionamiento del Mercado Común Centroamericano, explicando además cómo la influencia de los grandes industriales y comerciantes de Nicaragua, El Salvador y Guatemala han sido un escollo muy grande en esta crisis, ya que piensan con criterio personal un portádoles muy poco el problema de divisas de Costa Rica.

El Presidente indicó además su confianza en que la situación del Mercado Común se normalice o se decida la separación de nuestro país si no hubiera de parte de los otros países del área el propósito de tomar en cuenta el problema costarricense.

Finalmente expresó la casi seguridad de que el Mercado funcionará nuevamente a corto plazo pero advirtió la conveniencia de estar preparados todos — incluso los transportistas — en el caso de que no se solucionara la crisis.

La Unión de Transportistas Centroamericanos mostró su complacencia por el resultado de la reunión.



# CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

## SEÑOR AGRICULTOR:

Participe en el

# PLAN DE SIEMBRA DE FRIJOLES

Le ofrecemos:

- SEMILLAS MEJORADAS
- AVAL PARA FINANCIACION BANCARIA
- ASISTENCIA TECNICA
- PRECIOS MINIMOS DE COMPRA

Para mayores informes, dirigirse al Delegado Agrícola del Consejo en su jurisdicción, o consultar con el Agente de Extensión Agrícola del M.A.G.

UN INSTITUTO AUTONOMO AL SERVICIO DE LOS COSTARRICENSES

### Interés en colaborar con IMAS

La Municipalidad de Santo Domingo de Heredia expresó a altos representantes del Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS) que la comunidad domingüense tiene mucho interés en organizarse para trabajar con esa institución en programas de vivienda.

Así lo fue comunicado por el Concejo Municipal en sesión extraordinaria al Director Ejecutivo del IMAS, Rvd. Armando Alfaro Paniagua y a la Directora de Servicios Técnicos, Licda. Nury Vargas Aguilar.

El Padre Alfaro se mostró muy complacido por la actitud de la comunidad domingüense de querer trabajar unida para ayudar a las familias marginadas.

### Contratos con distribuidoras serán enviados a Asamblea

En los primeros días de la semana próxima — a más tardar — serán enviados a la Asamblea Legislativa para su aprobación o improbación los contratos suscritos entre el Estado y las compañías Gulf, Esso y Texaco.

Así lo informó el Viceministro de Economía, Industria y Comercio, L.c. Jorge Obando, agregando que tal envío se hará de acuerdo con lo dispuesto por la Ley N° 29 de 13 de diciembre de 1940 y la petición hecha por la Comisión Especial que investigue a Recope y a las compañías distribuidoras de gasolina y otros productos derivados del petróleo.

El Lic. Obando dijo que tal compromiso se había adquirido en la última reunión que el Ministro, Lic. Jorge Sánchez, el Ing. Jorge Villalobos y él tuvieron con la Comisión Especial recientemente y que en ese sentido se procederá con rapidez.

# La poesía debe servir para liberar al hombre

Entrevista con Ernesto Cardenal

especial para LA REPUBLICA

por José León Sánchez.

—En este Seminario se ha in-sinuado que cuando el poeta no puede ser revolucionario debe cambiar su oficio y buscar un camino mejor que le pueda ser útil para denunciar o hacer la revolución.

¿Qué oponía Ud. sobre eso?

—No estoy de acuerdo en ninguna manera de que el poeta deba de dejar los versos sino que sencillamente yo creo que debe de cambiar de versos cuando no son adecuados para un mensaje revolucionario. No veo la necesidad de pasarse, por ejemplo al periodismo, porque la poesía es más eficaz que el periodismo. Cuando no es poesía supre realista o como definía muy bien Mario Monteforte que la ha llamado eufemística o metafórica. Ese tipo de poesía no sirve para reflejar el cambio, para propiciar el cambio social en América Latina. No puede ser una poesía revolucionaria por que es una poesía que no comunica. Marco Antonio Flores de Guatemala ha dicho que la principal calidad del hombre es la de ser revolucionario. Creo que el poeta como todo hombre tiene la obligación de ser revolucionario. De ser así sus anhelos revolucionarios deben de aparecer en su obra y de no ser así significa un contrasentido. Si un escritor está realmente interesado en el cambio social, en el problema social de su pueblo, lo tiene que reflejar en su obra y si no esa obra es insincera, es falsa. O pasaría lo que creo yo que es un caso muy frecuente en América Latina y es la del escritor que no tiene medios técnicos para expresar su actitud revolucionaria en la literatura. En tónces lo puede hacer en el periodismo o con otros géneros. Pero ya ese es un problema meramente técnico; cómo poder, si somos revolucionarios, expresar nosotros nuestro anhelo revolucionario en la poesía.

—Según sus palabras una poesía puramente materialista y digámoslo como ejemplo la que canta a la flor, la sonrisa de los niños, los labios de la mujer ¿cabe de mensaje revolucionario?

—Sí, la tiene. La poesía eufemística, metafórica, indirecta, es la que no lleva nada. Nosotros para hacer una poesía que dé un testimonio social, lo que necesitamos es un tipo de poesía materialista. La otra simplemente no puede dar un testimonio social.

—En una oportunidad dijo Ud. padre, que toda buena poesía es revolucionaria.

¿Qué quiso decir con eso?

—Dije que toda obra de arte... (enojado) pero si eso está explicado ¿para que me preguntas lo que tantas veces he explicado?

—¿Cuánto tiempo hace que Ud. llegó a la Isla de Solentiname?

—Pero... si te vas a meter a hacerme preguntas personales esta entrevista no va a ser interesante. A quién le interesa cuando llegué? ¿Llegué hace muchos años!

¿Cuántos?

—Seis años... más o menos.

¿No le puedo preguntar cómo llegó al sacerdocio?

—Yo soy más bien monje que sacerdote... También he sido ordenado sacerdote... pero me ordené sacerdote para ser padre espiritual de una comunidad monástica. Soy sobre todo monje... o algo parecido... es decir: con templativo.

¿Es Ud. pariente de esa millonaria familia de nombre Cardenal que existe en Nicaragua?

—(Enojado). La familia es grande... es una familia muy numerosa y entre ellos hay gente bastante rica.

—Ud. dijo en alguna oportunidad que los buenos revolucionarios, cuando en verdad lo son, están en la montaña.

—No. Yo no he dicho eso... ¿Quién te dijo que había dicho eso?

—Lo escuché de sus labios en una entrevista a los estudiantes de la Universidad de Costa Rica.

—No... no. Yo me considero revolucionario y no estoy en la montaña.

—Los buenos revolucionarios si lo son y no están en la montaña es porque son cobardes...

—Nunca he dicho eso, no. Dije a un estudiante que pretendía que yo reconociera que la única solución era la lucha armada de que aquel que reconocía que la única solución era la lucha armada y no estaba en la montaña, era por ser un cobarde. Y eso por que hay muchos jóvenes que no quieren comprometerse en ningún tipo de acción por creer que la única solución es la de la lucha

armada y sin embargo ellos no van a la lucha armada y en muchos lugares la guerrilla ha fracasado por falta de jóvenes. El Che Guevara murió con veinte hombres; diez a la vanguardia y diez a la retaguardia... y la juventud latinoamericana no acurpó la guerrilla del Che... esa es una verdad ¿no?

¿Cree Ud. que la literatura mexicana tiende a un cambio social?

No. No veo cómo. Digo la poesía... Yo soy lector de poesía. De la novela, del cuento, del teatro, no suelo opinar porque no es mi campo.

¿Cuáles son sus Poetas predilectos de México?

—Volviendo a la pregunta que me planteabas me parece que en general la poesía mexicana no está dando ningún mensaje revolucionario. Y me parece de que en general, también, —habrán algunas excepciones— no están a la altura, por ejemplo, de la gran pintura mexicana. La poesía no ha reflejado México: su realidad, su presente, su pasado; su revolución, su pueblo, sus mercados, su oligarquía, sus grandes problemas económicos. Nada de eso suelen mencionar por lo general los poetas mexicanos.

¿Había del México actual?

—Se puede decir eso también de muchos otros países de América Latina pero como estás preguntando de los mexicanos, nos estamos refiriendo a México... generalmente todo eso lo dejan para la prosa.

¿Consideras que si hay una gran rebeldía en la prosa mexicana?

—No. Lo que quiero decir es que los poetas consideran que todo eso son temas para tratar se en prosa y no en poesía. La poesía la tienen sumamente limitada a un plano íntimo... íntimo y subjetivo que no tiene nada que ver ni con la realidad de México ni con América Latina, ni con la revolución.

—En su obra EL ESTRECHO DUDOSO se dice que tiene Ud. más alma de narrador que de Poeta ¿es cierto eso?

—No sé quién dice eso.

—Son LOS SALMOS esencialmente poesía revolucionaria?

—(gruñe... medita, no responde)

—Hago la anterior pregunta porque después de leer LOS SALMOS se siente uno más comprometido con el destino del hombre común y corriente; que lee preclódicos, toma alcohol, vive a media luz, prostituye el amor y pone a precio su conciencia y su valer.

—Pues no sé si se pueda llamar poesía revolucionaria. Ciertamente es una poesía social, tiene un contenido social.

¿Debe la Iglesia incorporarse a un cambio social inmediato y en qué forma? Creo que su sinceridad de sacerdote católico en pleno ejercicio debe de tener una respuesta a mi pregunta.

—Yo creo que no solamente uniéndose con el marxismo sino también ella misma haciéndose marxista. No solamente en alianza con el marxismo sino también identificándose con el marxismo y por último siendo marxista. Yo creo que el marxismo es la única solución para la América Latina. Un marxismo latinoamericano, naturalmente. Como el de China es un marxismo chino y el de Cuba es un marxismo cubano. Y creo que para que se pueda vivir plenamente el Evangelio, para que se realice el Reino de Dios en la Tierra, o sea el ideal del cristiano, se necesita de la sociedad sin clases, socialista y en último término la sociedad perfecta comunista.

¿Ud. cree que esas ideas de Marx están plenamente logradas en algún país de la tierra?

—Tampoco las del Evangelio. Se proyectan hacia el futuro. Ni lo que dice Marx ni lo que dice el Evangelio se ha logrado todavía en la tierra. Estamos los hombres con la obligación de lograrlo.

¿A dónde cree usted que marcha la América Latina con sus problemas?

—Evidentemente que va hacia la Revolución. No solamente que va a la Revolución sino que está ya en ella, en plena. Estamos en medio de una gran Revolución latinoamericana.

—Aunque a Ud. no le gustan las preguntas personales he de insistir en una porque a sus lec-

tores les gustaría la respuesta: ¿Cómo es la vida cotidiana en su Isla de Solentiname?

—¿En qué sentido?

—Bueno... Ud. la describe como mejor le parezca.

—Tenemos una pequeña comunidad —comuna como dicen ahora en los Estados Unidos— Es un pequeño grupo. No se llama convento. No es convento ni es monasterio. Llevamos allí una vida común y vivimos de nuestro trabajo y al mismo tiempo tenemos también bastante silencio o meditación. Es lo que tradicionalmente se ha llamado en el cristianismo "vida contemplativa". Pero también tratamos de llevar un mensaje revolucionario, de irradiar la Revolución tanto a los pobladores, los campesinos de la isla como a los visitantes que llegan. Los monasterios tradicionalmente han sido focos de irradiación espiritual y eso tratamos de ser también nosotros actualmente. Pero creemos que la verdadera irradiación espiritual actualmente es la irradiación de la revolución.

—Cuando Ud. habla de "revolución" exactamente está hablando de una "revolución" dou de después de esas han de haber muchos muertos, mucha gente inocente, muchos soldados empobrecidos que van a la lucha bajo el temor del castigo, que forman parte del pueblo y que mueren para defender a los poderosos dueños del sistema capitalista o imperialista?

—Podrán haber muertos, podrán no haberlos?, no?. No es necesario que la revolución sea con muchos muertos. Y eso no depende tanto de la revolución como de la "contrarrevolución". O sea de los que se opongan a ella. Cuando yo hablo de "revolución" entiendo como todo revolucionario, una liberación total del hombre. No solamente la liberación social y económica sino la creación de un hombre nuevo. De una humanidad nueva. Mejor dicho la creación de una auténtica humanidad, porque todavía el hombre no ha llegado a crear la humanidad sino que tenemos a la especie humana todavía dividida. Se trata de lograr la unidad de la especie humana. Eso significa la supresión de la explotación del hombre por el hombre y de la división de clases y la división de ricos y pobres. ¿y creo que ya basta de preguntas!

(Pasa a la Pág. Siguiente)



## TICOLIBRO NO DESCANSA

DE DIA, DE NOCHE, TRABAJA PARA USTED

ESCOGIENDO Y EDITANDO LO MEJOR DE NUESTRA LITERATURA, Y AHORA TAMBIEN DEL ARTE COSTARRICENSE, LE OFRECE:

"25 DIBUJOS" DE ALVARADO ABELLA.

Magnífica serie de dibujos del conocido pintor costarricense, que destacan por la armonía, la pureza y la sencillez plástica de la línea. Precede los dibujos un exhaustivo estudio sobre el pintor escrito por la Lic. en Bellas Artes Vilma Ruiz Solórzano.

88 páginas por sólo

₡ 7.50



"DIBUJOS" JORGE GALLARDO

Veinticinco dibujos del gran pintor costarricense que dan testimonio de tipos populares de nuestro país. Una ventana abierta al alma de nuestro pueblo.

Los dibujos están precedidos por comentarios sobre la obra de Gallardo de: Alfonso Paso, Selden Rodman, Moreno Galván y Jorge Debravo, así como por un vehemente manifiesto del autor titulado "El arte por la caridad".

91 páginas por sólo

₡ 7.50



EDITORIAL COSTA RICA

Apartado 10010, San José.

Teléfonos: 22-67-38 — 23-38-20.

"Una Empresa estatal al servicio de la cultura".



Los Libros

# Colección Educa reaviva la tradición histórica de C. A.

# HOTEL

de Arthur Hailey

Una de las colecciones más importantes que publica Editorial Universitaria Centroamericana es la que lleva el nombre de RUEDA DEL TIEMPO.

El éxito obtenido por esta serie, radica en que por medio de ella se trata de rescatar el acervo cultural centroamericano y también porque despierta en los distintos círculos y personas dedicados a la investigación, un afán por llevar cada vez más adelante el descubrimiento y análisis de nuestra realidad histórica.

En RUEDA DEL TIEMPO se ha publicado a los nuevos autores, dedicados a la antropología, historia y arqueología, así como también se han reimpreso libros valiosos que estaban agotados y que constituyen obras de consulta o de estudio para estudiantes universitarios y de segunda enseñanza.

Los ensayos y autores publicados por EDUCA en la Colección RUEDA DEL TIEMPO son los siguientes: **Orígenes de la democracia constitucional en Centro América**, de Jorge Mario García Laguarda; **Nicaragua en la Independencia**, de Chester Zelaya; **Pensamiento vivo de José Cecilio del Valle**, Selección y prólogo de Rafael Heliodoro Valle; **Ideologías de la Independencia**, de Virgilio Rodríguez Beteta; **Textos fundamentales de la Independencia Centroamericana**, Selección, notas e introducción de Carlos Meléndez; **Justo Rufino Barrios**, de Paul Burgess; **La Guerra de Nicaragua de William Walker**; **Proceres de la Independencia Centroamericana** de Carlos Meléndez; **Francisco Morazán**, de Lorenzo Montúfar; **Farabundo Martí**, de Jorge Arias Gómez; **La Ilustración en el antiguo Reino de Guatemala**, de Carlos Meléndez.

La demanda por estas obras del pensamiento de Centroamérica, se vuelve cada día más intensa, lo que ha obligado a la publicación de los más sobresalientes ensayos de investigación socio-histórica. Así, EDUCA reimprimirá muy pronto a Montúfar, Marure, García Granados, en tanto se hacen prólogos y anotaciones a las obras de Tomás Gage, García Peláez, Cortez y

Larraz, Remesal, Fuentes y Guzmán y otros que deben ser conocidos por las nuevas generaciones.

Se han editado algunos libros sobre la independencia de Centro América, y en particular sobre los hechos autonomistas en Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica. Próximamente circularán investigaciones sobre el federalismo y algunas biografías sobre Francisco Morazán y Rafael Carrera. En igual forma se editarán obras sobre la realidad histórica de cada país en el período post-federativo.

Los resultados de esta labor divulgadora son, hasta el momento, positivos.

El Director de EDUCA, Sr. I-talo López Valecillos, ha expresado algunas opiniones sobre la Colección RUEDA DEL TIEMPO: "Hasta hace unos años — dice — muy pocas instituciones se habían dedicado a la difícil tarea de salvar y poner en manos de lectores de habla hispana, los valiosos documentos, análisis y notas que constituyen fuente inapreciable de nuestro pasado. Estos trabajos interpretan y analizan, tratando de dilucidar nuestra raigambre nacional, que resalta, a su vez, la mejor manera de fundar con más coherencia los cimientos de la cultura centroamericana. La tarea que se ha fijado EDUCA ya se hace sentir en los distintos círculos universitarios.

Lo comprueba el hecho de que estamos viendo circular estas obras no sólo entre los especialistas de la materia, sino entre los jóvenes estudiantes, cada vez más interesados en las ciencias históricas.

Creemos que los objetivos perseguidos al fundar la Colección RUEDA DEL TIEMPO se están cumpliendo con óptimos resultados. Se necesita poner en manos de los lectores de Centroamérica la fundamentación de nuestros nacionalidades, los vínculos de unión y separación entre nuestros respectivos Estados. Es innegable el éxito obtenido con las obras **Textos fundamentales de la Independencia Centroamericana**, del Lic. Carlos Meléndez Ch. En este volumen se reúne

un panorama general sobre la realidad social y económica del Reino de Guatemala en los comienzos del siglo XIX; se publican los textos referentes a la ideología independentista y se incluye por primera vez las actas de la Independencia de cada Estado.

Otro libro de la Colección RUEDA DEL TIEMPO: **La Guerra de Nicaragua**, traducción de Ricardo Fernández Guardia, contiene las memorias del filibustero de 1856, Walker, quien narra el desembarco de sus mercenarios a país centroamericano, los esfuerzos que se hicieron para suprimir la soberanía de Nicaragua, el despojo de las tierras a los nacionales, hasta culminar con la derrota de Walker y su ajusticiamiento en Trujillo, Honduras.

En la obra **Justo Rufino Barrios**, de Paul Burgess, se encuentra una rica documentación que nos redescubre al líder liberal del siglo pasado, su pensamiento a servicio de la transformación socio-política de Guatemala y que tuvo tanta influencia en el desarrollo de las ideas liberales en Centroamérica. Tal como afirma Ricardo Letona-Estrada, autor de la traducción para EDUCA, la obra está "presentada en forma objetiva, sin intenciones de agradar al público guatemalteco ni de congraciarse con ningún gobernante o entidad oficial o particular del país".

De la manera que Burgess nos da a conocer con imparcialidad, la figura tan discutida de quien fuera — en cierta manera — un visionario político. Es la historia de un hombre que tuvo muchos defectos — dice Burgess en el Prefacio de la primera edición — pero con un carácter perfectamente distintivo, vigorosamente delineado, que dio a su país un poderoso impulso.

Y que decir del sereno y acucioso estudio, perfectamente ordenado, de los escritos más sobresalientes de José Cecilio del Valle? Esta obra, compilada por Rafael Heliodoro Valle, nos muestra un afán por ubicar al prócer independentista en su verdadera dimensión; nos muestra palpablemente su sabida ilustración que lo llevó a ubicar como uno de los pensadores más universales que haya dado Centroamérica. La edición de los textos de José Cecilio del Valle, es un homenaje de EDUCA a quien fue uno de los teóricos de la Independencia; su labor como periodista y hombre de Estado, lo hizo un hombre discutido, pero sobre todo, lo situó como uno de los políticos más sobresalientes de su época.

"Hotel", de Arthur Hailey, es presentada como un "Best-seller" de permanente éxito, y tiene las características necesarias para serlo. Es una novela peculiarmente atractiva para el gran público, con una intriga bien desarrollada, un buen argumento desarrollado en una narración ágil, vivaz y amena.

Hailey ha captado bien el sub mundo sórdido y de rudas pasiones que se esconde bajo el esplendor de un suntuoso y mal administrado hotel del sur de Estados Unidos.

El protagonista, Peter McDermott, el nuevo subgerente general del establecimiento, se ha propuesto reorganizarlo y acabarlo con las extorsiones, triquiñuelas, escándalos ocultos y negocios turbios de sus empleados y de ciertos huéspedes. (No deja de ser extraño que este adalid de la rectitud tenga un pasado poco recomendable; fue despedido del Waldorf e incluido en la lista negra de la cadena de hoteles Waldorf por una desgraciada aventura galante que tuvo con cierta dama en horas de trabajo y en el propio hotel). La novela interesa y nos hace recordar el vago malestar que todos hemos sentido alguna vez, en un hotel de lujo, al sentir el frío que hay más allá del cortinaje y tapices, y la siniestra indiferencia de los empleados bajo su máscara de cortesía, meramente profesional. En alguna ocasión, al pisar el "lobby" nos ha desagradado repentinamente la obsequiosidad poliglota del conserje, el típico conserje de hotel que chapurrea adulaciones en cuatro o cinco

idiomas y no sabe decir la verdad en ninguno. Y luego lo demás: el interesado dinamismo del "botones" que nos sube las maletas; la afectadamente adictos que se muestran la camarera y el "valet del chambre", al moverse por la habitación, con silenciosa eficacia, para poner en orden nuestras cosas; el "maitre" que siempre ofrece a todo el mundo "el mejor sitio" en el comedor y recomienda una "especialidad" que, casualmente, es el plato más caro del día; el "sommelier" chambelán de la bodega, doctor en vinos, que nos cuenta anécdotas discretamente picantes, mientras anota con satisfacción "Chateau Margaux" u otro que él mismo ha sugerido o por lo menos aprobado.

Arthur Hailey nos presenta su hotel al desnudo, entre bastidores y a veces en pleno escenario, valiéndose de una serie de peripecias que nos son demasiado importantes, pero que en conjunto mantienen el interés a lo largo de la obra y dan una idea de gran comedia humana o, de farsa que, con frecuencia, orilla el drama y la tragedia, aunque la sangre no llegue al río.

En síntesis, es una excelente novela de un narrador con oficio, cargada de acción y refinado buen gusto, en prosa lo que en el teatro es una comedia brillante o el entretenimiento de variedades, su lectura constituye una amable distracción.

**Título: HOTEL**  
**Autor: Arthur Hailey**  
**Librería: Antonio Lehmann**

## Actividades de la Editorial Costa Rica

### 1) — Primera exhibición del libro costarricense en Esparta:

Del 19 al 21 de octubre en el Liceo de Esparta se llevará a cabo la "Primer Exposición del Libro Costarricense en Esparta", organizada por la "Editorial Costa Rica" con ocasión de efectuarse en dicha localidad el II Seminario Nacional de "Clubes Amigos de la UNESCO".

En esta forma la Editorial Costa Rica promueve por todo el país los libros de autores costarricenses.

### 2) — Conferencia semanal sobre un libro costarricense:

La Editorial Costa Rica y la Dirección General de Artes y Letras efectuarán todos los viernes a las 8 p.m. a partir del viernes 13 de octubre, una conferencia semanal sobre un libro costarricense en la Sala de Artes y Letras del Edificio Riventis.

El nombre general de esta serie permanente de conferencias es "Aquí, un libro costarricense" y cada una de ellas será impartida por un distinguido intelectual.

### 3) — Un libro sobre un gran descubrimiento: Guayabo de Turrialba

En los próximos días, publicado por la Editorial Costa Rica, saldrá a la venta la primera edición del libro "Guayabo de Turrialba" del catedrático de la Universidad de Costa Rica Carlos Aguilar.

Dicha obra es un magnífico estudio del distinguido catedrático sobre las célebres ruinas indígenas del Guayabo de Turrialba, que arqueológica e históricamente constituyen uno de los descubrimientos más importantes efectuados en nuestro país.

### 4) — Felicitan a la Editorial Costa Rica:

El Presidente del Consejo Directivo de la Editorial Costa Rica, Lic. Fernando Volio Jiménez, recibió un telegrama del "Grupo de Sacerdotes Monseñor Sanabria", felicitando a la Editorial Costa Rica por "poner en manos de la juventud costarricense el pensamiento preclaro y científico de Monseñor Sanabria a través de la publicación de sus obras".

Tal como está enterado el público costarricense la Editorial Costa Rica ha iniciado la edición de las obras completas de Monseñor Virgilio Sanabria, con la publicación de su libro "Anselmo Lorente y la Fuente, primer Obispo de Costa Rica".

## La poesía . . .

(Viene de la PÁG. Anterior)

—¿Cuatro preguntas más?

—Declme cuáles tenés..

—Ud. ha hablado bastante de la Revolución Cubana y le quiero preguntar algo de su opinión sobre la Revolución Mexicana.

—La Revolución Mexicana ha quedado en Monumentos que se llaman Monumentos de la Revolución y avenidas que se llaman Avenidas de la Revolución.

—¿Me puede decir algo sobre Erza Páund a quien Ud. admira mucho?

—Eso sería ya una cosa muy larga de hablar.

Y así hablamos con este poeta que sueña con una comunidad de hombres libres sin clases de pobres y de ricos, como allí en Solentiname la pequeña isla del Lago de Nicaragua, donde habita este monje sacerdote que a las cinco de la tarde reúne a la Comunidad para rezar con las manos sobre la tierra y la mirada posada en el horizonte americano.

## LIBRERIA LEHMANN

OFRECE

Tel. 23-12-12

Apdo.: 10.011

## LIBROS DE GRAN EXITO

**EL GRAN MIEDO DE AMERICA LATINA**  
John Getassi - Un estudio - vasto y profundo acerca de la situación de América Latina.  
Rústica, 492 páginas, ..... \$ 55.00

**NI MARX NI JESUS**  
Jean Francois Revel - La revolución del Siglo XX tendrá lugar en los Estados Unidos. Es únicamente allí donde puede ocurrir.  
Rústica, 223 páginas, ..... \$ 17.00

**NUEVA IMAGEN DEL CARIBE**  
German Arciniegas - El famoso autor de "Biografía del Caribe".  
Rústica, 463 páginas, ..... \$ 19.00

**EL ENORCISTA**  
William P. Blatty - La sensacional novela de la posesión demoníaca. Ningún lector, por incrédulo o racional que sea, podrá sustraerse al gran impacto de esta novela de éxito mundial.  
Rústica, 335 páginas, ..... \$ 19.00

**EL PADRINO**  
Mario Puzo, rústica, 443 páginas, ..... \$ 18.00

**RUEDAS**  
Arthur Hailey - Otro bestseller del autor de "Hotel" y "Aeropuerto"  
Rústica, ..... \$ 20.00

**MANCHADO DE SANGRE**  
Morris West - Autor de "El Abogado del Diablo".  
Empastado, 242 páginas, ..... \$ 25.00

**RELACIONES HUMANAS**  
Entre los niños, sus padres y sus maestros. El libro que todo buen padre o educador debe leer.  
Rústica, 221 páginas, ..... \$ 11.00



1972-AÑO INTERNACIONAL DEL LIBRO

PARA LIBROS LEHMANN

## El Liceo de Quepos está al terminarse



La construcción de la primera etapa del Liceo de Quepos está al concluirse, quedando algunos detalles por llenar.

La obra consistió en la construcción de diez aulas, pasaje cubierto, corredor, aceras, drenajes, tanque séptico, etc.

Fue iniciada el 6 de marzo del corriente año y el plazo de entrega asignado a la Sociedad Constructora Guier & Cia. Ltda., a la que se le adjudicó, es de 31 semanas.

El costo total de la obra es de 530.000 colones.

## Supervisores de Educación serán asesores

El Ministerio de Educación Pública ha iniciado el proceso de transformación de los supervisores de educación en asesores, para ajustar sus servicios a la nueva estructura del Plan Nacional de Desarrollo Educativo.

El proceso de transformación se ha iniciado con el Curso para Directores Regionales y Supervisores de la Educación, que se realiza en la Escuela José Fidel Tristán de San José.

El Lic. Miguel Angel Campos, Director del Departamento de Educación Superior del Ministerio de Educación, considera que este es el curso más serio que se ha ofrecido hasta el momento dentro del Plan Nacional de Desarrollo Educativo a los directores regionales y supervisores.

El curso cubre las siguientes áreas: Planeamiento de la Educación; Asesoramiento Didáctico y Administración de Educación. Las actividades del

curso terminarán en 1973. Los estudiantes son más de cien y constituyen la totalidad del personal administrativo superior.

Los profesores del curso pertenecen a la UNESCO, Facultad de Educación de la Universidad, CELADE, Servicio Civil, Departamento de Asesoría de Educación, Dirección Nacional de Desarrollo Educativo, Departamento de Educación Superior, el ICAP y a la OEA, que asignó varios miles de dólares para contratar asesores.

## Préstamos en el Seguro

En su sesión del pasado 3 de octubre, la Junta Directiva de la Caja de Seguro aprobó la concesión de préstamos a los empleados hasta por el monto de diez salarios.

Esta ventaja corresponde a la cláusula séptima del pliego de peticiones que la Asociación de

Empleados del Seguro Social (AESS) presentó al a Gerencia de la Caja en mayo de 1972, con respaldo de la Asociación Nacional de Enfermeras y Obstétricas (ANEOS) y Sindicato Nacional de Auxiliares de Enfermería (SINAE).

## BANCO DE COSTA RICA

### VENTA DE UN LOTE SITUADO EN SAN VICENTE DE MORAVIA

EL BANCO DE COSTA RICA, recibirá ofertas, mediante Licitación Pública N° 882-54, para la venta de un lote situado en San Vicente de Moravia, que cuenta con las siguientes características:

Extensión: Según Registro Público 698,00 Mts.2 (998,71 Vrs.2)

Localización: 75 vrs. norte y 75 este de la entrada principal del Colegio Saint Clare.

Construcciones: Dos casas de madera, gamelas. Constancia: sala, 2 dormitorios, comedor-cocina, sección de pilas y servicio sanitario.

BASE DE REFERENCIA: ₡ 35.351,30

SE DARAN FACILIDADES DE PAGO

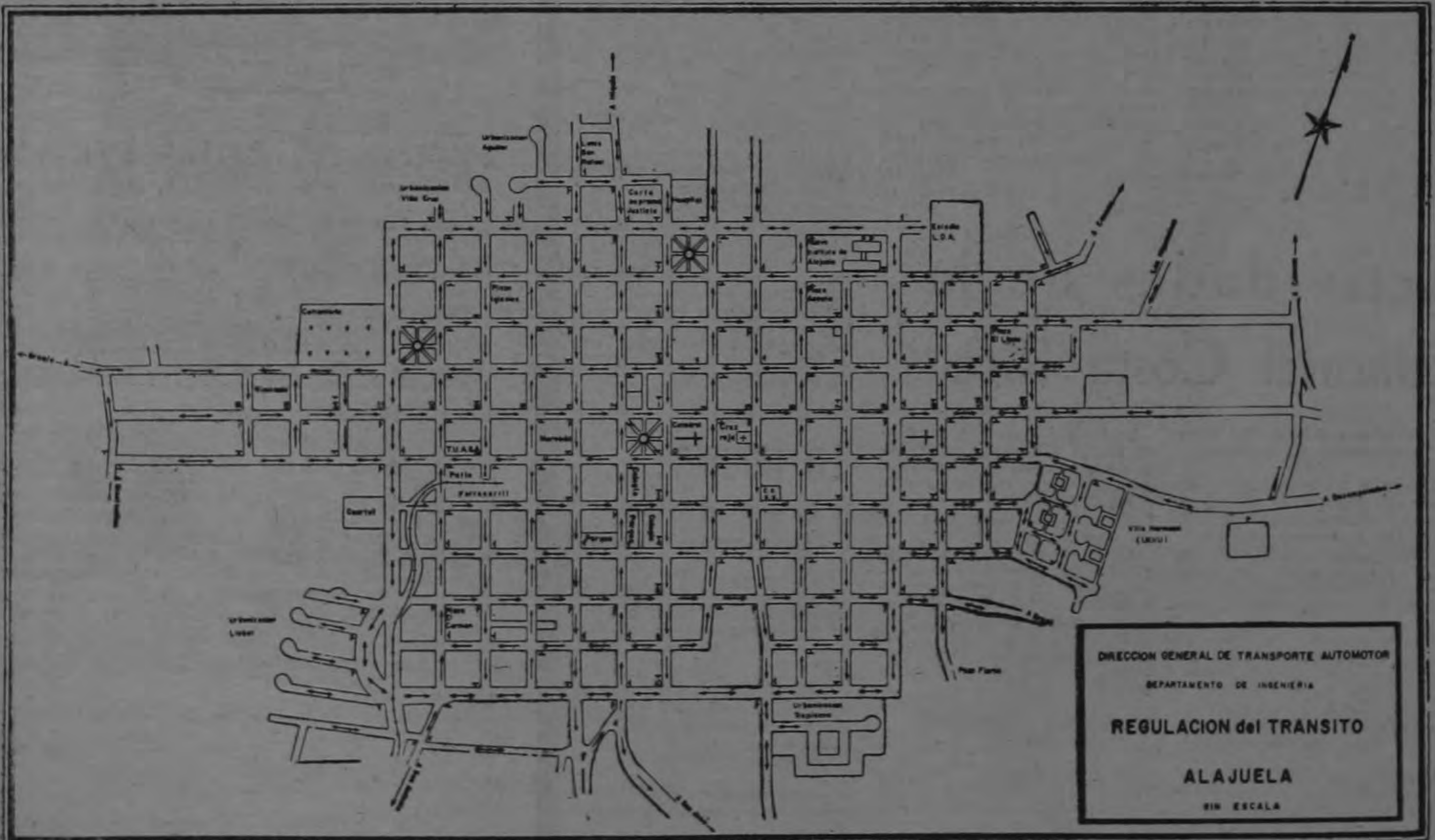
Se recibirán ofertas por escrito hasta las quince horas del día 27 de octubre de 1972.

Para mayor información referente a esta licitación sírvase dirigirse a la Sección Administrativa del Banco de Costa Rica en San José, o véase La Gaceta N° 189 del 5 de octubre de 1972.



# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

## AVISA



### A LOS CONDUCTORES DE VEHICULOS Y PUBLICO EN GENERAL:

- 1) QUE durante los días 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 y 27 de octubre de 1972, EL DEPARTAMENTO DE INGENIERIA de la DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR, efectuará los cambios necesarios en las CALLES DE ALAJUELA para obtener una regulación adecuada según lo muestra el mapa adjunto.
- 2) Rogamos a todos los usuarios de las vías, tener y mantener una atención constante para así evitar accidentes.
- 3) EL DEPARTAMENTO DE INGENIERIA hará todo el esfuerzo necesario para que esta regulación sea realizada en el menor tiempo posible, y así evitar problemas a los conductores y peatones.
- 4) Las autoridades del Tránsito velarán por su cumplimiento.

### SEÑOR CONDUCTOR:

Mientras efectuamos los trabajos de regulación, esté alerta y así evitaremos accidentes. CONDUZCA CON AMABILIDAD.

# QUETZOS



**DESARROLLO Y PROGRESO**



Texto y fotos: Luis Alberto García A.

Publicidad: Wellington Vallejo Leitón

# Progreso para familias y pueblos olvidados La agricultura tiene futuro prometedor en la zona sur

El traspaso del Muelle de Quepos al Estado significa progreso para mucha gente que pasa desapercibida en el desarrollo del país, principalmente para la gente humilde de esta zona, porque de una manera u otra percibirán algún dividendo, dijo a LA REPUBLICA, el profesor Alfonso Barboza García, ilustrador de matemáticas del Liceo y Tesorero de la Municipalidad.

Sobre preguntas relacionadas a su trabajo contestó de la siguiente manera:

Tengo tres años de trabajar como profesor de matemáticas en el Liceo de esta localidad.

Hace cuatro meses trabajo como empleado Municipal, donde comencé como auxiliar de contabilidad y hoy desempeño el puesto de Tesorero Municipal.

Es un puesto de mucha responsabilidad por donde pasan todos los dineros públicos del Cantón de Aguirre.

Actualmente se trabaja muy ordenadamente tanto en la oficina como en la Municipalidad en general. Los compañeros todos trabajan con ahínco a quienes les agradezco profundamente muchos favores.

Quiero hacer público el agradecimiento al Consejo Municipal

por darme la oportunidad de servirle al pueblo en esta forma que no es dentro de las aulas de una institución; a este pueblo que tanto aprecio y a quienes les deseo lo mejor.

En cuanto al Traspaso del Muelle al Estado; en mi modesto modo de pensar es un gran acierto del gobierno en igual forma que lo tuvo cuando nacionalizó el Ferrocarril al Atlántico, con esos pasos al Progreso se benefician grandemente muchas familias y muchos pueblecitos que han estado olvidados por diferentes gobiernos, causa por la que no han podido alcanzar algunos ni el 50% del desarrollo que debían de tener. Con sidero también que el gobierno, la Municipalidad del Cantón, Junta Portuaria tome por delante un asunto de mucha responsabilidad y mucha trascendencia para el pueblo de Aguirre y espero que trabajen en buena forma para que no se defraude a ese pueblo que está cansado de promesas y ansiosos de progreso.

No quiero terminar sin antes darle las gracias, a LA REPUBLICA por la oportunidad que me brindan para expresar a la opinión pública mi manera de pensar.



Don Eugenio Ortiz Roger

Visitamos Quepos después de varios años de ausencia y la impresión que nos causó esta vez fue bastante agradable. En el transcurso de veinte años acá se ha operado un progreso notable, en los aspectos sociales económicos y culturales. Las vías de comunicación terrestre y el colegio le han beneficiado grandemente.

Por otra parte la Compañía Bananera principal pionera del progreso de Aguirre, ha venido dando su valiosísimo aporte al desarrollo del Cantón en todos los órdenes de la vida, ensanchándose cada vez hacia un futuro prometedor. Sus habitantes han demostrado su amor al terruño manifestada así en sus espíritu de progreso y su afán de superación, alcanzando muchos de aquellos pioneros costarricenses, su propia independencia económica a fuerza de privaciones y sacrificios.

No podíamos dejar de pasar por desapercibidos la presencia en aquella ciudad de uno de esos hombres de acción, espíritu indomable, pionero como tantos otros del progreso de Quepos; nos referimos a don Eusebio Ortiz R. "Chevo", como se le llama amistosamente.

La entrevista se desarrolla en salón comedor de su magnífico Hotel Quepos y entre bocado y bocado él nos dice:

"Aquí estoy desde 1939 un año después que Moisés Fallas. Comencé a trabajar como segundo estibador del Muelle, cuando se descargó el primer barco que llegó a Quepos.

Durante cinco años estuve en eso y después pasé a iniciar los cultivos de arroz en asocio de mi hermano Rafael, llegamos a ayudar a cuatrocientos ochenta colonos financiación que hacíamos por medio de un préstamo de la Compañía Bananera que otorgaba a fin de financiar a los pequeños agricultores.

Hoy ha aumentado enormemente el cultivo del arroz en esta región, lo único que ya desaparecieron los pequeños agricultores.

Puede decirse que la Bananera fue la precursora de la agricultura en este Cantón. Las pérdidas las absorbía la misma compañía y cuando el Consejo Nacional de Producción comenzó a comprar granos, la Bananera se retiró.

La libra de arroz en esos dorados tiempos se vendía a ₡ 0.35 en los comisariatos. Esto antes de venir en el consejo, cuando la Cia le daba a los productores los sacos, le prestaba el dinero sin intereses, le facilitaba las mulas para que sacara el producto a las bodegas o al ferrocarril.

**Don Chevo, "Que nos dice acerca del muelle?"**

En el muelle habilitado pueden atracar barcos de tres mil toneladas los mismos que atracan en Puntarenas.

**Don Eusebio, tenemos entendido que Ud. fue Presidente Municipal?**

Ciertamente, en una administración de Figueres y la comisionamos este servidor, Moisés Fallas Albertazzi, por Quepos; por Parrita, Humberto Sequiera y José Suárez. En esos cuatro años se hicieron algunas obras viales que existen aquí; también la Unidad Sanitaria y el anexo de la misma; se terminó el cordón y caño; se hizo el matadero; se otorgaron donaciones a las escuelas de los caseríos; a Parrita se le reconstruyó la cañería en Pueblo Nuevo; la cañería de la Julieta y la primera escuela en ese lugar. También en esa época se hizo la oficina municipal, que por cierto servía como galpón para el sesteo de bestias, pues ahí se hizo ese local en donde comenzó a funcionar el Gobierno local de aquel entonces.

## Promesas "quepeñas"



Don Luis A. Bolaños Gutiérrez

Don Luis Alberto Bolaños, es un joven "quepeño" que estudia en el Instituto Técnico de Administración de Negocios, y sus ideales son completar la carrera para ayudar a Quepos en su desarrollo.

También realizó estudios en Inglaterra sobre asuntos financieros, donde consiguió amplia experiencia en esta difícil rama.



*El traspaso del Muelle Nacional de Quepos, es un acontecimiento que marca una nueva era de progreso.*

*Con tal motivo saludamos al pueblo de Quepos.*



**INSTITUTO COSTARRICENSE DE TURISMO**

# El 12 de octubre se celebraron actos de traspaso de muelle Quepos

Con una ceremonia pomposa se celebró el Doce de Octubre, Día de la Raza el traspaso del Muelle de Quepos al Estado.

Antes de iniciarse los discursos, la comitiva presidencial encabezada por don Pepe, realizaron un recorrido por las instalaciones portuarias, seguidos por una multitud de pobladores de Quepos y otros cantones vecinos.

Luego, en el colegio se llevaron a cabo los actos de rigor, condecorando primeramente al diputado Pedro Gaspar Zúñiga, don Víctor Manuel Rodríguez, don José Figueres, don Theofanis Leonardus y un pergamino para el Ministro Silva Vargas, estos actos estuvieron a cargo de la Primera Dama, doña Karen Olsen de Figueres y la señora Elena de Leonardus.

## DON THEOFANIS LEONARDUS

El primero en hablar fue don Theofanis Leonardus, Administrador del Muelle y conocedor de materias portuarias, quien dijo: Después de año y medio de lucha, por fin nos reunimos hoy para celebrar el triunfo de la primera etapa de la entrega del muelle. Digo primera etapa por que la Municipalidad de Aguirre, el diputado Gaspar Zúñiga y yo, dividimos en tres etapas lo relacionado con operación completa del muelle.

Primero, recibimos la estructura física del muelle; segundo, exigir que se cumplan los contratos por el faltante de equipo, estructuras y materiales, o mejor dicho lo que llamamos anexidades y tercero, poner el muelle en operación.

## PRIMERO

Celebramos hoy el recibir un muelle en bastantes buenas condiciones de estructura física, pero faltan muchas cosas que hacer, que según el contrato debe la Compañía poner de su parte para que el muelle esté apto para el atraque de barcos de alto bordo. Por lo menos esperamos que concluyan los arreglos que iniciaron en las defensas, las cuales no sirven ni la mitad; la espuela del ferrocarril sobre el tajamar; limpiar el fondo del mar de todo lo que botaron a la entrada del muelle.

Recibimos un muelle que no podemos ponerlo en operación

de inmediato, pero trataremos de rehabilitarlo en el menor tiempo posible.

## SEGUNDO

El segundo punto es el más grave porque se nos dio un muelle sin sus anexidades, denuncia que presentamos hace dos años a la Contraloría la que se pronunció a favor de nosotros.

Sobre esto, el Decreto Ejecutivo autoriza a la Procuraduría a realizar los trámites pertinentes, y sobre esto estaremos constantemente encima de los trámites.

## 25 MILLONES

Agregó el Administrador Leonardus, que un estudio realizado por él, arrojó que la falta de materiales e incumplimiento del contrato podría conllevar a una demanda de 25 millones de colones contra la Compañía Bananera.

## TERCERO

Tenemos un compromiso con el pueblo de Quepos de poner a trabajar este "casarón", y tendremos que luchar contra los contrarios seudotécnicos que dicen que el muelle sirve.

Estamos seguros que pronto lo pondremos en operación para beneficio de Costa Rica, concluyó diciendo.

## DON VICTOR RODRIGUEZ

Siguió don Víctor Rodríguez, Presidente Municipal de Quepos e integrante de la Junta Portuaria del Muelle, quien manifestó:

Hoy celebramos una conquista más del gobierno actual y del pueblo de Aguirre, al adquirir las instalaciones del muelle de Quepos, hemos recibido apenas la parte física, pero poco a poco iremos solicitando lo que por ley debe tener el muelle y adquiriremos lo que corresponde para dar el otro paso, de inicio de operaciones en el muelle de Quepos.

El muelle de Quepos no es un regalo que nos vino del cielo, muelle de Quepos está cimentado con el sudor, la sangre y las vidas de muchos costarricenses que dieron lo mejor de sí, para hacer de esta zona un lugar mejor para vivir, sean es-

tas instalaciones el monumento eterno y grandioso a nuestros antepasados.

Hoy celebramos un paso más hacia el progreso de Aguirre, en 1965, fundación del Liceo de Quepos.

1967, apertura de la carretera a San José.

1970, inicio de un periodo de

grandes proyectos nacidos en las imperiosas necesidades de nuestro pueblo, tanto en lo económico, lo social como en los aspectos de ideas de libertad e independencia.

Esta consagración de una obra de más de ₡ 10.000.000 dedicada al progreso de una zona y del país, calla para siempre la

boca de los indecisos, los incrédulos, que todavía durarán callados hasta ver lo que puede un pueblo y un gobierno hacer, cuando quiere trabajar.

Don Pepe, siga dando a Costa Rica y a esta zona todo lo que las necesidades nos vayan obligando a pedir.

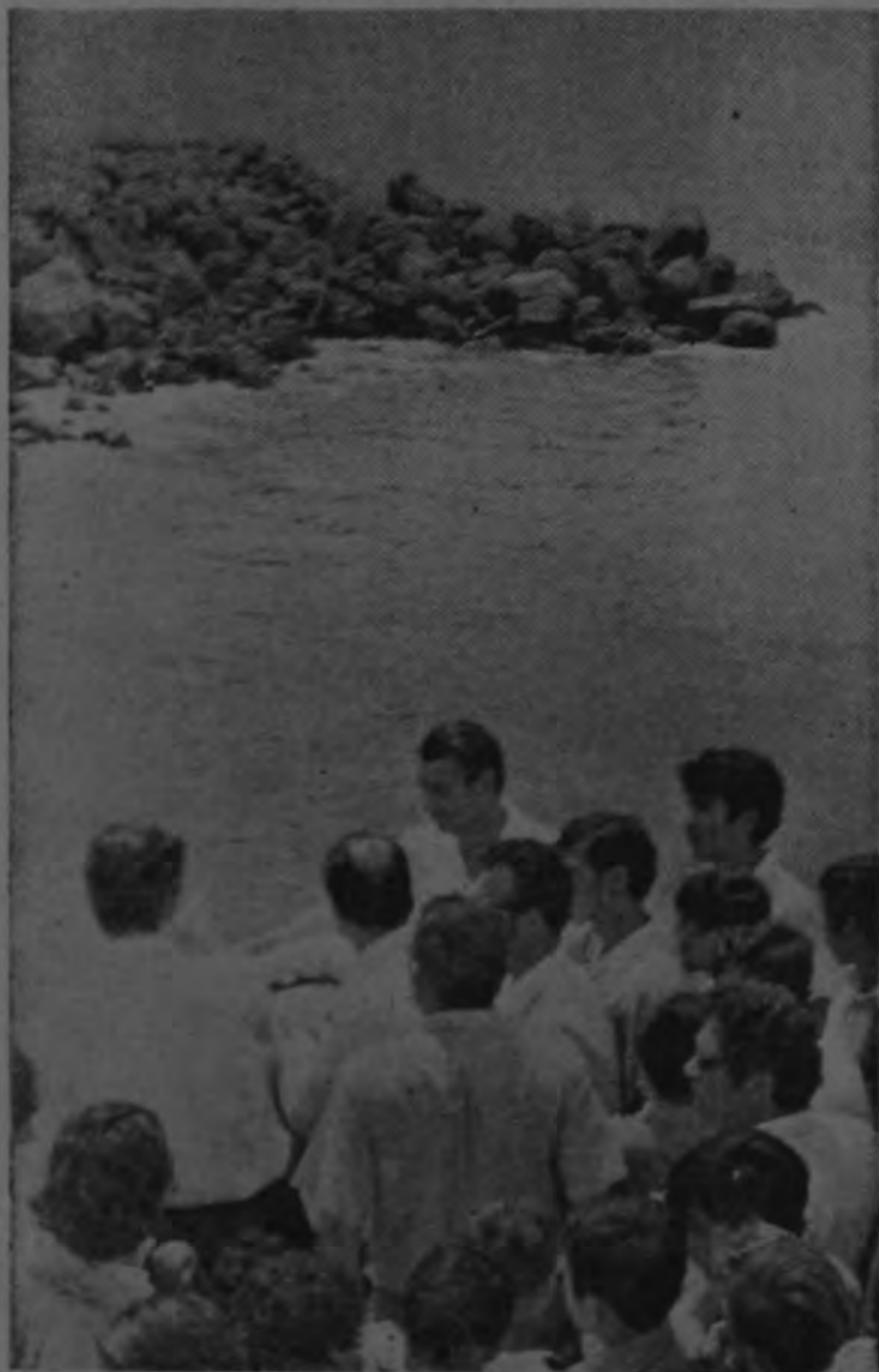
(Pasa a la Pág. Sigüiente)



A la entrada del Muelle de Quepos fue colocado un letrero de agradecimiento a las personas que negociaron el traspaso.



Una multitud de personas se hizo presente en los actos de traspaso del muelle de Quepos al Estado el Doce de Octubre.



En la punta del Muelle de Quepos, funcionarios de la Junta Portuaria del Muelle indicaron a Figueres la necesidad urgente de ampliar el rompeolas y dragar la entrada.



El diputado Pedro Gaspar Zúñiga, hizo varias observaciones a Figueres sobre estructura y necesidades para habilitar el muelle.

# Faltan muchas cosas para que muelle opere satisfactoriamente

(Viene de la Pág. Anterior)

Don Pedro Gaspar, adelante con todos los proyectos en bien de nuestras comunidades.

Vecinos de Aguirre, sigamos luchando, y así lograremos las metas que nos impone la realidad de nuestro pueblo.

## DIPUTADO GASPAR ZUNIGA

Hace unos meses estuve en Quepos entregando la maquinaria para caminos vecinales y hoy estamos entregando el muelle... "hasta q' se nos hizo", dijo el diputado Pedro Gaspar Zúñiga.

Todos ustedes han seguido de cerca la lucha que hemos seguido hombro a hombro, y muchas veces hasta celebramos la negociación con despliegues de banderas y desfiles pero todo aquello que buscábamos, ahora es realidad.

Espero que a pocos días vista esté entrando el primer barco y ojalá que lo haga en horas de la noche para que con su sirena despierte a todos los pobladores de Quepos.

Hay otras personas que merecen más que yo la condecoración que me han honrado y son los estudiantes de las escuelas y los colegios que con tanto desvelo se han preocupado por la negociación. Entonces el diputado Gaspar llamó a Yuri Ramírez, Presidente del Consejo Estudiantil y le colocó en el pecho del estudiante la medalla que le habían dado.

Reciban orgullosos este muelle que será fuente de trabajo, paz y progreso para todo el pueblo de Quepos.

## MINISTRO SILVA VARGAS

Les deseo el mayor de los éxitos a la Junta Portuaria del Muelle de Quepos, dijo en su alocución el Ministro de Obras Públicas y Transportes, ingeniero Rodolfo Silva Vargas.

Lo que celebramos es la culminación de un largo proceso y de una lucha intensa por parte del diputado Gaspar Zúñiga y de don Víctor Rodríguez y capitán Leonardus.

Cada uno mira hacia atrás, se da cuenta que ha sido un calvario de dos años de esta gente y de quienes los han acompañado en la lucha de nacionalizar el muelle.

La nacionalización portuaria de Quepos no es únicamente lo que el país necesita, pero sí estamos convencidos que es una contribución que se hace al mejoramiento portuario del país.

Simultáneamente con esto, debemos darnos cuenta que el Gobierno está empeñado en otras obras, como es la construcción del rompeolas en el puerto del Atlántico.

Sobre la operación del muelle tengo que decirles que debe arrojar los ingresos necesarios para sufragar los gastos.

El Ministerio a mi cargo, además de tener a su cargo los asuntos portuarios colaborará con el cantón de Aguirre en lo re-

(Pasa a la Pág. Siguiente)



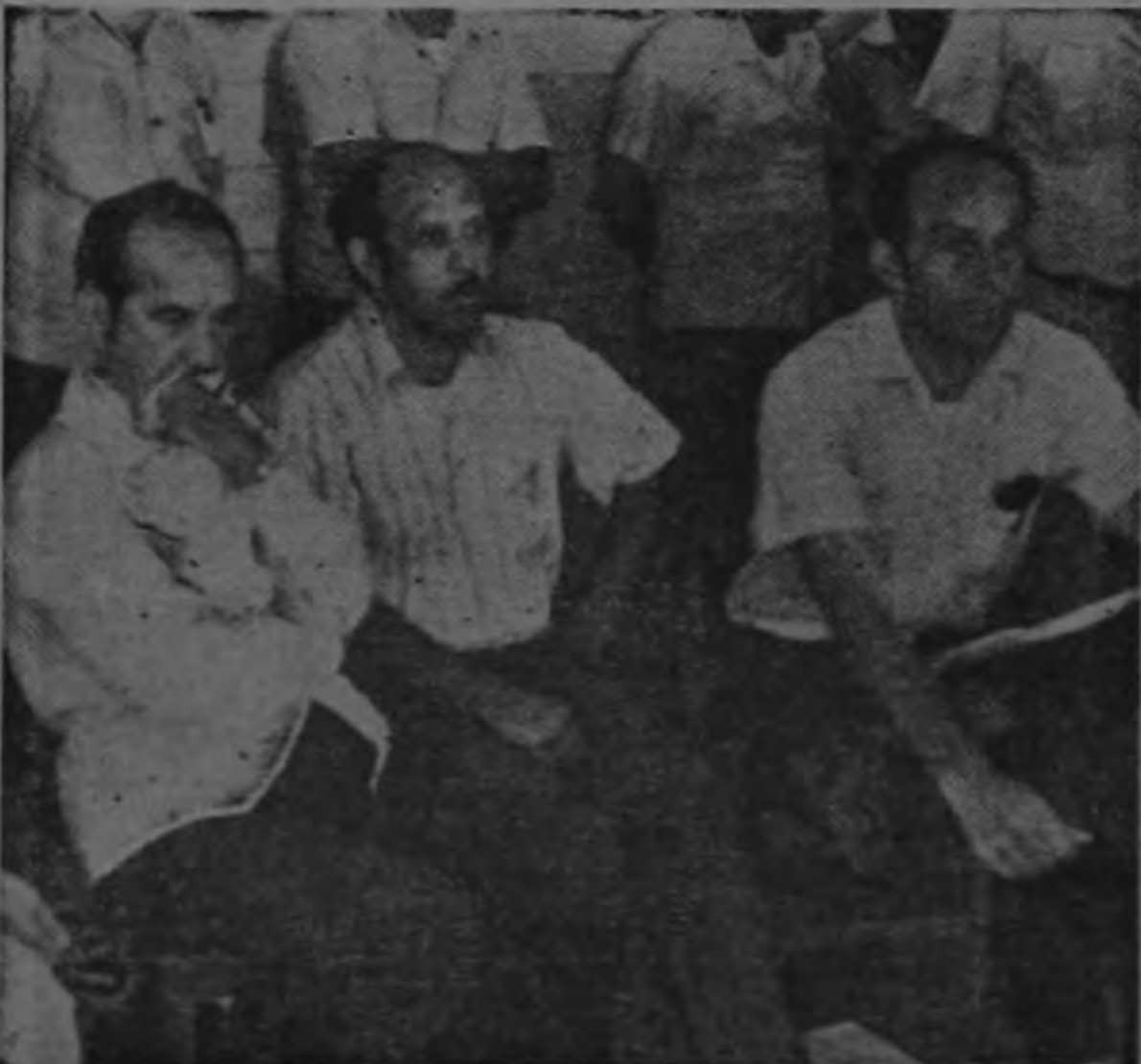
Inspeccionando la casa de máquinas de la grúa del muelle aparece el Primer Mandatario en compañía de don Theofanis Leonardus, Administrador del muelle.



La señora Elena de Leonardus, condecoró al Diputado Gaspar Zúñiga, por el empeño puesto en la nacionalización del muelle.



"Son amplias las bodegas", dijo Figueres después de su inspección. Lo acompaña en la gráfica Theofanis Leonardus.



En el viejo colegio de Quepos, se realizaron los actos simbólicos de traspaso del muelle al Estado. En la fotografía atentos a los discursos, el Presidente Figueres; don Víctor Rodríguez, Presidente Municipal de Quepos y el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Ing. Rodolfo Silva.



El Ministro de Obras Públicas y Transportes, ingeniero Rodolfo Silva Vargas, también realizó el recorrido por el muelle de Quepos acompañando al Primer Mandatario.

# Se ha ganado una batalla pero la guerra comienza

(Viene de la Pág. Anterior)

ferente a caminos, y hasta ahora se han logrado mejorar más de 40 kilómetros de caminos y más que se hará en meses venideros, finalizó diciendo el Ministro Silva Vargas.

## PRESIDENTE FIGUERES

Finalizó los discursos el Presidente Figueres quien con palabras francas dijo a una enorme concurrencia:

Difícil es darnos cuenta aquí en Quepos que el recibir este muelle es parte de un gran proceso histórico. No solamente aquí se está celebrando una ceremonia de esta índole, sino que también está sucediendo en muchas partes del mundo.

Eso que se llamó colonialismo en el mundo está iniciando un verdadero ciclo de independencia.

Como en todas las independencias, como la del siglo pasado en América y las del siglo XX, quedan resquemores.

Señaló el Capitán Leonardus sobre el contrato con la Bananera y que falta muchas cosas

que cumplir.

Yo creo que hay una manera civilizada, de dirimir esa pequeña diferencia.

Insto a la Junta Portuaria y a la Compañía Bananera que sino pueden llegar a un arreglo satisfactorio, vayan a un juicio honroso y tranquilo sin tratar de renovar pasiones del pasado, para que sea un tribunal independiente como son los de Costa Rica quien delinie la situación con justicia.

Para Aguirre la comunidad que fundó León Cortés y que le dio nombre Rolando Aguirre, lo que se ha ganado hoy es una batalla importante porque la guerra está empezando, ahora viene la guerra de la agricultura, producción y la industrialización.

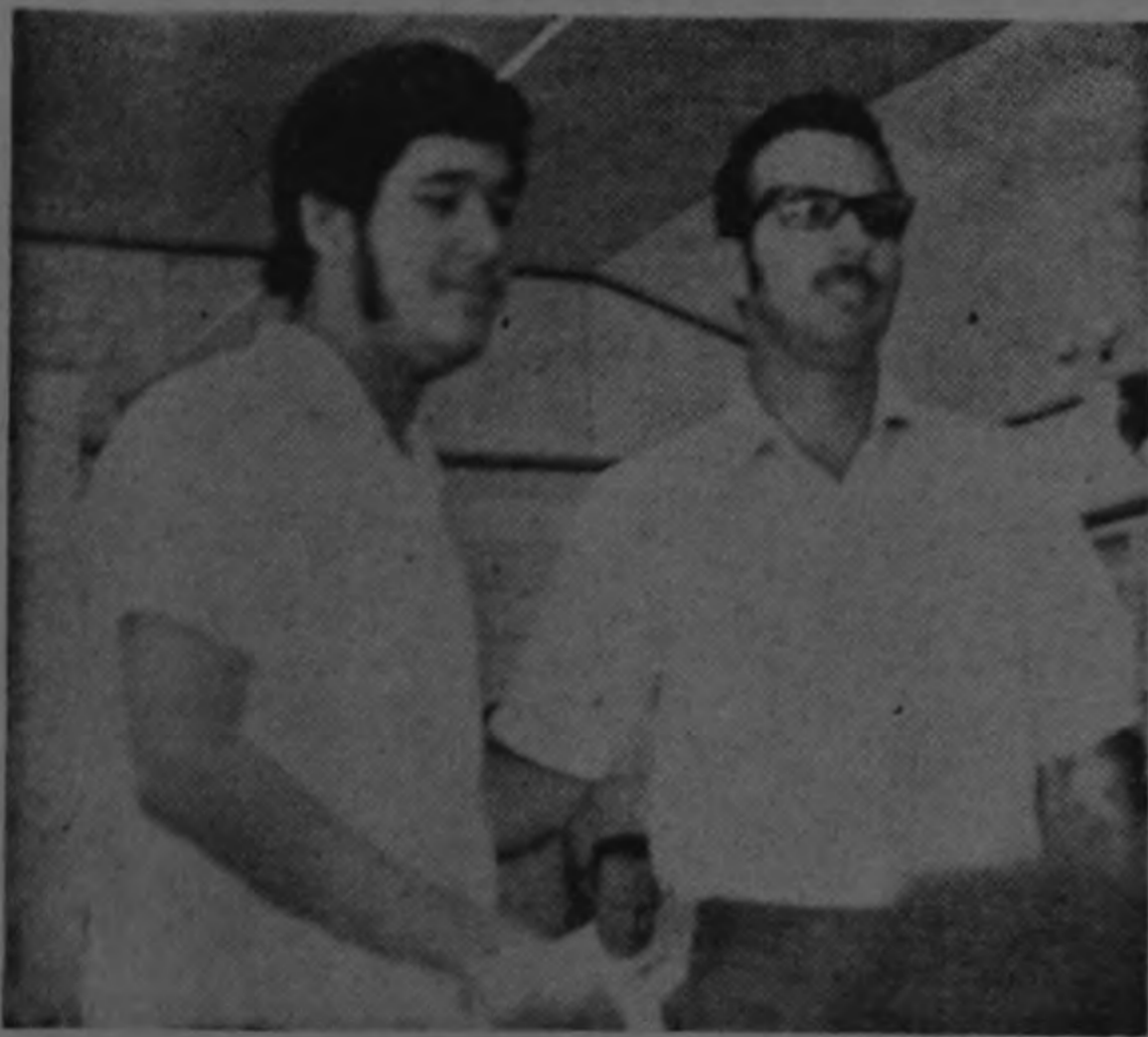
Y es el reto que les queda a los habitantes de esta zona, finalizó diciendo Figueres.

## BAILES FOLKLÓRICOS

La nota simpática del evento la dieron alumnos de la escuela de la localidad, quienes interpretaron varias piezas de música folklórica. Fueron evacionados por la concurrencia.



Figueres señala algunos trabajos urgentes que se necesitan en el muelle.



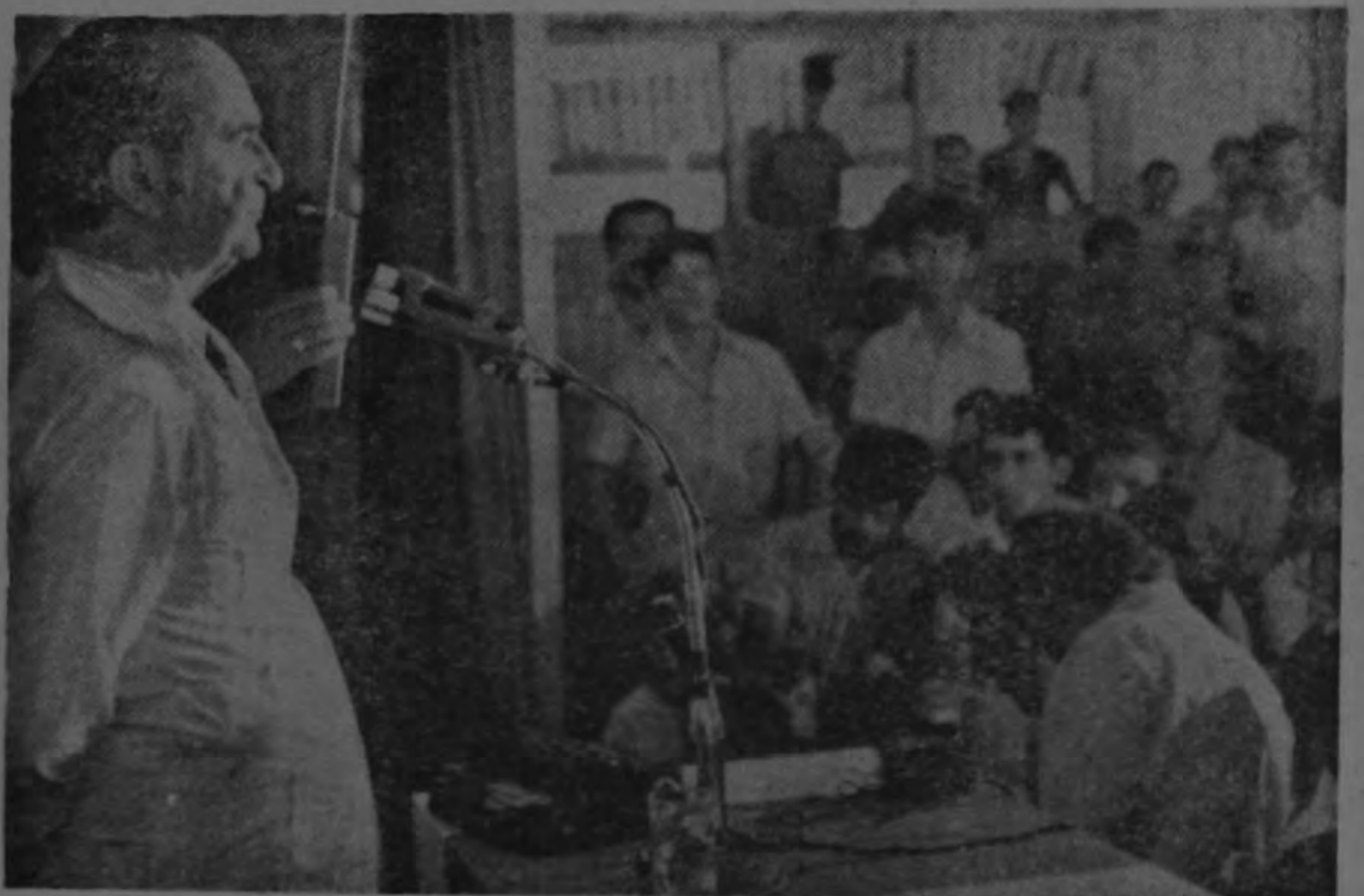
En un gesto de agradecimiento, el diputado Gaspar Zúñiga entregó al Presidente del Gobierno Estudiantil de Quepos, señor Yuri Ramírez, la medalla de oro que anteriormente le habían dado, y dijo: "los estudiantes son merecedores de ella, por la inquietud que han tenido en las negociaciones del muelle".



"Muchas gracias señor Ministro", dijo don Víctor Rodríguez, al ingeniero Silva Vargas cuando le entregó un pergamino.



Don Víctor Rodríguez, Presidente Municipal de Quepos en su intervención en los actos, se refirió a la conquista lograda por el pueblo "quepeño".



"Se ha ganado una batalla importante pero de ahora en adelante vendrá la guerra a favor de la agricultura", Figueres en Quepos.

# El muelle de Quepos está cimentado con sudor, sangre y muerte



El Presidente Figueres en compañía de la Primera Dama, doña Karen Olsen de Figueres cortó la cinta simbólica en el traspaso del muelle de Quepos al Estado.



También don Víctor Rodríguez, integrante de la Junta Portuaria del Muelle de Quepos, fue condecorado con medalla de oro por la Primera Dama de la República.



Empleados del ICE han comenzado a numerar los postes de alumbrado público de la ciudad de Quepos.



El Administrador del Muelle de Quepos, señor Theofanis Leonardus, cuando la Primera Dama le colocaba una medalla de oro por la labor técnica desplegada en las negociaciones del traspaso.



La Primera Dama de la República, doña Karen de Figueres condecoró a don Pepe.



Lo que se celebra es la culminación de un esfuerzo, dijo el Ministro de Obras Públicas y Transportes, ingeniero Rodolfo Silva Vargas.



# Los españoles no desembarcaron en Quepos por temor a los nativos



Profesor Mario Valverde

El profesor de Estudios Sociales del Colegio de Quepos, señor Mario Valverde L., refiriéndose a la historia de Quepos declaró a LA REPUBLICA estos pasajes:

Asiento de un antiguo pueblo nativo, que se cree tuviera su origen en el sur del continente. Fue visto por primera vez en 1519 por los españoles Juan de Castañeda y Hernán Ponce de León quienes no desembarcaron por temor a los nativos, que eran muchos.

## ALTO DE LOS COSTOS

Existieron dos grandes concentraciones o palenques, uno de ellos en un lugar llamado El Alto de los Cotos, cerca de los Montes del Chirral, un poco retirado de la costa; el segundo palenque estaba entre la confluencia de dos ríos muy cerca del litoral y parece ser que estuvo en lo que hoy se denomina Tocorí; otros afirman que existió un tercer palenque en las llanuras de Savegre, donde se han encontrado tumbas esparcidas hace algún tiempo.

Lo cierto es que el pueblo principal fue visitado por Juan Vázquez de Coronado en 1563 y estaba a una distancia de 120 kms. de la capital colonial Cartago. Los españoles explotaron demasiado a los nativos, tanto que para 1749 el doctor Juan de Montoya le tocó llevarse los últimos habitantes de Quepos hacia Boruca; y a partir de este momento, no se conoce nada acerca de esta región hasta que llega el siglo XX en que algunas personas comienzan a arribar de



Srta. Luz María Flores, una de las bellas residentes de Quepos posó para LA REPUBLICA.

nuevo y a interesarse por el desarrollo de la zona, entre estos, el verdadero precursor fue un alemán, Aghatón Lutz S, fundador de la primera sociedad bananera de la zona.

## LA PIRRIS FARM TRADING CO.

La Pirris Farm Trading Company, esto en 1923, y tres años después se estaba exportando banano hacia San Francisco y Vancouver. Es por estos años, cuando la Compañía Bananera de Costa Rica se comienza a preocupar por estas nuevas tierras, ya que tenía problemas en el Atlántico, hasta que en 1935 compró las acciones de Pirris Farm Trading Co.

## PRIMERAS PLANTACIONES

Las primeras plantaciones de la C.B.C.R. se realizan muy cerca de la desembocadura del Río Pirris, originando que surja un pequeño pueblo llamado Barburial y luego, poco más tarde el pueblo de Parrita, que se convierte en el principal de la zona. Pero existía el problema del embarque del banano, pues no había un buen lugar para el atraque de los barcos, de ahí que la empresa bananera se da a la labor de buscar un lugar apropiado para establecer un buen puerto de altura, el cual se encuentra cerca de la Punta Quepos y después de muchos y grandes trabajos de relleno —especialmente— surgió lo que hoy es la ciudad de Quepos.

## PROYECTO MUELLE

En relación con el muelle, el primer proyecto fue enviado a sesiones extraordinarias de la Asamblea Legislativa por el Pte. León Cortés C. en 1937, proyecto por el cual el Gobierno se comprometía a construir un muelle cerca de la Punta de Quepos pero no prosperó por la fuerte oposición que tuvo ya que se acusaba al gobierno de que el citado muelle sería luego entregado a la C.B.C.R., en resumen, el Pte. Cortés retiró su proyecto.

Un año más tarde, 1938, se aprueba el Contrato Cortés-Chitandén, que recibió el ejecutarse el 23 de julio de ese año en la Ciudad de Puntarenas. Con eso, Quepos iba a surgir de nuevo como un centro de población con grandes perspectivas para el futuro.

## QUEPOS ERA DE TARRAZU

En principio, el caserío de Quepos perteneció al Cantón de Tarrazú y carecía de lo más importante, por lo menos la población civil. En 1939 se incorporan estas tierras a la provincia de Puntarenas y en 1941, por Decreto Nº 7 del 21 de abril se eleva a Quepos a la categoría de Distrito como el décimo de la Provincia de Puntarenas, y el 30 de octubre de 1948, la Junta de Gobierno presidida por José Figueres F., elevó a Quepos al cantón con el nombre de Aguirre, en honor de un vecino del lugar que fue el único que murió en la toma de Limón Rolando Aguirre Lobo, y el 1963, los diputados del lugar Malaquías Jiménez y Octavio Ramírez logran que se le de el título de Ciudad al lugar.

## TRES DISTRITOS

Quepos es hoy el centro del Cantón de Aguirre que cuenta con tres distritos a saber: Quepos, Savegre y Naranjito, es una zona de una economía netamente agrícola, en el pasado se cultivó el banano por parte de la C.B.C.R., quien hoy cultiva y procesa la Palma Africana, es zona arrocera, una de las más importantes del país junto con el vecino Cantón de Parrita.

## UN PROBLEMA AGUDO

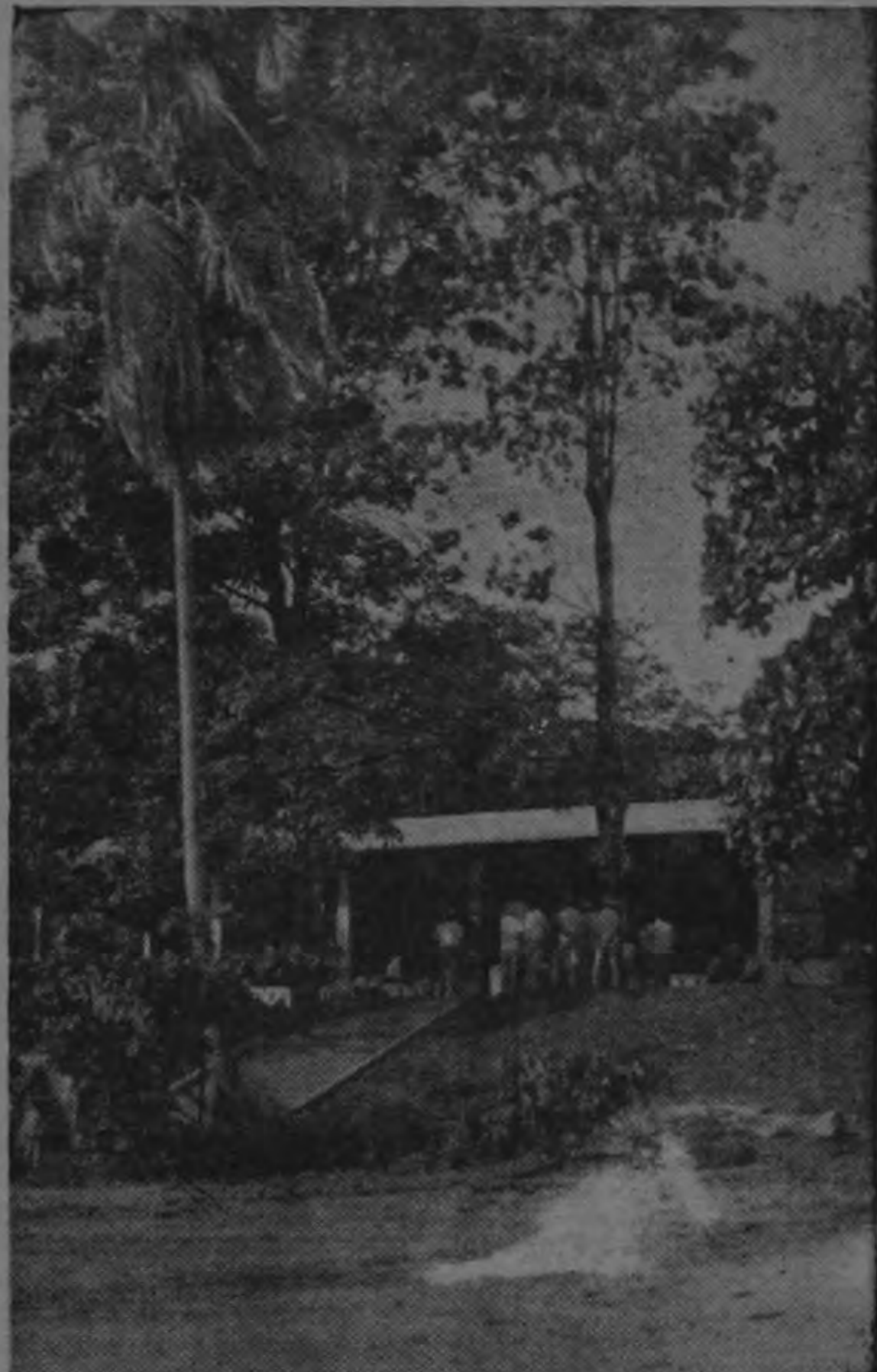
Siempre ha tenido el problema de las comunicaciones con el interior, por mucho tiempo esto era vía aérea y marítima hasta que en 1969 se abrió la carretera.

ra por Puriscal que le dio una nueva fisonomía al lugar por el incremento del turista que nunca antes había conocido una zona como esta y que cuenta con bellezas naturales como las playas de Manuel Antonio, muy pronto convertidas en un Parque Recreativo Nacional; se espera en este aspecto que la Costanera del Sur, que se proyecta iniciar en 1974, traiga a Quepos mayores beneficios.

De acuerdo con el contrato de 1938 y el de 1964, el Gobierno y la C.B.C.R. podían entrar en negociaciones para el traspaso del muelle que la citada empresa dismanteló después de que hizo abandono del cultivo bananero en la región. Por tal motivo, ante la crisis portuaria de 1970, surgió espontáneamente un movimiento para hacer que el gobierno pidiera el muelle y lo pusiera a trabajar en beneficio de Quepos y lugares vecinos.

## ...AHORA

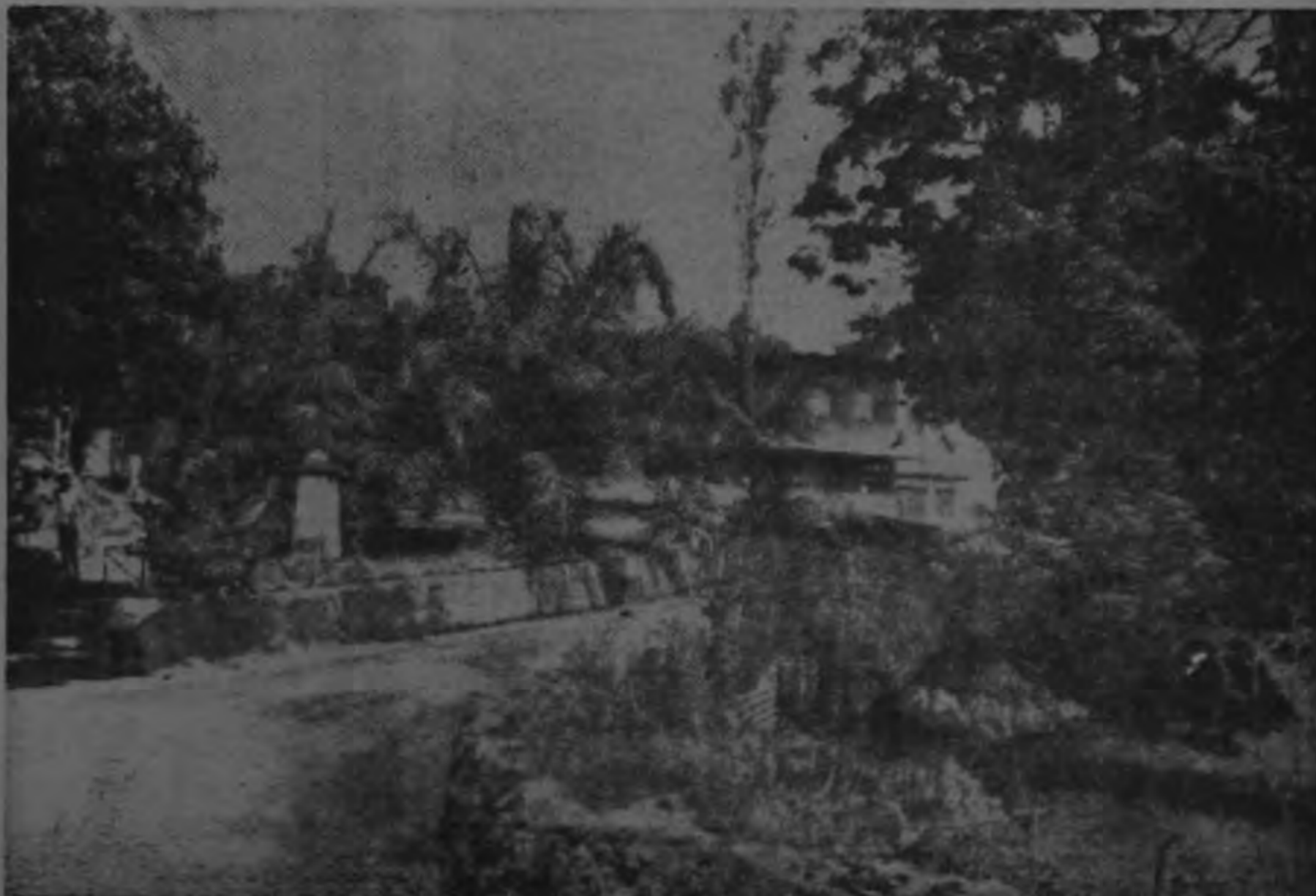
En esta labor que fue incansable, destacaron el Dip. Pedro Gaspar Zúñiga y algunos otros miembros de la Comunidad del Gobierno Municipal, hasta que finalmente culminó el 12 de octubre pasado con la visita del Señor Presidente José Figueres para hacerse cargo del muelle a nombre del gobierno. Con esto, de seguro vendrá una nueva era para Quepos y cantones vecinos que se beneficiarán, por el paso de la carretera.



Una vista frontal del lujoso restaurant de las Cabanas de Manuel Antonio.



En el amplio salón bar-restaurant de las Cabanas de Manuel Antonio, se celebró el almuerzo dedicado a las autoridades gubernamentales y otros funcionarios que asistieron el Doce de Octubre al traspaso simbólico del Muelle de Quepos al Estado.



El Hospital de la Compañía Bananera en Quepos, posiblemente sea puesto al servicio de asegurados e indigentes por la Caja Costarricense de Seguro Social.

# Más de 12 mil asegurados en Parrita y Quepos atiende la Caja de Seguro Social

- En la actualidad construyen Sucursal en Parrita.
- Pagan hospitalización día cama al hospital local.
- En caso de emergencia el paciente viene a San José.
- En especialidades se trabaja con el Hospital México.

La Sucursal del Seguro Social de Quepos, atiende en la actualidad a más de tres mil a-

segurados directos y a cinco mil asegurados familiares, e igual cantidad del nuevo cantón de Parrita.

En Parrita la Caja está construyendo una moderna Sucursal, con el fin de aliviar la carga de asegurados de Quepos. Es posible que en Aguirre también se construya un adecuado edificio. En entrevista que hiciera LA REPUBLICA, a don Fabio Quesada Sancho, Administrador en Quepos comentó que para casos de hospitalización se compran servicios al Hospital de Quepos y en casos de extrema emergencia, se traslada el paciente a San José, ya sea por avión o tierra, gastos que corren por cuenta del Seguro.

Lo mismo sucede cuando un paciente requiere de un medicamento que no existe en la farmacia del Seguro, que se adquieren en negocios particulares y la Caja los paga.

Sobre cuota de cada paciente hospitalizado se calcula en cincuenta y tres colones diarios, y en el caso de maternidad el costo sube.

Para efectos de especialidades, que son muy frecuentes en esta zona, se trabaja en coordinación con el Hospital México.

Comentando la negociación que se busca de traspasar el Hospital a la Caja, dice que es clamor popular en Quepos, por que saben de antemano que prestará un mejor servicio.

En el caso de atención de asegurados de Parrita, agrega, que el médico y un personal especializado viaja todas las mañanas al dispensario de Pueblo Nuevo.

Sobre cobertura del Seguro Social, se atiende a asegurados de Damas, Savegre, Pasito, Matapalo, El Paso, Naranjo, Londres, Manuel Antonio y otros lugares que cubre el cantón, finalizó diciendo Quesada Sancho.



Una madre con su hijo llega a la Sucursal del Seguro Social en Quepos en busca de atención médica.



Don Fabio Quesada Sancho, Administrador de la Sucursal del Seguro Social de Quepos.



Dos aspectos de la construcción de la Sucursal de la Caja Costarricense de Seguro Social en Parrita. Los diseños son modernos y aptos para esa zona caliente.



Los asegurados de Quepos y otras zonas cubiertas por el Seguro Social en el Cantón de Aguirre acuden diariamente a la Sucursal de Quepos procurando salud para ellos y sus hijos.

## Escudo del Liceo de Quepos

Distintivo de todo estudiante del Liceo, desde que se fundó en el año 1965.

El olivo, representa el distintivo de los vencedores, un sol saliente ternamente, que da vida, luz y calor. El mar con su vaivén eterno, la palmera siempre esbelta y con aspiración de

elevación y mirando al cielo. Las palabras "Persevera y vencerás" refleja o representa lo que todo estudiante debe realizar, seguir adelante, no de tenerse jamás ante los problemas que le presenta la vida.

Fue creado por Alvaro Duval Marín, en el año 1965.

### Un puerto de altura que traerá muchos beneficios

El entrevistado en esta oportunidad es un viejo ferrocarrilero y actual Regidor de la Municipalidad de Quepos.

Se llama Pablo Buzano Mena, quien laboró con la Compañía Bananera por espacio de 23 años como maquinista a Parrita y los otros ramales férreos.

Llegó a Quepos en 1938, en busca de nuevos horizontes y los encontró, porque ahora ha conseguido estabilidad económica para él, esposa e hijos.

Recibió sus prestaciones legales en 1967, cuando trocaron el ferrocarril por una carretera.

Sobre la carretera, manifiesta que cuando se proyectaba, hubo mucha resistencia por parte de algunas empresas navieras, porque el transporte marítimo entre Puntarenas y Quepos les restaba entradas, pero eso ha terminado hoy día.

Refiriéndose al Muelle — agrega —, que un sueño se ha convertido en realidad, pero no hay que negar que estas instalaciones construidas por la Compañía Bananera, se pueden catalogar como una de las mejores de Centroamérica, principalmente porque es un Puerto de Altura, que se encuentra en la línea marítima internacional.

#### PARQUE NACIONAL

Comentó Buzano, que la creación del Parque Nacional, en Playas de Manuel Antonio, será pronto una realidad para gozo de la comunidad y para los turistas que quieran visitarlo.

Es muy grande servir por una Patria mejor, y por ello estoy dispuesto a brindar todo mi empeño y ver coronados los ansiados anhelos de progreso de todos los habitantes de Quepos, concluyó.

### Con materiales del estero habilitar zona del estero

Sería conveniente que cuando se drague la zona marítima, los materiales que se extraigan se utilicen en rellanar parte del Estero, y habilitarlo como zona urbana, declaró a LA REPUBLICA un viejo pionero de esa zona don Miguel Gatita A.

Hace poco tiempo conversé con un ingeniero sabedor de cuestiones portuarias, quien me informó que existía la posibilidad de dragar las partes adyacentes al muelle metálico y transportar por medio de tubería el material que se obtenga hacia El Estero, con el fin de obtener una buena porción de terreno y lotearlo para habitaciones de gente pobre.

Si no me equivoco, este trabajo podría costar cinco millones de colones y se obtendría con la venta de los lotes casi doce millones de colones... un gran negocio.



Se llama Rocio Playa y es una de las bellas exponentes de la belleza quepeña.

# ALMACEN Rosales & Co. Ltda.

QUEPOS - COSTA RICA

## LES OFRECE:

Radios, catres, televisores, bicicletas, zapatos, telas, ropa hecha y artefactos eléctricos



## SASTRERIA Y TIENDA LA MODA



Quepos frente al Parque Donde encuentra motocicletas, bicicletas, telas, sastrería en general y tienda.

Y con gran entusiasmo saludamos a la Junta Portuaria del Muelle de Quepos, quienes al recibirlo obtengan gran beneficio para todo Costa Rica, que viene a incrementar nuestra zona para que haya riqueza y prosperidad.

# Influencia económica del turismo en las Américas

Nuevos elementos de juicio a cerca de la influencia económica del turismo en el desarrollo de las Américas, dijeron a LA REPUBLICA, voceros del Instituto Costarricense de Turismo.

## El "standard" de vida y el turismo

Durante los últimos años, el movimiento internacional de turistas ha experimentado una gran expansión, generada por una serie de factores de diversa índole, entre los que sobresalen el constante mejoramiento del "standard" de vida en muchos países, el aumento de la población mundial, el desarrollo de los medios sistemas de telecomunicaciones.

Así, una buena cantidad de gobiernos de países no industrializados, ha aumentado sus ingresos de divisas, aprovechando la explotación racional de sus recursos naturales y su estabilidad política, ya que las ventajas anteriormente citadas han sugerido un mayor interés de las gentes por conocer otros lugares y otras culturas.

## El turismo y los empréstitos

Con la ejecución del programa del Año del Turismo de las Américas, se trata de interesar a los habitantes de otras áreas del mundo a visitar los países de América; y de apoyar el movimiento de viajeros dentro del hemisferio, con miras a aumentar las entradas de divisas, por concepto del turismo, con lo cual se evita, la situación deficitaria en las balanzas de pagos internacionales y de la propia balanza de pagos turísticos, lo cual permite a las economías latinoamericanas, en particular, un progreso económico-social más acelerado, sin sujeción a los inveterados empréstitos extranjeros.

Al presente, el Banco Internacional para Reconstrucción y Fomento y el Banco Interamericano de Desarrollo están facilitando préstamos para la habilitación de países y áreas de interés turístico en la América Latina, de tal manera que se encuentren en condiciones de crear recursos monetarios autónomos al amparo de este expediente.

## EE.UU. y el turismo

El gobierno de Estados Unidos de América no es, ni podría ser, ajeno a la idea del desarrollo de la industria turística en la América Latina, ya que se encuentra en capacidad de recibir corrientes de turismo internacional; y en tal virtud, por medio de la Agencia para Desarrollo Internacional (AID), junto con la Comisión Regional de Turismo de las Américas, ha estado cooperando en la realización del programa. Además, Estados Unidos goza de una posición excepcional y puede conservarla sin ninguna dificultad.

## Imagen turística y facilidades

Importa mucho subrayar que la América Latina posee los elementos básicos indispensables

para el desarrollo del turismo, es decir, los recursos naturales y culturales que pueden atraer a los turistas. Sin embargo, los datos afirman que la mayoría de los países carecen de las facilidades necesarias para competir en el mercado internacional en el empeño por atraer turismo masivo. Aun cuando existen algunas facilidades hoteleras y de recreación, éstas no son suficientes, en razón de lo cual deben ser mejoradas y ampliadas. O, lo que es igual, la falta de alojamiento suficiente perjudica el crecimiento de nuevas atracciones del género citado, estimulando el crecimiento de las plantas hoteleras.

## Asistencia técnica para el desarrollo

Actualmente, la Organización de los Estados Americanos, por el conducto de la división de fomento turístico, está otorgando asistencia técnica a varios países latinoamericanos, entre ellos Costa Rica, con el objeto de hacer más funcionales y aprovechables las estadísticas, para aplicarlas a estudios y proyecciones, sobre oferta y demanda turística, que, al lado de los inventarios sobre recursos turísticos y necesidades de acondicionamiento de los países, propiciarán la formulación de programas nacionales de desarrollo turístico.

Ha coincidido el incremento en la asistencia técnica y financiera, de uno y de otros organismos interamericanos con el cumplimiento del programa del Año del Turismo de las Américas, en la medida en que los gobiernos y los entes oficiales de turismo van compenetrándose, junto con la población, de la necesidad de utilizar el mecanismo turístico para su progreso económico interno.

## TURISMO PRODUJO INGRESOS POR \$ 22 MILIONES

El Banco Central de Costa Rica acaba de dar a la publicidad el informe de balanza de pagos internacionales del país correspondiente al ejercicio de 1970.

## Balanza de pagos en el turismo

Según ese trabajo y en el capítulo relativo a "viajes al y del exterior", se consigna que los ingresos por concepto de turismo produjeron a Costa Rica ingresos por la cantidad de US\$ 22.112.005,05, en tanto que los gastos por viajes al exterior sumaron US\$ 12.695.941,00. Esto significa que ocurrió, un saldo favorable de US\$ 9.416.064,00. Esta diferencia, anota el banco, representa un crecimiento del superávit en un 4,7 por ciento.

## Modificaciones en el intercambio

El banco hace la observación de que los datos fueron obtenidos de la oficina de Migración,



Una vista de la hermosa playa de Quepos centro, que permite a los turistas bañarse cuando la marea está baja.

ción, en cuanto a turismo y también en otras fuentes.

El intercambio turístico del país con la América Central, con otros países latinoamericanos, con Estados Unidos, Canadá, Europa y otros, dejó saldos favorables que en conjunto, totalizaron US\$ 9,5 millones, incluyendo los rubros Europa y otros, que habían sido negativos en 1969.

## Origen del superávit

Aproximadamente el 70 por ciento del superávit en el balance, de que aquí se trata, se originó en el intercambio turístico con los países centroamericanos, de los cuales procedieron 77.038 personas, de las 154.256 que, en total, llegaron a Costa Rica en 1970.

## Crecimiento del 27,5 por ciento en la llegada de turistas

Añade el informe del Banco Central: "Uno de los aspectos que llamó la atención en 1970 fue el intenso movimiento turístico procedente del exterior, hecho particularmente visible en el número de viajeros registrados por la oficina de Migración, con una mejora del 27,4 por ciento en relación con 1969".

## Cuenta favorable en la balanza

Más adelante señala el banco: "Este auge, de la afluencia de visitantes, se reflejó en cambios monetarios que se realizan en el país. Por esta causa, el balance favorable que generalmente acusa esta cuenta, se incrementó en un 72 por ciento, reportándose como la línea de mayor relevancia dentro de las transacciones invisibles de la balanza de pagos".

(En el lenguaje técnico del turismo receptivo, a esta actividad se le distingue con la denominación de "exportación interna" e invisible).

## Turistas de Nicaragua

De los 77.038 turistas centroamericanos, la mayor proporción procedió de Nicaragua. Según los registros de la oficina de Migración, del vecino país ingresaron 54.600, en contraste con 35.200 que vinieron en 1969. Es decir, que se produjo un crecimiento en este caso, del 55 por ciento.

## Costarricenses al extranjero

Del examen del balance ofrecido por el banco, se desprende que un total de 25.244 costarricenses viajaron al resto de la América Central en el mismo período, en donde gastaron US\$ 2,7 millones.

Por lo que hace a la totalidad de costarricenses que viajó al resto del mundo en 1970, la

cantidad fue de 61.626, con gastos, como ya se indicó de US\$ 12.695.941,00.

## Turismo con EE.UU. y el Canadá

El banco examina otros extremos del balance de pagos turísticos y concluye con los aspectos concernientes a Canadá y Estados Unidos de América. Subraya: ese balance siguió siendo favorable, con una marcada tendencia de crecimiento (32.832 turistas en 1970, en contra de 31.998 de un año antes), mientras que el total de costarricenses con destino a esos países se incrementó apenas en 714 personas. Igual tendencia se mostró respecto de los países del resto del Caribe.



La música folclórica reina en los ambientes musicales de Quepos.

# Comisariato LA GARZA

Modesto Bolaños Sra. e Hijos

Quepos - Costa Rica

El Comisariato mejor surtido de Quepos les ofrece:

TIENDA

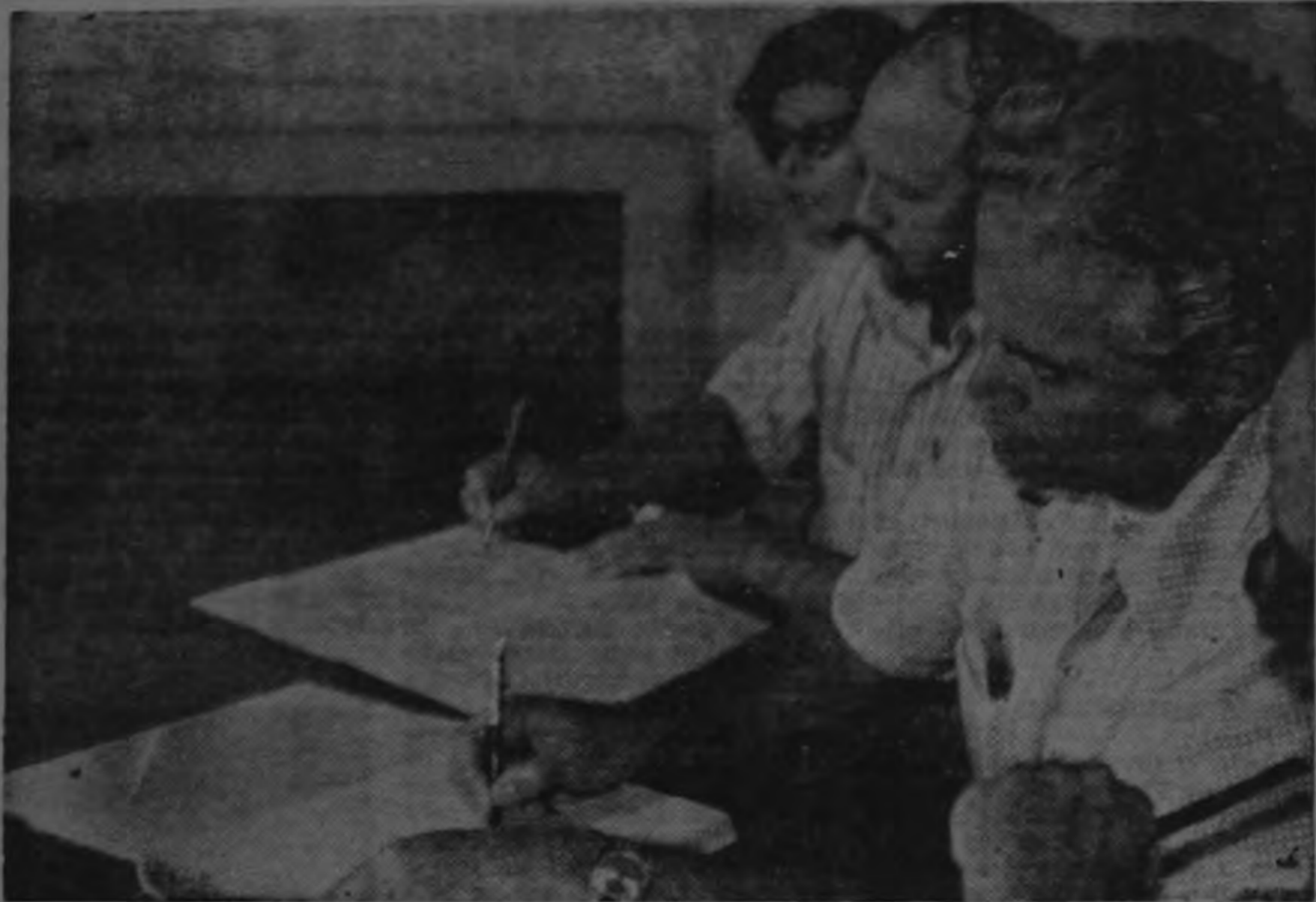
FERRETERIA

COMPLETO SURTIDO EN PINTURAS y

SODA CON TODA CLASE DE REFRESQUERIA



ESPERAMOS SU GRATA VISITA



**FIRMANDO ESCRITURA** de traspaso de un terreno, que la Compañía Bananera de Costa Rica, donó a la Municipalidad de Aguirre, para el nuevo cementerio. En la gráfica en primer plano, el Sr. Carlos E. Roesch, Representante Gerente en San José y el Sr. Víctor Manuel Rodríguez, Presidente Municipal y Sra. de Rodríguez.

## La Bananera donó terrenos para construir cementerio

Aprovechando la visita que realizaron funcionarios del Ministerio de Obras Públicas y Transportes a Quepos; con los miembros de la Municipalidad de Aguirre, en la inspección del Muelle, se llevó a cabo la firma de la escritura, de un terreno que la Compañía Bananera, donó a esa Municipalidad.

El acto se llevó a cabo en la oficina del Hospital de la localidad, en presencia del Gerente de División Quepos, Mr. Richard Washburn, Sr. Carlos E. Roesch,

representante de Gerencia en San José, funcionarios de la Procuraduría de San José y el Ministerio de Obras Públicas, como también del Sr. Víctor Manuel Rodríguez, Presidente Municipal y otros invitados.

El terreno ubicado a 200 metros del nuevo Colegio de Quepos, mide 2 hectáreas y se estima su valor en unos 15 mil colones aproximadamente. Fue visitado una vez realizado el traspaso.



Sra. Teresa Gómez

## Más de media vida de trabajar con Bananera

Más de media vida tiene de trabajar con la Compañía Bananera el señor Rafael Angel Calvo Morales.

Comenzó en 1939 en la zona de Limón y cuando se inició la explotación de Quepos que trasladado.

Se refirió a la producción bananera de Quepos, opinando que la fruta murió rápidamente en la zona por negligencia de mandadores.

Se puede decir que por falta de cuidado en el combate de plagas, e inmunización de machetes y otros implementos de trabajo en cortas del banano.

La Compañía tuvo que optar por sembrar la palma, que vino a salvar esta región, y en la actualidad hay unos mil quinientos trabajadores que dependen de esta producción.

Enumeró algunas fincas que producen en la actualidad palma, como La Mona, Capital, Cerros, Quebrada, California, Palo Seco y otras.

### EL MUELLE

Debido a que no volvieron batcos a Quepos la Compañía desechó la acción en el muelle.

Ahora que el Gobierno lo ha tomado es de esperar que lo aprovechen para que no se convierta en un elefante blanco.



Don Rafael Angel Calvo M.

## "Hasta que se nos hizo" y por eso estamos agradecidos

Un corto interviú sostuvo el reportero de LA REPUBLICA con la señora Teresa Gómez, funcionaria municipal de Quepos, sobre los últimos acontecimientos portuarios.

Dijo: "Se puede decir sin resquemores, que el Cantón de Aguirre se encuentra orgulloso de contar con un representante ante la Asamblea Legislativa tan activo como lo es el diputado Pedro Gaspar Zúñiga. Aguirre reconocerá todos

sus desvelos en busca de mayores progresos para este Cantón.

Finalizó diciendo, que agradecía al Presidente Figueres, funcionarios del Poder Ejecutivo, señor Tefanis Leonards, y tras autoridades que han participado en lograr el traspaso, los esfuerzos realizados para que esto fuera una realidad.

Y... repito las palabras del Diputado Gaspar Zúñiga: "¡Hasta que se nos hizo!"



Hacemos extensivo nuestro saludo a la Junta Portuaria del Muelle de Quepos por tan acertado triunfo que viene a beneficiar nuestra zona.

## Pensión Familiar Isabel con su Bar y Restaurant

20 años de servir al público  
Quepos - Costa Rica

Amplias habitaciones, especial para familias; frescas por la brisa del mar. Servicios a la carta y corrientes, servimos el plato infantil, especial para su niño.

Rockola con música porteña.

Bar con licores del país y extranjeros.

Bocas especiales: chuchecas, ostiones, almejas y toda clase de mariscos. Cuando llegue a Quepos pregunte por nosotros y no pase dificultades, más si trae niños.

# Municipalidad se beneficiará con la operación del muelle

La Municipalidad asumirá básicamente lo que se relaciona con patentes en operación del muelle, ya sean para barcos, compañías navieras, de transportes, etc., declaró a LA REPUBLICA, don Víctor Rodríguez Gómez, Presidente de la Municipalidad e integrante de la Junta Portuaria del Muelle de Quepos.

Dentro de la operación del muelle existe una asignación de cinco colones por tonelada.

Cuando el muelle comience a aumentar el tonelaje de carga y descarga la Municipalidad obtendrá mayores ingresos.

Si entrara un barco semanal, se obtendría de utilidad cuarenta mil colones por mes, que irían a las arcas municipales.

Cabe agregar, que los barcos pagan por el uso del muelle, boyas, permanencia por hora y todo el equipo que usen mientras estén en puerto.

En Quepos esta operación será más barata que en otros lugares, por no contar con el recargo ferrocarrilero y otros pagos anexos. Dentro de los proyectos inmediatos, está la ampliación del rompeolas y muelle, sin descuidar el mantenimiento, ya que es una obra que recibimos que podría costar los doce millones de colones.

## NECESIDADES

Comentando las necesidades de Quepos, desglosa el aspecto turístico, agua y energía eléctrica.

Lo primero se ha logrado en parte con la apertura de la carretera, luego contrato con el ICE a quien se le traspasaron las instalaciones, pero topamos con el problema del agua que aún estamos en veredicto.

Sobre este último aspecto hay solicitud con el IFAM para em prestar un millón y resto de

colones, pero no está autorizada porque hay que realizar un proyecto preliminar completo. Este proyecto está en manos del SNAAP, pero no autorizan el préstamo hasta que no haya sido presentado al IFAM.

Sobre las gestiones con el ICE, agrega, que se hicieron a través de la Municipalidad y Comités de pueblo, motivadas porque en una Semana Santa se quemaron las plantas eléctricas de la Bananera y no contábamos con fluido eléctrico y el único camino que quedaba era recurrir al ICE como institución nacional. Para que operara prontamente se cedió un terreno amplio y las instalaciones físicas están por concluirse; también están terminando las edificaciones para la central telefónica de Quepos.

Cuando el ICE entre en operación, saldrá favorecida la población, porque además de recibir un buen servicio, podrán mantener en sus refrigeradoras todos los productos que requieren refrigeración adecuada, ta-

les, como pescado, carnes, helados, etc.

## CARRETERAS

En el aspecto vital, como primer paso fue la adquisición del muelle, luego comenzarán a aparecer por lógica consecuencia los caminos.

Sobre proyectos existentes, está la costanera sur, que eliminará a todos los estudios anteriores. Partirá de Esparta y bordeará toda la costa del Pacífico.

## ZONA AMERICANA

Para el desarrollo turístico integral de Quepos, existe el proyecto que la actual zona americana, que cuenta con casas bien acondicionadas y zonas visitas, sean administradas en un futuro por el Instituto Costarricense de Turismo como centro turístico. O tal vez podría arrendarse a una sociedad de hoteleros de Quepos formando una cooperativa.

# Se buscará solución a tugurios en Quepos

Los terrenos que son propiedad de la Municipalidad y aptos para construir viviendas para gente pobre se traspasarán al Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS), para que elaboren un programa de bien social en la ciudad de Quepos, declaró a LA REPUBLICA, el Vicepresidente de la Municipalidad, Sr. Efraín Cambronero Herrera.

Se ha creado un problema de salud en el lugar donde están construidos los tugurios, porque mucha gente a montado covachas sin premeditar la necesidad de los servicios públicos, como agua, luz, etc. Esta gente que podría calcularse en unas cien familias, será la beneficiada cuando el IMAS construya las casas. Las gestiones se acelerarán, motivadas en que hay una porción de terreno que pertenece a particulares y esta situación podría ocasionar trastornos futuros.

Comentando el cobro de servicio público a cargo de la Municipalidad, dice que la mayoría muy bien dejan cuantiosas pérdidas, no se pagan asimismo, y que didas, tales como barrido de las calles que tiene un ingreso anual de 2.600 colones y el egreso se eleva a más de 26 mil colones; en recolección de basuras se recibe anualmente unos 5 mil colones y se gastan 11 mil.



Don Efraín Cambronero Herrera, Vicepresidente Municipal de Quepos.

# Habilitar con urgencia el muelle y carretera

Malaquías Jiménez Solano, es uno de los hombres activos de Quepos, prueba de ello es que ha sido diputado en dos ocasiones, cuando administró Figueres de 1953 al 58 con don Francisco Orlich en 1962 al 66.

Preguntado por LA REPUBLICA sobre el futuro de Quepos ahora que cuentan con un muelle nacionalizado, manifestó que es una buena acción por parte del Gobierno, pero es de urgencia habilitarlo, para que

también la carretera hacia la capital sea puesta al servicio en buenas condiciones.

Se da el caso, que en muchas ocasiones cuando dos vehículos se encuentran en la carretera y tienen que retroceder considerables distancias para que uno de ellos pueda transitar.

Cuando el muelle esté en operación y la carga y descarga se haga por medio de trailers, la situación empeorará.

## AEROPUERTO

Dado el movimiento que se va a dar en Quepos, habrá que ampliar el aeropuerto La Managua, que permite únicamente aterrizaje de avionetas para que entren a la zona aviones de más capacidad.

También se ha comentado que pondrá en operación el aeropuerto que la Compañía Bananera entregó al Gobierno en la zona de Paquita, lo que sería ideal como pista alterna a la de Parrita.

# MARGARITA BLACK DE MORA

(El negocio más serio de Quepos)

Abraza con mucho cariño a todos los distinguidos Diputados de nuestra Asamblea Legislativa, por haber dado su voto unánime y afirmativo en primer debate, al proyecto del Parque Recreativo Nacional de Playas de Manuel Antonio.





# CABINAS MANUEL ANTONIO EN QUEPOS



Con departamentos de lujo completamente amueblados y equipados con todo confort en medio de cocoteros que brindan frescura, un mar de aguas tranquilas y cristalinas donde abunda la pesca y los corales; playas blancas, arena fina. Hamacas y mesas debajo de los árboles, aves marinas multicolores, donde el visitante se queda atónito de tanta belleza.

Salón comedor para 200 mesas, pista de baile, restaurant, cocina internacional.

Atendido por su propietario Sr.

José Antonio Fallas

y un personal seleccionado.



Lo esperamos con su familia para ofrecerle el lugar más distinguido y turístico de la costa del Pacífico.

# LA JUNTA PORTUARIA DEL

# RECIBE E

# HISTORICO TRAS

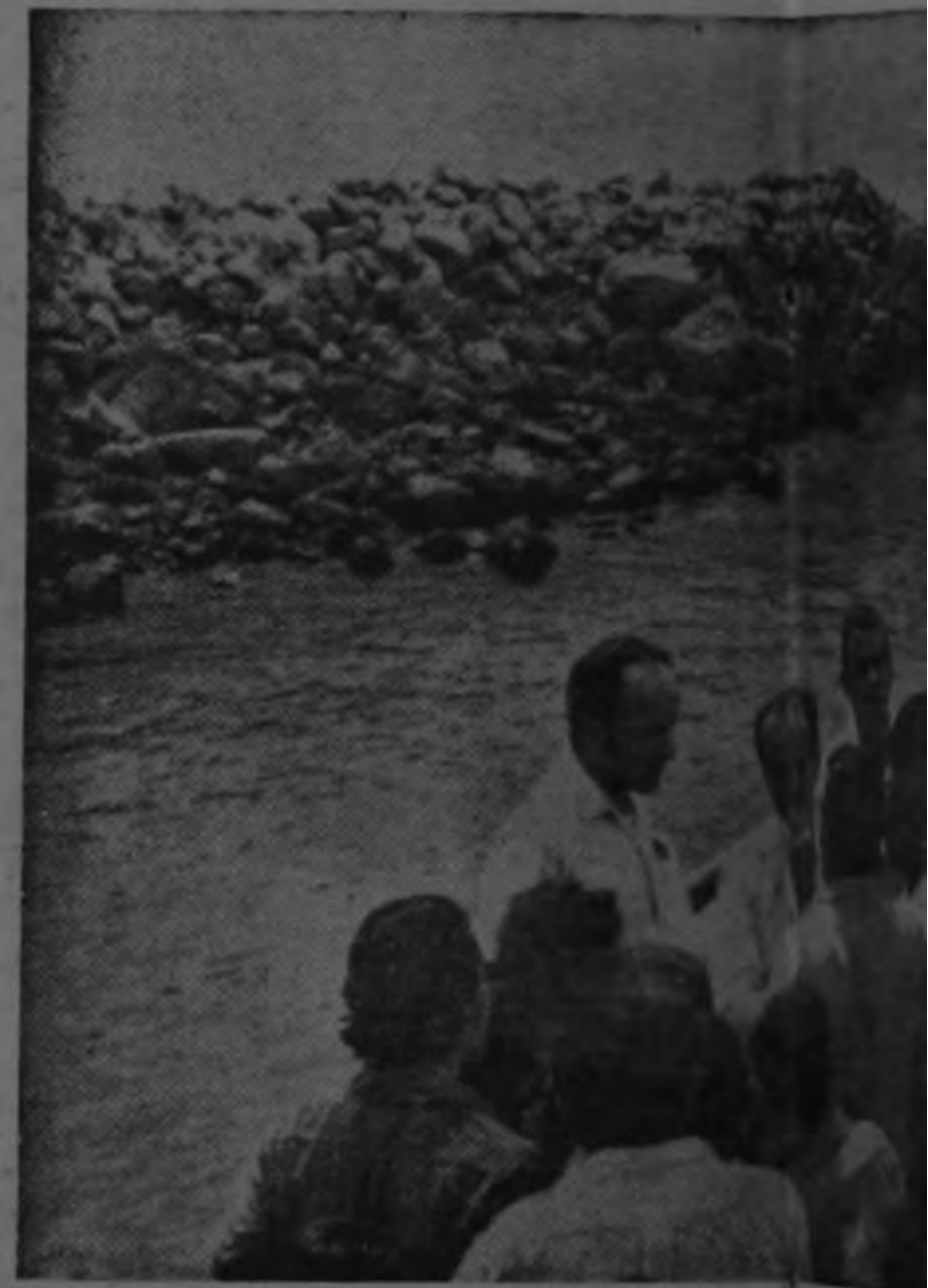
Actos de Traspaso del Muelle de Quepos, celebrado



Funcionarios del Ministerio de Obras Públicas y Transportes en visita al muelle de Quepos, inspeccionan sus instalaciones.



El señor Víctor Rodríguez, Presidente Municipal de Quepos, hace entrega de un pergamino al señor Ministro de Transportes Ing. Silva como reconocimiento a sus esfuerzos. Presentes en el acto el señor Presidente y su señora esposa.



El señor Presidente de la República don José Figueres, algunos de los vecinos de Quepos en los actos de traspaso rompeolas.



Parte de la nutrida concurrencia que participó en los festejos y actos históricos del traspaso del muelle a la Junta Portuaria de Quepos.



Comitiva presidencial acompaña al señor Presidente de la República don José Figueres en los actos de traspaso del muelle.